



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 5 юли 2023 г.
(OR. en)

Междуетноститутуционално досие:
2023/0257(NLE)

11485/23
ADD 6

LIMITE

COLAC 81
POLCOM 146
SERVICES 27
FDI 15

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-жа MARTINE DEPREZ, директор
Дата на получаване:	5 юли 2023 г.
До:	Г-жа Thérèse BLANCHET, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	COM(2023) 431 final - ANNEX 2 - PART 2/4
Относно:	ПРИЛОЖЕНИЕ към Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА за подписване от името на Европейския съюз и временно прилагане на Усъвършенстваното рамково споразумение между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Република Чили, от друга страна

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2023) 431 final - ANNEX 2 - PART 2/4.

Приложение: COM(2023) 431 final - ANNEX 2 - PART 2/4



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 5.7.2023 г.
COM(2023) 431 final

ANNEX 2 – PART 2/4

ПРИЛОЖЕНИЕ

към

Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за подписване от името на Европейския съюз и временно прилагане на
Усъвършенстваното рамково споразумение между Европейския съюз и неговите
държави членки, от една страна, и Република Чили, от друга страна

УВОДНИ БЕЛЕЖКИ КЪМ СПЕЦИФИЧНИТЕ ЗА ОТДЕЛНИТЕ ПРОДУКТИ ПРАВИЛА ЗА
ПРОИЗХОД

Бележка 1
Общи принципи

1. В настоящото приложение се определят общите правила за приложимите изисквания от приложение 3-Б, предвидени в член 10.2, параграф 1, буква в).
2. За целите на настоящото приложение и приложение 10-Б един продукт трябва да отговаря на следните изисквания, за да бъде определен за продукт с произход в съответствие с член 10.2, параграф 1, буква в): промяна в тарифното класиране, производствен процес, максимална стойност на материалите без произход или всяко друго изискване, посочено в настоящото приложение или в приложение 10-Б.
3. Позоваването на теглото в специфично за отделните продукти правило за произход означава нетното тегло, което представлява теглото на материала или продукта, без да се включва теглото на опаковката.
4. Настоящото приложение и приложение 10-Б се основават на Хармонизираната система, изменена на 1 януари 2022 г.

Бележка 2

Структура на приложение 10-Б

1. Бележките по раздели или глави, където е приложимо, се разглеждат във връзка със специфичните за отделните продукти правила за произход за съответния раздел, глава, позиция или подпозиция.
2. Всяко специфично за отделните продукти правило за произход, посочено в колона 2 на приложение 10-Б, се прилага за съответния продукт, определен в колона 1 от същото приложение.
3. Ако даден продукт е предмет на алтернативни специфични за отделните продукти правила за произход, той е с произход, ако отговаря на едно от алтернативните правила. Ако даден продукт е предмет на специфично за отделните продукти правило за произход, което включва няколко изисквания, продуктът е с произход само ако отговаря на всички изисквания.
4. За целите на настоящото приложение и приложение 10-Б:
 - а) „раздел“ означава раздел от Хармонизираната система;
 - б) „глава“ означава първите две цифри в номера на тарифното класиране по Хармонизираната система;
 - в) „позиция“ означава първите четири цифри в номера на тарифното класиране по Хармонизираната система;

- г) „подпозиция“ означава първите шест цифри в номера на тарифното класиране по Хармонизираната система.
5. За целите на специфичните за отделните продукти правила за произход се използват следните съкращения¹:
- а) „СС“ означава производство от материали без произход от която и да е глава, с изключение на тази, от която е продуктът, или промяна в главата, позицията или подпозицията от друга глава; това означава, че всички материали без произход, използвани в производството на продукта, трябва да претърпят промяна в тарифното класиране на 2-цифрено ниво (т.е. промяна в главата) по Хармонизираната система;
- б) „СТН“ означава производство от материали без произход от която и да е позиция, с изключение на тази, от която е продуктът, или промяна в главата, позицията или подпозицията от друга позиция; това означава, че всички материали без произход, използвани в производството на продукта, трябва да претърпят промяна в тарифното класиране на 4-цифрено ниво (т.е. промяна в позицията) по Хармонизираната система;
- в) „СТSH“ означава производство от материали без произход от която и да е подпозиция, с изключение на тази, от която е продуктът, или промяна в главата, позицията или подпозицията от друга подпозиция; това означава, че всички материали без произход, използвани в производството на продукта, трябва да претърпят промяна в тарифното класиране на 6-цифрено ниво (т.е. промяна в подпозицията) по Хармонизираната система; както и

¹ От съображения за правна сигурност се уточнява, че ако дадено изискване за промяна на тарифното класиране предвижда по изключение промяна на някои глави, позиции или подпозиции, нито един от материалите без произход от тези глави, позиции или подпозиции не може да се използва поотделно или в комбинация.

- г) „производство от материали без произход от която и да е позиция“ означава, че равнището на обработка или преработка от материали без произход е повече от недостатъчно.

Бележка 3

Прилагане на приложение 10-Б

1. Член 10.2, параграф 2 относно продуктите, придобили статус на продукти с произход, които са включени като материал в друг продукт, се прилага независимо дали този статус е бил придобит в същия производствен обект в една от страните, в който се използват тези продукти.
2. Ако съгласно специфично за отделните продукти правило за произход се предвижда, че не може да се използва определен материал без произход или че стойността или теглото на определен материал без произход не може да надвишава определен праг, тези изисквания не се прилагат по отношение на материалите без произход, класирани на друго място в Хармонизираната система.
3. Ако съгласно специфично за отделните продукти правило за произход се предвижда, че даден продукт се произвежда от конкретен материал, това условие не ограничава използването на други материали, ако те не могат да отговарят на изискването поради естеството си.

Бележка 4

Изчисляване на максимална стойност на материалите без произход

1. За целите на настоящото приложение и приложение 10-Б:
 - а) „митническа стойност“ означава стойността, определена в съответствие със Споразумението за прилагане на член VII от ГАТТ от 1994 г.;
 - б) „EXW“ означава цената франко завод, платена за продукта на производителя, в чието предприятие е извършена последната обработка или преработка, при условие че цената включва стойността на всички използвани материали и всички други разходи, свързани с производството му, от която са изключени всички вътрешни данъци, които са възстановени или може да бъдат възстановени след износа на получения продукт;
 - в) „MaxNOM“ означава максималната стойност на материалите без произход, изразена в проценти; както и
 - г) „VNM“ означава стойността на материалите без произход, използвани за производство на продукта, която е тяхната митническа стойност в момента на вноса, включително разходи за навло, застраховки, където това е целесъобразно, опаковане и всички други разходи, свързани с транспортирането на материалите до пристанището на вноса в страната, в която се намира производителят на стоката. Когато митническата стойност не е известна и не може да бъде установена, се използва първата установима цена, заплатена за материалите без произход в една от страните. Стойността на материалите без произход, използвани за производство на продукта, може да бъде изчислена въз основа на формулата за среднопретеглената стойност или друг метод за оценяване на материалните запаси съгласно общоприетите в страната счетоводни принципи.

Когато действително платената цена не отразява всички разходи, свързани с производството на продукта, които реално са извършени в Европейския съюз или Чили, цената франко завод представлява сборът от всички тези разходи, от които се изключват всички вътрешни данъци, които са възстановени или може да бъдат възстановени след износа на получения продукт.

2. За изчисляването на MaxNOM се използва следната формула:

$$\text{MaxNOM}(\%) = \frac{\text{VNM}}{\text{EXW}} \times 100$$

Бележка 5

Определения на процесите, посочени в раздели V—VII от приложение 10-Б

За целите на раздели V—VII от приложение 10-Б:

- а) „биотехнологична преработка“ означава:
- i) отглеждане на биологични или биотехнологични култури, включително клетъчни култури, хибридизация или генетична модификация на микроорганизми, бактерии, вируси, в това число фаги, или човешки, животински или растителни клетки; или
 - ii) производство, изолиране или пречистване на клетъчни или междуклетъчни структури, като изолирани гени, генни фрагменти и плазмиди, или ферментация;

- б) „промяна в размера на частиците“ означава целенасочената и контролирана промяна в размера на частиците на продукт, различна от просто раздробяване или пресоване, в резултат на което се получава продукт с определен размер на частиците, конкретен гранулометричен състав или съответна площ, които са от значение за получения продукт, и с физични или химични характеристики, различни от тези на вложените материали;
- в) „химична реакция“ означава процес, включително биохимичен процес, в резултат на който се получава молекула с нов строеж чрез разкъсване на вътрешномолекулните връзки и образуване на нови такива или чрез промяна на пространственото разположение на атомите в молекулата, с изключение на следните процеси, които не се считат за химични реакции за целите на настоящото определение:
- i) разтваряне във вода или други разтворители;
 - ii) отстраняване на разтворители, включително на вода в качеството ѝ на разтворител; или
 - iii) добавяне или отстраняване на кристализационна вода;
- г) „дестилация“ означава:
- i) атмосферна дестилация: процес на сепарация, при който нефтените масла се преобразуват в дестилационна кула във фракции в съответствие с точката на кипене, след което парата се кондензира в различни втечнени фракции; продуктите, получени от дестилацията на нефт, може да включват втечнен нефтен газ, нафта, бензин, керосин, дизелово гориво или мазут, леки газьоли и смазочни масла; или

- ii) вакуумна дестилация: дестилация при по-ниско от атмосферното налягане, но не толкова ниско, че да бъде класифицирана като молекулярна дестилация; вакуумната дестилация се използва за дестилация на материали с висока точка на кипене и материали, чувствителни на нагряване, като например тежки дестилати в нефтени масла за производството на леки до тежки вакуумни газьоли и вакуумни остатъци;
- д) „разделяне на изомери“ означава изолация или отделяне на изомери от смес от изомери;
- е) „смесване и купажиране“ означава целенасоченото и пропорционално контролирано смесване или купажиране, включително разпръскване, на материали, различно от добавянето на разтворители, само за спазване на предварително определените спецификации, което води до получаването на продукт с физични или химични характеристики, които са от значение за целите или употребите на продукта и са различни от тези на вложените материали;
- ж) „производство на стандартни материали, включително стандартни разтвори“ означава производството на препарат, подходящ за аналитични, калибрационни или сравнителни цели, с точно определени степени на чистота или пропорции, сертифицирани от производителя;
- з) „пречистване“ означава процес, който води до елиминиране на най-малко 80 % от съдържанието на съществуващите примеси или до намаляване или премахване на примесите, в резултат на което даден продукт е подходящ за едно или повече от следните приложения:
- i) фармацевтични, медицински, козметични субстанции и субстанции за ветеринарни или хранителни цели;

- ii) химични продукти и реактиви за аналитични, диагностични или лабораторни цели;
- iii) елементи и компоненти за употреба в микроелементи;
- iv) специализирани употреби в оптичката промишленост;
- v) нетоксична употреба в областта на здравето и безопасността;
- vi) биотехническа употреба;
- vii) носители, използвани в процес на отделяне; или
- viii) употреби, при които е необходимо ядрено качество.

Бележка 6

Определения на понятията, използвани в раздел XI от приложение 10-Б

За целите на раздел XI от приложение 10-Б:

- а) „синтетични или изкуствени щапелни влакна“ означава кабели от синтетични или изкуствени нишки, щапелни влакна или отпадъци от щапелни влакна от позиции 55.01—55.07;

- б) „естествени влакна“ означава влакна, различни от синтетични или изкуствени влакна. Използването им е ограничено до етапите преди предането, като включва и отпадъците, и освен ако е предвидено друго, включва влакна, които са кардирани, пенирани или обработени по друг начин, но непередени. Естествените влакна включват конските косми от позиция 05.11, коприната от позиции 50.02 и 50.03, както и влакната от вълна, фините или грубите животински косми от позиции 51.01—51.05, памучните влакна от позиции 52.01—52.03 и другите растителни влакна от позиции 53.01—53.05;
- в) „печат“ означава техника, чрез която обективно измерим параметър, като например цвят, дизайн или технически характеристики, се предава на текстилен субстрат с постоянен характер, като се използва екран, валяк, цифрова или трансферна техника; както и
- г) „печат (като отделна операция)“ означава техника, чрез която обективно измерим параметър, като например цвят, дизайн или технически характеристики, се предава на текстилен субстрат с постоянен характер, като се използва екран, валяк, цифрова или трансферна техника, придружено от поне две подготвителни или довършителни операции, като измиване, избелване, мерсеризиране, термофиксиране, кардиране, изглаждане, преработка за придаване на устойчивост на свиване, дълготрайно апретирание, декатирание, импрегниране, поправка и почистване от възли и грапавини, рязане, пърлене, процес на въздушно центрофугиране, обработка със сушилно-ширилни машини, смилане, обработка с пара и свиване, както и влажно декатирание, при условие че стойността на всички използвани материали без произход не надвишава 50 % от EXW на продукта.

Бележка 7

Допустими отклонения, приложими към продуктите, съдържащи два или повече основни текстилни материала

1. За целите на настоящата бележка основни текстилни материали са следните:
 - а) коприна;
 - б) вълна;
 - в) груби животински косми;
 - г) фини животински косми;
 - д) конски косми;
 - е) памук;
 - ж) хартия и материали за производство на хартия;
 - з) лен;
 - и) коноп;

- й) юта и други текстилни ликови влакна;
- к) сизал и други текстилни влакна от рода *Agave*;
- л) кокосово влакно, абака, рами и други растителни текстилни влакна;
- м) синтетични нишки;
- н) изкуствени нишки;
- о) електропроводими нишки;
- п) синтетични щапелни влакна от полипропилен;
- р) синтетични щапелни влакна от полиестер;
- с) синтетични щапелни влакна от полиамид;
- т) синтетични щапелни влакна от полиакрилонитрил;
- у) синтетични щапелни влакна от полиимид;
- ф) синтетични щапелни влакна от политетрафлуороетилен;

- х) синтетични щапелни влакна от поли(фенилен сулфид);
- ц) синтетични щапелни влакна от поли(винилхлорид);
- ч) други синтетични щапелни влакна;
- ш) изкуствени щапелни влакна от вискоза;
- щ) други изкуствени щапелни влакна;
- аа) прежди от полиуретан, с полиетерни гъвкави сегменти, дори обвити;
- бб) прежди от полиуретан, с полиестерни гъвкави сегменти, дори обвити;
- вв) продукти от позиция 56.05 (метални и метализирани прежди), съдържащи лента, състояща се от сърцевина от алуминиево фолио или от сърцевина от пластмасов филм, независимо дали е покрита с алуминиев прах, с ширина, непревишаваща 5 mm, слепена чрез прозрачно или цветно лепило между два слоя пластмасов филм;
- гг) други продукти от позиция 56.05;

дд) стъклени влакна; както и

ее) метални влакна.

2. Когато в приложение 10-Б има препратка към настоящата бележка, като допустимо отклонение изискванията от колона 2 не се прилагат по отношение на основните текстилни материали без произход, които са използвани в производството на даден продукт, при условие че:

а) продуктът съдържа два или повече основни текстилни материала; както и

б) общото тегло на основните текстилни материали без произход не надвишава 10 % от общото тегло на всички използвани основни текстилни материали. Например:

За вълнена тъкан от позиция 51.12, съдържаща вълнена прежда от позиция 51.07, синтетична прежда от щапелни влакна от позиция 55.09 и материали, различни от основните текстилни материали, може да се използват вълнена прежда без произход, която не отговаря на изискването, посочено в приложение 10-Б, или синтетична прежда без произход, която не отговаря на изискването по приложение 10-Б, или съчетание от двете, при условие че общото им тегло не надвишава 10 % от теглото на всички основни текстилни материали.

3. Независимо от точка 2, буква б), за продуктите, съдържащи прежди от полиуретан, с полиетерни гъвкави сегменти, дори обвити, максималното допустимо отклонение е 20 %. Делът на другите основни текстилни материали без произход обаче не надвишава 10 %.

4. Независимо от точка 2, буква б), за продуктите, съдържащи лента, състояща се от сърцевина от алуминиево фолио или от сърцевина от пластмасов филм, независимо дали е покрита с алуминиев прах, с ширина, непревишаваща 5 mm, слепена чрез прозрачно или цветно лепило между два слоя пластмасов филм, максималното допустимо отклонение е 30 %. Делът на другите основни текстилни материали без произход обаче не надвишава 10 %.

Бележка 8

Други допустими отклонения, приложими към определени текстилни продукти

1. Когато в приложение 10-Б има препратка към настоящата бележка, може да се използват текстилни материали без произход, с изключение на подплатите и междинните подплати, които не отговарят на изискванията за готов текстилен продукт, посочени в колона 2, при условие че са класирани в позиция, различна от тази на продукта, и тяхната стойност не надвишава 8 % от EXW на продукта.

2. Материалите без произход, които не са класирани в глави 50—63 от Хармонизираната система, може да се използват без ограничения при производство на текстилните продукти, класирани в глави 61—63 от Хармонизираната система, независимо дали съдържат текстил. Например:

ако изискване по приложение 10-Б предвижда, че за определено текстилно изделие, например панталон, се използва прежда, това не ограничава използването на метални изделия без произход, като копчета, тъй като металните изделия не са класирани в глави 50—63 от Хармонизираната система. По същата причина то не ограничава използването на ципове без произход, въпреки че обикновено в циповете е вложен текстил.

3. Ако изискване по приложение 10-Б предвижда максимална стойност на материалите без произход, стойността на материалите без произход, които не са класирани в глави 50—63 от Хармонизираната система, се взема предвид при изчисляване на стойността на материалите без произход.

Бележка 9

Селскостопански продукти

1. Селскостопанските продукти, класирани в глави 6, 7, 8, 9, 10 и 12 и позиция 24.01 от Хармонизираната система, които са отгледани или прибрани на територията на някоя от страните, се третират като продукти с произход от територията на посочената страна дори ако са отгледани от семена, луковици, вкоренени подложки, изрезки, калеми, присадки, филизи, пъпки или други живи части от растения, внесени от друга държава.

2. Независимо от член 10.5, за продуктите, класирани в подпозиции 1602.31, 1602.32, 1602.41 и 1602.50 от Хармонизираната система, стойността, посочена в член 10.5, параграф 1, буква а), не надвишава 15 % от цената франко завод на продукта.

СПЕЦИФИЧНИ ЗА ОТДЕЛНИТЕ ПРОДУКТИ ПРАВИЛА ЗА ПРОИЗХОД

Колона 1 Класиране по Хармонизираната система (2022 г.), включително специфично описание	Колона 2 Специфично за отделните продукти правило за произход
РАЗДЕЛ I	ЖИВИ ЖИВОТНИ И ПРОДУКТИ ОТ ЖИВОТИНСКИ ПРОИЗХОД
Глава 1	Живи животни
01.01—01.06	Всички животни от глава 1 са изцяло получени.
Глава 2	Меса и карантии, годни за консумация
02.01—02.10	Производство, при което всички използвани материали от глави 1 и 2 са изцяло получени.
Глава 3	Риби и ракообразни, мекотели и други водни безгръбначни
03.01—03.09	Производство, при което всички използвани материали от глава 3 са изцяло получени.
Глава 4	Мляко и млечни продукти; птичи яйца; естествен мед; продукти от животински произход, годни за консумация, неупоменати, нито включени другаде
04.01—04.10	Производство, при което: - всички използвани материали от глава 4 са изцяло получени; - и общото тегло на материалите без произход от позиции 17.01 и 17.02 не надвишава 20 % от теглото на продукта.

Колона 1 Класиране по Хармонизираната система (2022 г.), включително специфично описание	Колона 2 Специфично за отделните продукти правило за произход
Глава 5	Други продукти от животински произход, неупоменати, нито включени другаде
05.01—05.11	Производство от материали без произход от която и да е позиция.
РАЗДЕЛ II	ПРОДУКТИ ОТ РАСТИТЕЛЕН ПРОИЗХОД
Глава 6	Живи растения и цветарски продукти
06.01—06.04	Производство, при което всички използвани материали от глава 6 са изцяло получени.
Глава 7	Зеленчуци, растения, корени и грудки, годни за консумация
07.01—07.14	Производство, при което всички използвани материали от глава 7 са изцяло получени.
Глава 8	Плодове, годни за консумация; цитрусови или пъпешови кори
08.01—08.14	Производство, при което: - всички използвани материали от глава 8 са изцяло получени; и - общото тегло на материалите без произход от позиции 17.01 и 17.02 не надвишава 20 % от теглото на продукта.
Глава 9	Кафе, чай, мате и подправки
09.01—09.10	Производство от материали без произход от която и да е позиция.
Глава 10	Житни растения
10.01—10.08	Производство, при което всички използвани материали от глава 10 са изцяло получени.

Колона 1 Класиране по Хармонизираната система (2022 г.), включително специфично описание	Колона 2 Специфично за отделните продукти правило за произход
Глава 11	Мелничарски продукти; малц; скорбяла и нишесте; инулин; пшеничен глутен
11.01—11.09	Производство, при което всички използвани материали без произход от глави 10 и 11, позиции 07.01, 07.14, 23.02—23.03 или подпозиция 0710.10 са изцяло получени.
Глава 12	Маслодайни семена и плодове; разни видове семена, семена за посев и плодове; индустриални или медицински растения; слама и фуражи
1201.10—1207.91	СТН
1207.99	
- Семена от чия	Производство от материали без произход от която и да е позиция.
- Други	СТН
12.08—12.14	СТН
Глава 13	Естествени лакове, клейове, смоли и други растителни сокове и екстракти
1301.20—1302.39	Производство от материали без произход от която и да е позиция, където: - общото тегло на материалите без произход от позиции 17.01 и 17.02 не надвишава 20 % от теглото на продукта.
Глава 14	Материали за сплитане и други продукти от растителен произход, неупоменати, нито включени другаде
14.01—14.04	Производство от материали без произход от която и да е позиция.

Колона 1 Класиране по Хармонизираната система (2022 г.), включително специфично описание	Колона 2 Специфично за отделните продукти правило за произход
РАЗДЕЛ III	МАЗНИНИ И МАСЛА ОТ ЖИВОТИНСКИ, РАСТИТЕЛЕН ИЛИ МИКРОБЕН ПРОИЗХОД И ПРОДУКТИ ОТ ТЯХНОТО РАЗПАДАНЕ; ОБРАБОТЕНИ МАЗНИНИ ЗА ХРАНИТЕЛНИ ЦЕЛИ; ВОСЪЦИ ОТ ЖИВОТИНСКИ ИЛИ РАСТИТЕЛЕН ПРОИЗХОД
Глава 15	Мазнини и масла от животински, растителен или микробен произход и продукти от тяхното разпадане; обработени мазнини за хранителни цели; восъци от животински или растителен произход
15.01—15.04	СТН
15.05—15.06	Производство от материали без произход от която и да е позиция.
15.07—15.08	СТSH
15.09—15.10	Производство, при което всички използвани растителни материали са изцяло получени.
15.11—15.15	СТSH
15.16—15.17	СТН
15.18	СТSH
15.20	Производство от материали без произход от която и да е позиция.
15.21—15.22	СТSH
РАЗДЕЛ IV	ПРОДУКТИ НА ХРАНИТЕЛНАТА ПРОМИШЛЕНОСТ; БЕЗАЛКОХОЛНИ НАПИТКИ, АЛКОХОЛИ И ВИДОВЕ ОЦЕТ; ТЮТЮНИ И ОБРАБОТЕНИ ЗАМЕСТИТЕЛИ НА ТЮТЮНА; ПРОДУКТИ, ДОРИ СЪДЪРЖАЩИ НИКОТИН, ПРЕДНАЗНАЧЕНИ ЗА ВДИШВАНЕ БЕЗ ГОРЕНЕ; ДРУГИ ПРОДУКТИ, СЪДЪРЖАЩИ НИКОТИН, ПРЕДНАЗНАЧЕНИ ЗА ВЪВЕЖДАНЕ НА НИКОТИН В ЧОВЕШКОТО ТЯЛО
Глава 16	Продукти от месо, риби или ракообразни, мекотели или други водни безгръбначни или от насекоми
16.01—16.05	Производство, при което всички използвани материали от глави 1, 2, 3 и 16 са изцяло получени.

Колона 1 Класиране по Хармонизираната система (2022 г.), включително специфично описание	Колона 2 Специфично за отделните продукти правило за произход
Глава 17	Захар и захарни изделия
17.01	СТН
17.02	СТН, при условие че общото тегло на използваните материали без произход от позиции 11.01—11.08, 17.01 и 17.03 не надвишава 20 % от теглото на продукта.
17.03	СТН
17.04	СТН, при условие че общото тегло на използваните материали без произход от позиции 17.01 и 17.02 не надвишава 40 % от теглото на продукта.
Глава 18	Какао и продукти от какао
18.01—18.05	СТН
18.06	СТН, при условие че общото тегло на използваните материали без произход от позиции 17.01 и 17.02 не надвишава 40 % от теглото на продукта.
Глава 19	Хранителни продукти, приготвени на базата на житни растения, брашна, скорбяла, нишесте или мляко; тестени сладкарски изделия
19.01—19.05	<p>СТН, при условие че:</p> <ul style="list-style-type: none"> - теглото на използваните материали без произход от глави 2, 3 и 16 не надвишава 20 % от теглото на продукта; - общото тегло на използваните материали без произход от позиции 10.06 и 11.01—11.08 не надвишава 20 % от теглото на продукта; - общото тегло на използваните материали без произход от позиции 17.01 и 17.02 не надвишава 20 % от теглото на продукта и - теглото на използваните материали без произход от глава 4 не надвишава 20 % от теглото на продукта.

Колона 1 Класиране по Хармонизираната система (2022 г.), включително специфично описание	Колона 2 Специфично за отделните продукти правило за произход
Глава 20	Хранителни продукти от зеленчуци, плодове или други части от растения
20.01	СТН
20.02—20.03	Производство, при което всички използвани материали от глава 7 са изцяло получени.
20.04—20.07	СТН, при условие че общото тегло на използваните материали без произход от позиции 17.01 и 17.02 не надвишава 40 % от теглото на продукта.
2008.11—2008.93	СТН, при условие че общото тегло на използваните материали без произход от позиции 17.01 и 17.02 не надвишава 40 % от теглото на продукта.
2008.97	СТН, при условие че общото тегло на използваните материали без произход от позиции 17.01 и 17.02 не надвишава 40 % от теглото на продукта; може обаче да се използват хранителни продукти от ананас без произход от подпозиция 2008.20.
2008.99—2009.90	СТН, при условие че общото тегло на използваните материали без произход от позиции 17.01 и 17.02 не надвишава 40 % от теглото на продукта.
Глава 21	Разни видове хранителни продукти
21.01—21.02	СТН, при условие че: - теглото на използваните материали без произход от глава 4 не надвишава 20 % от теглото на продукта и - общото тегло на използваните материали без произход от позиции 17.01 и 17.02 не надвишава 20 % от теглото на продукта.
2103.10 2103.20 2103.90	СТН; може обаче да се използва синапено брашно или готова горчица без произход.

Колона 1 Класиране по Хармонизираната система (2022 г.), включително специфично описание	Колона 2 Специфично за отделните продукти правило за произход
2103.30	Производство от материали без произход от която и да е позиция.
21.04—21.06	СТН, при условие че: - теглото на използваните материали без произход от глава 4 не надвишава 20 % от теглото на продукта и - общото тегло на използваните материали без произход от позиции 17.01 и 17.02 не надвишава 20 % от теглото на продукта.
Глава 22	Безалкохолни и алкохолни напитки, други алкохолсъдържащи течности и видове оцет
22.01—22.06	СТН, с изключение на позиции 22.07 и 22.08, при условие че: - всички използвани материали от подпозиции 0806.10, 2009.61 и 2009.69 са изцяло получени; - теглото на използваните материали без произход от глава 4 не надвишава 20 % от теглото на продукта и - общото тегло на използваните материали без произход от позиции 17.01 и 17.02 не надвишава 20 % от теглото на продукта.
22.07	СТН, с изключение на позиции 22.07 и 22.08, при условие че всички материали от глава 10 и подпозиции 0806.10, 2009.61 и 2009.69 са изцяло получени.
22.08—22.09	СТН, с изключение на позиции 22.07 и 22.08, при условие че всички материали от подпозиции 0806.10, 2009.61 и 2009.69 са изцяло получени.
Глава 23	Остатъци и отпадъци от хранителната промишленост; приготвени храни за животни
23.01	СТН
23.02—2303.10	СТН, при условие че теглото на използваните материали без произход от глава 10 не надвишава 20 % от теглото на продукта.

Колона 1 Класиране по Хармонизираната система (2022 г.), включително специфично описание	Колона 2 Специфично за отделните продукти правило за произход
2303.20—23.08	СТН
23.09	СТН, при условие че: <ul style="list-style-type: none"> - всички използвани материали от глави 2 и 3 са изцяло получени; - теглото на използваните материали без произход от глава 4 не надвишава 20 % от теглото на продукта; - общото тегло на използваните материали без произход от глави 10 и 11 и позиции 23.02 и 23.03 не надвишава 20 % от теглото на продукта и - общото тегло на използваните материали без произход от позиции 17.01 и 17.02 не надвишава 20 % от теглото на продукта.
Глава 24	Тютюн и обработени заместители на тютюна; продукти, дори съдържащи никотин, предназначени за вдишване без горене на продуктите; други продукти, съдържащи никотин, предназначени за въвеждане на никотин в човешкото тяло
24.01	Производство, при което всички материали от позиция 24.01 са изцяло получени.
2402.10	Производство от материали без произход от която и да е позиция, при условие че теглото на използваните материали без произход от позиция 24.01 не надвишава 40 % от теглото на използваните материали от глава 24.
2402.20	Производство от материали без произход от която и да е позиция, с изключение на тази на продукта и на тютюна за пушене от подпозиция 2403.19, и при което най-малко 10 тегловни % от всички използвани материали от позиция 24.01 са изцяло получени.

Колона 1 Класиране по Хармонизираната система (2022 г.), включително специфично описание	Колона 2 Специфично за отделните продукти правило за произход
2402.90	Производство от материали без произход от която и да е позиция, при условие че теглото на използваните материали без произход от позиция 24.01 не надвишава 40 % от теглото на използваните материали от глава 24.
2403.11—2404.19	СТН, при което най-малко 10 тегловни % от всички използвани материали от позиция 24.01 са изцяло получени.
2404.91—2404.99	СТН
РАЗДЕЛ V	МИНЕРАЛНИ ПРОДУКТИ Бележка към раздела: относно определенията на хоризонталните правила за преработка в рамките на настоящия раздел вж. бележка 5 от приложение 10-А.
Глава 25	Сол; сяр; пръст и камъни; гипс, вар и цимент
25.01—25.30	СТН; или MaxNOM 70 % (EXW).
Глава 26	Руди, шлаки и пепели
26.01—26.21	СТН
Глава 27	Минерални горива, минерални масла и продукти от тяхната дестилация; битуминозни материали; минерални восъци
27.01—27.09	Производство от материали без произход от която и да е позиция.
27.10	СТН, с изключение от биодизела от подпозиции 3824.99 и 3826.00; или са извършени дестилация или химична реакция, при условие че използваният биодизел (включително хидротретирано растително масло) от позиция 27.10 и подпозиции 3824.99 и 3826.00 е получен чрез естерификация, трансестерификация или хидрообработка.

Колона 1 Класиране по Хармонизираната система (2022 г.), включително специфично описание	Колона 2 Специфично за отделните продукти правило за произход
27.11—27.15	Производство от материали без произход от която и да е позиция.
РАЗДЕЛ VI	ПРОДУКТИ НА ХИМИЧЕСКАТА ПРОМИШЛЕНОСТ И ДРУГИ СВЪРЗАНИ С НЕЯ ПРОМИШЛЕНОСТИ Бележка към раздела: относно определенията на хоризонталните правила за преработка в рамките на настоящия раздел вж. бележка 5 от приложение 10-А.
Глава 28	Неорганични химични продукти; неорганични или органични съединения на благородни метали, на радиоактивни елементи, на редкоземни метали или на изотопи
28.01—28.53	СТSH; извършени са химична реакция, пречистване, смесване и купажиране, производство на стандартни материали, промяна в размера на частиците, разделяне на изомери или биотехнологична преработка; или MaxNOM 50 % (EXW).
Глава 29	Органични химични продукти
2901.10—2905.42	СТSH; извършени са химична реакция, пречистване, смесване и купажиране, производство на стандартни материали, промяна в размера на частиците, разделяне на изомери или биотехнологична преработка; или MaxNOM 50 % (EXW).
2905.43—2905.44	СТH, с изключение от подпозиция 3824.60; или MaxNOM 40 % (EXW).

Колона 1 Класиране по Хармонизираната система (2022 г.), включително специфично описание	Колона 2 Специфично за отделните продукти правило за произход
2905.45	CTSH; може обаче използват материали от същата подпозиция като тази на продукта, при условие че общата им стойност не надвишава 20 % от цената франко завод на продукта; или MaxNOM 50 % (EXW).
2905.49—2942	CTSH; извършени са химична реакция, пречистване, смесване и купажиране, производство на стандартни материали, промяна в размера на частиците, разделяне на изомери или биотехнологична преработка; или MaxNOM 50 % (EXW).
Глава 30	Фармацевтични продукти
30.01—30.06	CTSH; извършени са химична реакция, пречистване, смесване и купажиране, производство на стандартни материали, промяна в размера на частиците, разделяне на изомери или биотехнологична преработка; или MaxNOM 50 % (EXW).
Глава 31	Торове
31.01—31.04	СТН; може обаче да се използват материали без произход от същата позиция като тази на продукта, при условие че общата им стойност не надвишава 20 % от EXW на продукта; или MaxNOM 40 % (EXW).

Колона 1 Класиране по Хармонизираната система (2022 г.), включително специфично описание	Колона 2 Специфично за отделните продукти правило за произход
31.05	
<ul style="list-style-type: none"> - Натриев нитрат - Калциев цианамид - Калиев сулфат - Магнезиево-калиев сулфат 	<p>СТН; може обаче да се използват материали без произход от същата позиция като тази на продукта, при условие че общата им стойност не надвишава 20 % от EXW на продукта; или</p> <p>MaxNOM 40 % (EXW).</p>
<ul style="list-style-type: none"> - Други 	<p>СТН; може обаче да се използват материали без произход от същата позиция като тази на продукта, при условие че общата им стойност не надвишава 20 % от EXW на продукта и при което стойността на използваните материали без произход не надвишава 50 % от EXW на продукта;</p> <p>или</p> <p>MaxNOM 40 % (EXW).</p>
Глава 32	Дъбилни или багрилни екстракти; танини и техните производни; пигменти и други багрилни вещества; бои и лакове; китове; мастила
32.01—3215.90	<p>СТSH;</p> <p>извършени са химична реакция, пречистване, смесване и купажиране, производство на стандартни материали, промяна в размера на частиците, разделяне на изомери или биотехнологична преработка;</p> <p>или</p> <p>MaxNOM 50 % (EXW).</p>

Колона 1 Класиране по Хармонизираната система (2022 г.), включително специфично описание	Колона 2 Специфично за отделните продукти правило за произход
Глава 33	Етерични масла и резиноиди; готови парфюмерийни или тоалетни продукти и козметични препарати
3301.12—3301.90	СТSH; извършени са химична реакция, пречистване, смесване и купажиране, производство на стандартни материали, промяна в размера на частиците, разделяне на изомери или биотехнологична преработка; или MaxNOM 50 % (EXW).
3302.10	СТH; може обаче да се използват материали без произход от подпозиция 3302.10, при условие че общата им стойност не надвишава 20 % от EXW на продукта; или MaxNOM 50 % (EXW).
3302.90	СТSH; извършени са химична реакция, пречистване, смесване и купажиране, производство на стандартни материали, промяна в размера на частиците, разделяне на изомери или биотехнологична преработка; или MaxNOM 50 % (EXW).
33.03	Производство от материали без произход от която и да е позиция.

Колона 1 Класиране по Хармонизираната система (2022 г.), включително специфично описание	Колона 2 Специфично за отделните продукти правило за произход
3304—33.07	CTSH; извършени са химична реакция, пречистване, смесване и купажиране, производство на стандартни материали, промяна в размера на частиците, разделяне на изомери или биотехнологична преработка; или MaxNOM 50 % (EXW).
Глава 34	Сапуни, повърхностноактивни органични продукти, препарати за пране, смазочни препарати, изкуствени восъци, восъчни препарати, препарати за лъскане или почистване, свещи и подобни артикули, пасти за моделиране, „зъболекарски восъци“ и състави за зъболекарството на базата на гипс
34.01—34.07	CTSH; извършени са химична реакция, пречистване, смесване и купажиране, производство на стандартни материали, промяна в размера на частиците, разделяне на изомери или биотехнологична преработка; или MaxNOM 50 % (EXW).
Глава 35	Белтъчни вещества; продукти на базата на модифицирани скорбяла или нишесте; лепила; ензими
35.01	СТН
3502.11—3502.19	СТН, с изключение от позиции 04.07 и 04.08.
3502.20—3504.00	СТН
35.05	СТН, с изключение от позиция 11.08.

Колона 1 Класиране по Хармонизираната система (2022 г.), включително специфично описание	Колона 2 Специфично за отделните продукти правило за произход
35.06—35.07	CTSH; извършени са химична реакция, пречистване, смесване и купажиране, производство на стандартни материали, промяна в размера на частиците, разделяне на изомери или биотехнологична преработка; или MaxNOM 50 % (EXW).
Глава 36	Барути и експлозиви; пиротехнически артикули; кибрити; пирофорни сплави; възпламенителни материали
36.01—36.06	CTSH; извършени са химична реакция, пречистване, смесване и купажиране, производство на стандартни материали, промяна в размера на частиците, разделяне на изомери или биотехнологична преработка; или MaxNOM 50 % (EXW).
Глава 37	Фотографски или кинематографски продукти
37.01—37.07	CTSH; извършени са химична реакция, пречистване, смесване и купажиране, производство на стандартни материали, промяна в размера на частиците, разделяне на изомери или биотехнологична преработка; или MaxNOM 50 % (EXW).

Колона 1 Класиране по Хармонизираната система (2022 г.), включително специфично описание	Колона 2 Специфично за отделните продукти правило за произход
Глава 38	Различни видове продукти на химическата промишленост
38.01—38.08	СТШ; извършени са химична реакция, пречистване, смесване и купажиране, производство на стандартни материали, промяна в размера на частиците, разделяне на изомери или биотехнологична преработка; или MaxNOM 50 % (EXW).
3809.10	СТН, с изключение от позиции 11.08 и 35.05.
3809.91—3822.90	СТШ; извършени са химична реакция, пречистване, смесване и купажиране, производство на стандартни материали, промяна в размера на частиците, разделяне на изомери или биотехнологична преработка; или MaxNOM 50 % (EXW).
38.23	Производство от материал без произход от която и да е позиция; или MaxNOM 50 % (EXW).
3824.10—3824.50	СТШ; извършени са химична реакция, пречистване, смесване и купажиране, производство на стандартни материали, промяна в размера на частиците, разделяне на изомери или биотехнологична преработка; или MaxNOM 50 % (EXW).

Колона 1 Класиране по Хармонизираната система (2022 г.), включително специфично описание	Колона 2 Специфично за отделните продукти правило за произход
3824.60	СТН, с изключение от подпозиции 2905.43 и 2905.44.
3824.81—3825	СТШН; извършени са химична реакция, пречистване, смесване и купажиране, производство на стандартни материали, промяна в размера на частиците, разделяне на изомери или биотехнологична преработка; или MaxNOM 50 % (EXW).
38.26	Производство, при което биодизелът е получен чрез трансестерификация, естерификация или хидрообработка.
38.27	СТШН; извършени са химична реакция, пречистване, смесване и купажиране, производство на стандартни материали, промяна в размера на частиците, разделяне на изомери или биотехнологична преработка; или MaxNOM 50 % (EXW).
РАЗДЕЛ VII	ПЛАСТМАСИ И ПЛАСТМАСОВИ ИЗДЕЛИЯ; КАУЧУК И КАУЧУКОВИ ИЗДЕЛИЯ Бележка към раздела: относно определенията на хоризонталните правила за преработка в рамките на настоящия раздел вж. бележка 5 от приложение 10-А.

Колона 1 Класиране по Хармонизираната система (2022 г.), включително специфично описание	Колона 2 Специфично за отделните продукти правило за произход
Глава 39	Пластмаси и пластмасови изделия
39.01—39.15	СТSH; извършени са химична реакция, пречистване, смесване и купажиране, производство на стандартни материали, промяна в размера на частиците, разделяне на изомери или биотехнологична преработка; или MaxNOM 50 % (EXW).
39.16—39.26	СТH; или MaxNOM 50 % (EXW).
Глава 40	Каучук и каучукови изделия
40.01—40.11	СТH; или MaxNOM 50 % (EXW).
4012.11—4012.19	СТSH; или регенериране на употребявани гуми.
4012.20—4017.00	СТH; или MaxNOM 50 % (EXW).
РАЗДЕЛ VIII	КОЖИ, КОЖУХАРСКИ КОЖИ И ИЗДЕЛИЯ ОТ ТЕЗИ МАТЕРИАЛИ; САРАШКИ ИЛИ СЕДЛАРСКИ АРТИКУЛИ; ПЪТНИЧЕСКИ АРТИКУЛИ, РЪЧНИ ЧАНТИ И ДРУГИ ПОДОБНИ; ИЗДЕЛИЯ ОТ ЧЕРВА
Глава 41	Кожи (различни от кожухарските)

Колона 1 Класиране по Хармонизираната система (2022 г.), включително специфично описание	Колона 2 Специфично за отделните продукти правило за произход
41.01—4104.19	СТН
4104.41—4104.49	СТSH, с изключение от подпозиции 4104.41—4104.49.
4105.10	СТН
4105.30	СТSH
4106.21	СТН
4106.22	СТSH
4106.31	СТН
4106.32—4106.40	СТSH
4106.91	СТН
4106.92	СТSH
41.07—41.13	СТН, с изключение на подпозиции 4104.41, 4104.49, 4105.30, 4106.22, 4106.32 и 4106.92. Може обаче да се използват материали без произход от подпозиции 4104.41, 4104.49, 4105.30, 4106.22, 4106.32 или 4106.92, при условие че претърпяват операция по повторно дъбене.
4114.10	СТН
4114.20	СТН, с изключение на подпозиции 4104.41, 4104.49, 4105.30, 4106.22, 4106.32, 4106.92 и 4107. Може обаче да се използват материали без произход от подпозиции 4104.41, 4104.49, 4105.30, 4106.22, 4106.32, 4106.92 и 4107, при условие че претърпяват операция по повторно дъбене.
41.15	СТН

Колона 1 Класиране по Хармонизираната система (2022 г.), включително специфично описание	Колона 2 Специфично за отделните продукти правило за произход
Глава 42	Кожени изделия; седларски или сарашки артикули; пътнически артикули, ръчни чанти и други подобни; изделия от черва
42.01—42.06	СТН; или MaxNOM 50 % (EXW).
Глава 43	Кожухарски кожи и облекла от тях; изкуствени кожухарски кожи
43.01—4302.20	СТН; или MaxNOM 50 % (EXW).
4302.30	СТSH
43.03—43.04	СТН; или MaxNOM 50 % (EXW).
РАЗДЕЛ IX	ДЪРВЕН МАТЕРИАЛ И ИЗДЕЛИЯ ОТ ДЪРВЕН МАТЕРИАЛ; ДЪРВЕНИ ВЪГЛИЩА; КОРК И ИЗДЕЛИЯ ОТ КОРК; ТРЪСТИКОВИ И КОШНИЧАРСКИ ИЗДЕЛИЯ
Глава 44	Дървен материал и изделия от дървен материал; дървени въглища
44.01—44.21	СТН; или MaxNOM 50 % (EXW).
Глава 45	Корк и коркови изделия
45.01—45.04	СТН
Глава 46	Тръстикови или кошничарски изделия

Колона 1 Класиране по Хармонизираната система (2022 г.), включително специфично описание	Колона 2 Специфично за отделните продукти правило за произход
46.01—46.02	СТН; или MaxNOM 50 % (EXW).
РАЗДЕЛ X	ДЪРВЕСНА МАСА ИЛИ МАСА ОТ ДРУГИ ВЛАКНЕСТИ ЦЕЛУЛОЗНИ МАТЕРИАЛИ; ХАРТИЯ ИЛИ КАРТОН ЗА РЕЦИКЛИРАНЕ (ОТПАДЪЦИ И ОСТАТЪЦИ); ХАРТИЯ, КАРТОН И ИЗДЕЛИЯ ОТ ТЯХ
Глава 47	Дървесна маса или маса от други влакнести целулозни материали; хартия или картон за рециклиране (отпадъци и остатъци)
47.01—47.07	СТН; или MaxNOM 50 % (EXW).
Глава 48	Хартии и картони; изделия от целулозна маса, от хартия или от картон
48.01—48.23	СТН; или MaxNOM 50 % (EXW).
Глава 49	Печатни книги, вестници, картини и други печатни произведения на издателства, на пресата или на останалата графическа промишленост; ръкописни или машинописни текстове и чертежи
49.01—49.11	СТН; или MaxNOM 50 % (EXW).
РАЗДЕЛ XI	ТЕКСТИЛНИ МАТЕРИАЛИ И ИЗДЕЛИЯ ОТ ТЯХ Бележка към раздела: относно определенията на хоризонталните правила за преработка в рамките на настоящия раздел вж. бележки 6, 7 и 8 от приложение 10-А.
Глава 50	Естествена коприна
50.01—50.02	СТН

Колона 1 Класиране по Хармонизираната система (2022 г.), включително специфично описание	Колона 2 Специфично за отделните продукти правило за произход
50.03	
- Кардирани или пенирани:	кардиране или пениране на отпадъци от естествена коприна.
- Други:	СТН
50.04—50.05	Предане на естествени влакна; екструдирани на синтетични или изкуствени влакна с непрекъснатата нишка, придружено от предане; екструдирани на синтетични или изкуствени влакна с непрекъснатата нишка, придружено от пресукване; или пресукване, придружено от каквато и да е механична операция.
50.06	
Прежди от естествена коприна и от отпадъци от естествена коприна:	предане на естествени влакна; екструдирани на синтетични или изкуствени влакна с непрекъснатата нишка, придружено от предане; екструдирани на синтетични или изкуствени влакна с непрекъснатата нишка, придружено от пресукване; или пресукване, придружено от каквато и да е механична операция.
- Нишки от Месина:	СТН
50.07	Предане на естествени влакна или на синтетични или изкуствени щапелни влакна, придружено от тъкане; екструдирани на прежди от синтетични или изкуствени нишки, придружено от тъкане; пресукване или каквато и да е механична операция, придружена от тъкане; тъкане, придружено от боядисване; боядисване на прежди, придружено от тъкане; тъкане, придружено от печат; или печат (като отделна операция).

Колона 1 Класиране по Хармонизираната система (2022 г.), включително специфично описание	Колона 2 Специфично за отделните продукти правило за произход
Глава 51	Вълна, фини и груби животински косми; прежди и тъкани от конски косми
51.01—51.05	СТН
51.06—51.10	Предане на естествени влакна; екструдирани на синтетични или изкуствени влакна, придружено от предане; или пресукване, придружено от каквато и да е механична операция.
51.11—51.13	Предане на естествени влакна или на синтетични или изкуствени щапелни влакна, придружено от тъкане; екструдирани на прежди от синтетични или изкуствени нишки, придружено от тъкане; тъкане, придружено от боядисване; боядисване на прежди, придружено от тъкане; тъкане, придружено от печат; или печат (като отделна операция).
Глава 52	Памук
52.01—52.03	СТН
52.04—52.07	Предане на естествени влакна; екструдирани на синтетични или изкуствени влакна, придружено от предане; или пресукване, придружено от каквато и да е механична операция.

<p>Колона 1</p> <p>Класиране по Хармонизираната система (2022 г.), включително специфично описание</p>	<p>Колона 2</p> <p>Специфично за отделните продукти правило за произход</p>
<p>52.08—52.12</p>	<p>Предане на естествени влакна или на синтетични или изкуствени щапелни влакна, придружено от тъкане;</p> <p>екструдирани на прежди от синтетични или изкуствени нишки, придружено от тъкане;</p> <p>пресукване или каквато и да е механична операция, придружена от тъкане;</p> <p>тъкане, придружено от боядисване, промазване или ламиниране;</p> <p>боядисване на прежди, придружено от тъкане;</p> <p>тъкане, придружено от печат; или</p> <p>печат (като отделна операция).</p>
<p>Глава 53</p>	<p>Други растителни текстилни влакна; хартиена прежда и тъкани от хартиена прежда</p>
<p>53.01—53.05</p>	<p>СТН</p>
<p>53.06—53.08</p>	<p>Предане на естествени влакна;</p> <p>екструдирани на синтетични или изкуствени влакна, придружено от предане; или</p> <p>пресукване, придружено от каквато и да е механична операция.</p>
<p>53.09—53.11</p>	<p>Предане на естествени влакна или на синтетични или изкуствени щапелни влакна, придружено от тъкане;</p> <p>екструдирани на прежди от синтетични или изкуствени нишки, придружено от тъкане;</p> <p>тъкане, придружено от боядисване, промазване или ламиниране;</p> <p>боядисване на прежди, придружено от тъкане;</p> <p>тъкане, придружено от печат; или</p> <p>печат (като отделна операция).</p>

Колона 1 Класиране по Хармонизираната система (2022 г.), включително специфично описание	Колона 2 Специфично за отделните продукти правило за произход
Глава 54	Синтетични или изкуствени нишки; ленти и подобни форми от синтетични или изкуствени текстилни материали
54.01—54.06	Предане на естествени влакна; екструдирани на синтетични или изкуствени влакна, придружено от предане; или пресукване, придружено от каквато и да е механична операция.
54.07—54.08	Предане на естествени влакна или на синтетични или изкуствени щапелни влакна, придружено от тъкане; екструдирани на прежди от синтетични или изкуствени нишки, придружено от тъкане; боядисване на прежди, придружено от тъкане; тъкане, придружено от боядисване, промазване или ламиниране; пресукване или каквато и да е механична операция, придружена от тъкане; тъкане, придружено от печат; или печат (като отделна операция).
Глава 55	Синтетични или изкуствени щапелни влакна
55.01—55.07	Екструдирани на синтетични или изкуствени влакна.
55.08—55.11	Предане на естествени влакна; екструдирани на синтетични или изкуствени влакна, придружено от предане; или пресукване, придружено от каквато и да е механична операция.

<p>Колона 1</p> <p>Класиране по Хармонизираната система (2022 г.), включително специфично описание</p>	<p>Колона 2</p> <p>Специфично за отделните продукти правило за произход</p>
<p>55.12—55.16</p>	<p>Предане на естествени влакна или на синтетични или изкуствени щапелни влакна, придружено от тъкане;</p> <p>екструдиране на прежди от синтетични или изкуствени нишки, придружено от тъкане;</p> <p>пресукване или каквато и да е механична операция, придружена от тъкане;</p> <p>тъкане, придружено от боядисване, промазване или ламиниране;</p> <p>боядисване на прежди, придружено от тъкане;</p> <p>тъкане, придружено от печат; или</p> <p>печат (като отделна операция).</p>
<p>Глава 56</p>	<p>Вати, филцове и нетъкани текстилни материали; специални прежди; канапи, въжета и дебели въжета; артикули на въжарството</p>
<p>56.01</p>	<p>Предане на естествени влакна;</p> <p>екструдиране на синтетични или изкуствени влакна, придружено от предане;</p> <p>образуване на вати;</p> <p>флокиране, придружено от боядисване или печат; или</p> <p>свързване, промазване, флокиране, ламиниране или метализиране, придружени от поне две други основни подготвителни или довършителни операции (като изглаждане, преработка за придаване на устойчивост на свиване, термофиксиране, дълготрайно апретиране), при условие че стойността на използваните материали без произход не надвишава 50 % от EXW на продукта.</p>
<p>56.02</p>	

<p>Колона 1</p> <p>Класиране по Хармонизираната система (2022 г.), включително специфично описание</p>	<p>Колона 2</p> <p>Специфично за отделните продукти правило за произход</p>
<p>- Иглонабити филцове:</p>	<p>екструдирани на синтетични или изкуствени влакна, придружено от образуване на тъкани; въпреки това:</p> <ul style="list-style-type: none"> - полипропиленови нишки без произход от позиция 54.02; - полипропиленови влакна без произход от позиция 55.03 или 55.06; или - кабели от полипропиленови нишки без произход от позиция 55.01, чиято линейна плътност във всички случаи на единична нишка или влакно е по-малка от 9 dtex, може да се използват, при условие че общата им стойност не надвишава 40 % от EXW на продукта; или <p>единствено образуване на нетъкан текстил в случая на филц, изработен от естествени влакна.</p>
<p>- Други:</p>	<p>екструдирани на синтетични или изкуствени влакна, придружено от образуване на тъкани; или</p> <p>единствено образуване на нетъкан текстил в случая на друг филц, изработен от естествени влакна.</p>
<p>5603.11—5603.14</p>	<p>Производство от:</p> <ul style="list-style-type: none"> - насочено или произволно ориентирани нишки; или - вещества или полимери с естествен или изкуствен произход; <p>в двата случая последвано от свързване в нетъкан текстил.</p>
<p>5603.91—5603.94</p>	<p>Производство от:</p> <ul style="list-style-type: none"> - насочено или произволно ориентирани щапелни влакна; или - нарязани преди от естествен или изкуствен произход; <p>в двата случая последвано от свързване в нетъкан текстил.</p>
<p>5604.10</p>	<p>Производство от нишки или въжета от каучук, непокрита с текстил.</p>

Колона 1 Класиране по Хармонизираната система (2022 г.), включително специфично описание	Колона 2 Специфично за отделните продукти правило за произход
5604.90	Предане на естествени влакна; екструдирани на синтетични или изкуствени влакна, придружено от предане; или пресукване, придружено от каквато и да е механична операция.
56.05	Предане на естествени влакна или на синтетични или изкуствени щапелни влакна; екструдирани на синтетични или изкуствени влакна, придружено от предане; или пресукване, придружено от каквато и да е механична операция.
56.06	Екструдирани на синтетични или изкуствени влакна, придружено от предане; пресукване, придружено от обвиване; предане на естествени влакна или на синтетични или изкуствени щапелни влакна; или флокиране, придружено от боядисване.
56.07—56.09	Предане на естествени влакна; или екструдирани на синтетични или изкуствени влакна, придружено от предане.
Глава 57	Килими и други подови настилки от текстилни материали Бележка към главата: като основа може да бъдат използвани тъкани от юта без произход за продуктите от тази глава.

<p>Колона 1</p> <p>Класиране по Хармонизираната система (2022 г.), включително специфично описание</p>	<p>Колона 2</p> <p>Специфично за отделните продукти правило за произход</p>
<p>57.01—57.05</p>	<p>Предане на естествени влакна или на синтетични или изкуствени щапелни влакна, придружено от тъкане или тъфтинг;</p> <p>екструдиране на прежди от синтетични или изкуствени нишки, придружено от тъкане или тъфтинг;</p> <p>производство от прежди от кокосови влакна, сизал, юта или предена на класическа рингова предачна машина вискоза;</p> <p>тъфтинг, придружен от боядисване или печат;</p> <p>флокиране, придружено от боядисване или печат;</p> <p>екструдиране на синтетични или изкуствени влакна, придружено от техники за обработка без тъкане, включително пробиване с игли; или тъфтинг или тъкане на прежди от синтетични или изкуствени нишки, придружено от промазване или ламиниране.</p>
<p>Глава 58</p>	<p>Специални тъкани; тъфтинг изделия; дантели; гоблени; пасмантерия; бродерии</p>
<p>58.01—58.04</p>	<p>Предане на естествени влакна или на синтетични или изкуствени щапелни влакна, придружено от тъкане или тъфтинг;</p> <p>екструдиране на прежди от синтетични или изкуствени нишки, придружено от тъкане или тъфтинг;</p> <p>тъкане, придружено от боядисване, флокиране, промазване, ламиниране или метализиране;</p> <p>тъфтинг, придружен от боядисване или печат;</p> <p>флокиране, придружено от боядисване или печат;</p> <p>боядисване на прежди, придружено от тъкане;</p> <p>тъкане, придружено от печат; или печат (като отделна операция).</p>

Колона 1 Класиране по Хармонизираната система (2022 г.), включително специфично описание	Колона 2 Специфично за отделните продукти правило за произход
58.05	СТН
58.06—58.09	<p>Предане на естествени влакна или на синтетични или изкуствени щапелни влакна, придружено от тъкане или тъфтинг;</p> <p>екструдирани на прежди от синтетични или изкуствени нишки, придружено от тъкане или тъфтинг;</p> <p>тъкане, придружено от боядисване, флокиране, промазване, ламиниране или метализиране;</p> <p>тъфтинг, придружен от боядисване или печат;</p> <p>флокиране, придружено от боядисване или печат;</p> <p>боядисване на прежди, придружено от тъкане;</p> <p>тъкане, придружено от печат; или</p> <p>печат (като отделна операция).</p>
58.10	Бродирани, при което стойността на използваните материали без произход от която и да е позиция, с изключение на тази на продукта, не надвишава 50 % от EXW на продукта.
58.11	<p>Предане на естествени влакна или на синтетични или изкуствени щапелни влакна, придружено от тъкане или тъфтинг;</p> <p>екструдирани на прежди от синтетични или изкуствени нишки, придружено от тъкане или тъфтинг;</p> <p>тъкане, придружено от боядисване, флокиране, промазване, ламиниране или метализиране;</p> <p>тъфтинг, придружен от боядисване или печат;</p> <p>флокиране, придружено от боядисване или печат;</p> <p>боядисване на прежди, придружено от тъкане;</p> <p>тъкане, придружено от печат; или</p> <p>печат (като отделна операция).</p>

Колона 1 Класиране по Хармонизираната система (2022 г.), включително специфично описание	Колона 2 Специфично за отделните продукти правило за произход
Глава 59	Импрегнирани, промазани, покрити или ламинирани тъкани; технически артикули от текстилни материали
59.01	Тъкане, придружено от боядисване, флокиране, промазване, ламиниране или метализиране; или флокиране, придружено от боядисване или печат.
59.02	
- Съдържащи тегловно не повече от 90 % текстилни материали:	тъкане.
- Други:	екструдирани на синтетични или изкуствени влакна, придружено от тъкане.
59.03	Тъкане, придружено от импрегниране, промазване, покриване, ламиниране или метализиране; тъкане, придружено от печат; или печат (като отделна операция).
59.04	Изглаждане, придружено от боядисване, промазване, ламиниране или метализиране. Като основа може да се използват тъкани от юта без произход. Или Тъкане, придружено от боядисване, промазване, ламиниране или метализиране. Като основа може да се използват тъкани от юта без произход.

Колона 1 Класиране по Хармонизираната система (2022 г.), включително специфично описание	Колона 2 Специфично за отделните продукти правило за произход
59.05	
- Импрегнирани, промазани, покрити или ламинирани с каучук, пластмаси или други материали:	тъкане, плетене с игли или образуване на нетъкан текстил, придружено от импрегниране, промазване, покриване, ламиниране или метализиране.
- Други:	<p>предане на естествени влакна или на синтетични или изкуствени щапелни влакна, придружено от тъкане;</p> <p>екструдирани на прежди от синтетични или изкуствени нишки, придружено от тъкане;</p> <p>тъкане, плетене с игли или образуване на нетъкан текстил, придружено от боядисване, промазване или ламиниране;</p> <p>тъкане, придружено от печат; или печат (като отделна операция).</p>
59.06	
- Трикотажни платове:	<p>предане на естествени влакна или на синтетични или изкуствени щапелни влакна, придружено от плетене с игли или с куки;</p> <p>екструдирани на прежди от синтетични или изкуствени нишки, придружено от плетене с игли или с куки;</p> <p>плетене с игли или куки, придружено от гумиране; или гумиране, придружено от поне две други основни подготвителни или довършителни операции (като изглаждане, преработка за придаване на устойчивост на свиване, термофиксиране, дълготрайно апретиране), при условие че стойността на използваните материали без произход не надвишава 50 % от EXW на продукта.</p>

Колона 1 Класиране по Хармонизираната система (2022 г.), включително специфично описание	Колона 2 Специфично за отделните продукти правило за произход
- Други тъкани от прежди от синтетични нишки, съдържащи тегловно повече от 90 % текстилни материали:	екструдирани на синтетични или изкуствени влакна, придружено от тъкане.
- Други:	тъкане, плетене с игли или преработка без тъкане, придружено от боядисване, промазване или гумиране; боядисване на преждата, придружено от тъкане, плетене с игли или преработка без тъкане; или гумиране, придружено от поне две други основни подготвителни или довършителни операции (като изглаждане, преработка за придаване на устойчивост на свиване, термофиксиране, дълготрайно апретиране), при условие че стойността на използваните материали без произход не надвишава 50 % от EXW на продукта.
59.07	Тъкане, плетене с игли или образуване на нетъкан текстил, придружено от боядисване, печат, промазване, импрегниране или покриване; флокиране, придружено от боядисване или печат; или печат (като отделна операция).
59.08	
Нажежаваци се чорапчета, импрегнирани:	Производство от тръбовидни плетени или трикотажни платове.
- Други:	СТН

<p>Колона 1</p> <p>Класиране по Хармонизираната система (2022 г.), включително специфично описание</p>	<p>Колона 2</p> <p>Специфично за отделните продукти правило за произход</p>
<p>59.09—59.11</p>	<p>Предане на естествени влакна или на синтетични или изкуствени щапелни влакна, придружено от тъкане;</p> <p>екструдирани на синтетични или изкуствени влакна, придружено от тъкане;</p> <p>тъкане, придружено от боядисване, промазване или ламиниране; или промазване, флокиране, ламиниране или метализиране, придружени от поне две други основни подготвителни или довършителни операции (като изглаждане, преработка за придаване на устойчивост на свиване, термофиксиране, дълготрайно апретиране), при условие че стойността на използваните материали без произход не надвишава 50 % от EXW на продукта.</p>
<p>Глава 60</p>	<p>Трикотажни платове</p>
<p>60.01—60.06</p>	<p>Предане на естествени влакна или на синтетични или изкуствени щапелни влакна, придружено от плетене с игли или с куки;</p> <p>екструдирани на прежди от синтетични или изкуствени нишки, придружено от плетене с игли или с куки;</p> <p>плетене с игли или с куки, придружено от боядисване, флокиране, промазване, ламиниране или печат;</p> <p>флокиране, придружено от боядисване или печат;</p> <p>боядисване на преждата, придружено от плетене с игли или с куки; или пресукване или текстуриране, придружени от плетене с игли или с куки, при условие че стойността на използваните непресукани или нетекстурирани прежди не надвишава 50 % от EXW на продукта.</p>

Колона 1 Класиране по Хармонизираната система (2022 г.), включително специфично описание	Колона 2 Специфично за отделните продукти правило за произход
Глава 61	Облекла и допълнения за облекла, трикотажни или плетени
61.01—61.17	
- Получени чрез съшиване или съединяване по друг начин на две или повече парчета от трикотажна или плетена тъкан, които са изрязани по шаблон или са получени направо в необходимата форма:	плетене с игли или куки, придружено от конфекциониране, включително рязане на тъкани.
- Други:	Предане на естествени влакна или на синтетични или изкуствени щапелни влакна, придружено от плетене с игли или с куки; екструдиране на прежди от синтетични или изкуствени нишки, придружено от плетене с игли или с куки; или плетене с игли и конфекциониране в една операция.
Глава 62	Облекла и допълнения за облеклата, различни от трикотажните или плетените
62.01	Тъкани, придружено от конфекциониране, включително рязане на тъкани; или конфекциониране, включително рязане на тъкани, предшествано от печат (като отделна операция).

Колона 1 Класиране по Хармонизираната система (2022 г.), включително специфично описание	Колона 2 Специфично за отделните продукти правило за произход
62.02	
- Бродирани:	тъкане, придружено от конфекционирание, включително рязане на тъкани; или производство от небродирани тъкани, при условие че стойността на използваните небродирани тъкани без произход не надвишава 40 % от EXW на продукта.
- Други:	тъкане, придружено от конфекционирание, включително рязане на тъкани; или конфекционирание, включително рязане на тъкани, предшествано от печат (като отделна операция).
62.03	Тъкане, придружено от конфекционирание, включително рязане на тъкани; или конфекционирание, включително рязане на тъкани, предшествано от печат (като отделна операция).
62.04	
- Бродирани:	тъкане, придружено от конфекционирание, включително рязане на тъкани; или производство от небродирани тъкани, при условие че стойността на използваните небродирани тъкани без произход не надвишава 40 % от EXW на продукта.
- Други:	тъкане, придружено от конфекционирание, включително рязане на тъкани; или конфекционирание, включително рязане на тъкани, предшествано от печат (като отделна операция).
62.05	Тъкане, придружено от конфекционирание, включително рязане на тъкани; или конфекционирание, включително рязане на тъкани, предшествано от печат (като отделна операция).

Колона 1 Класиране по Хармонизираната система (2022 г.), включително специфично описание	Колона 2 Специфично за отделните продукти правило за произход
62.06	
- Бродирани:	тъкане, придружено от конфекционирание, включително рязане на тъкани; или производство от небродирани тъкани, при условие че стойността на използваните небродирани тъкани без произход не надвишава 40 % от EXW на продукта.
- Други:	тъкане, придружено от конфекционирание, включително рязане на тъкани; или конфекционирание, включително рязане на тъкани, предшествано от печат (като отделна операция).
62.07—62.08	Тъкане, придружено от конфекционирание, включително рязане на тъкани; или конфекционирание, включително рязане на тъкани, предшествано от печат (като отделна операция).
62.09	
- Бродирани:	тъкане, придружено от конфекционирание, включително рязане на тъкани; или производство от небродирани тъкани, при условие че стойността на използваните небродирани тъкани без произход не надвишава 40 % от EXW на продукта.
- Други:	тъкане, придружено от конфекционирание, включително рязане на тъкани; или конфекционирание, включително рязане на тъкани, предшествано от печат (като отделна операция).
62.10	

<p>Колона 1</p> <p>Класиране по Хармонизираната система (2022 г.), включително специфично описание</p>	<p>Колона 2</p> <p>Специфично за отделните продукти правило за произход</p>
<p>- Огнеустойчива екипировка от тъкани, покрити с фолио от алуминизиран полиестер:</p>	<p>тъкане, придружено от конфекциониране, включително рязане на тъкани; или</p> <p>промазване или ламиниране, придружени от конфекциониране, включително рязане на тъкани, при условие че стойността на използваните непромазани или неламинирани тъкани без произход не надвишава 40 % от EXW на продукта.</p>
<p>- Други:</p>	<p>тъкане, придружено от конфекциониране, включително рязане на тъкани; или</p> <p>конфекциониране, включително рязане на тъкани, предшествано от печат (като отделна операция).</p>
<p>62.11</p>	
<p>Облекла за жени или момичета, бродирани:</p>	<p>тъкане, придружено от конфекциониране, включително рязане на тъкани; или</p> <p>производство от небродирани тъкани, при условие че стойността на използваните небродирани тъкани без произход не надвишава 40 % от EXW на продукта.</p>
<p>- Други:</p>	<p>тъкане, придружено от конфекциониране, включително рязане на тъкани; или</p> <p>конфекциониране, включително рязане на тъкани, предшествано от печат (като отделна операция).</p>
<p>62.12</p>	
<p>- Трикотажни или плетени, получени чрез съшиване или съединяване по друг начин на две или повече парчета от трикотажна или плетена тъкан, които са изрязани по шаблон или са получени направо в необходимата форма:</p>	<p>плетене с игли, придружено от конфекциониране, включително рязане на тъкани; или</p> <p>конфекциониране, включително рязане на тъкани, предшествано от печат (като отделна операция).</p>

Колона 1 Класиране по Хармонизираната система (2022 г.), включително специфично описание	Колона 2 Специфично за отделните продукти правило за произход
- Други:	тъкане, придружено от конфекциониране, включително рязане на тъкани; или конфекциониране, включително рязане на тъкани, предшествано от печат (като отделна операция).
62.13—62.14	
- Бродирани:	тъкане, придружено от конфекциониране, включително рязане на тъкани; производство от небродирани тъкани, при условие че стойността на използваните небродирани тъкани без произход не надвишава 40 % от EXW на продукта; или конфекциониране, включително рязане на тъкани, предшествано от печат (като отделна операция).
- Други:	тъкане, придружено от конфекциониране, включително рязане на тъкани; или конфекциониране, включително рязане на тъкани, предшествано от печат (като отделна операция).
62.15	тъкане, придружено от конфекциониране, включително рязане на тъкани; или конфекциониране, включително рязане на тъкани, предшествано от печат (като отделна операция).
62.16	
- Огнеустойчива екипировка от тъкани, покрити с фолио от алуминизиран полиестер:	тъкане, придружено от конфекциониране, включително рязане на тъкани; или промазване или ламиниране, придружени от конфекциониране, включително рязане на тъкани, при условие че стойността на използваните непромазани или неламинирани тъкани без произход не надвишава 40 % от EXW на продукта.

Колона 1 Класиране по Хармонизираната система (2022 г.), включително специфично описание	Колона 2 Специфично за отделните продукти правило за произход
- Други:	тъкане, придружено от конфекциониране, включително рязане на тъкани; или конфекциониране, включително рязане на тъкани, предшествано от печат (като отделна операция).
62.17	
- Бродирани:	тъкане, придружено от конфекциониране, включително рязане на тъкани; производство от небродирани тъкани, при условие че стойността на използваните небродирани тъкани без произход не надвишава 40 % от EXW на продукта; или конфекциониране, включително рязане на тъкани, предшествано от печат (като отделна операция).
- Огнеустойчива екипировка от тъкани, покрити с фолио от алуминизиран полиестер:	тъкане, придружено от конфекциониране, включително рязане на тъкани; или промазване или ламиниране, придружени от конфекциониране, включително рязане на тъкани, при условие че стойността на използваните непромазани или неламинирани тъкани без произход не надвишава 40 % от EXW на продукта.
- Междинна подплата за яки и ръкавели, изрязана:	СТН, при условие че стойността на всички използвани материали без произход не надвишава 40 % от EXW на продукта.
- Други:	тъкане, придружено от конфекциониране, включително рязане на тъкани.
Глава 63	Други конфекционирани текстилни артикули; асортименти; парцали и употребявани облекла и текстилни артикули
63.01—63.04	

Колона 1 Класиране по Хармонизираната система (2022 г.), включително специфично описание	Колона 2 Специфично за отделните продукти правило за произход
- От филц, от нетъкани текстилни материали:	образуване на нетъкан текстил, придружено от конфекционирание, включително рязане на тъкани.
- Други: -- Бродирани:	тъкане или плетене с игли или куки, придружено от конфекционирание, включително рязане на тъкани; или производство от небродирани тъкани (различни от трикотажните или плетените), при условие че стойността на използваните небродирани тъкани без произход не надвишава 40 % от EXW на продукта.
-- Други:	тъкане или плетене с игли или куки, придружено от конфекционирание, включително рязане на тъкани.
63.05	екструдирание на синтетични или изкуствени влакна или предане на естествени влакна или на синтетични или изкуствени щапелни влакна, придружено от тъкане или плетене с игли и конфекционирание, включително рязане на тъкани.
63.06	
- От нетъкани текстилни материали	образуване на нетъкан текстил, придружено от конфекционирание, включително рязане на тъкани.
- Други:	тъкане, придружено от конфекционирание, включително рязане на тъкани.
63.07	MaxNOM 40 % (EXW).
63.08	Всеки артикул от комплекта трябва да отговаря на правилото, което би се прилагало спрямо него, ако не беше включен в комплекта; може обаче да се включват изделия без произход, при условие че общата им стойност не надвишава 15 % от EXW на комплекта.
63.09—63.10	СТН

Колона 1 Класиране по Хармонизираната система (2022 г.), включително специфично описание	Колона 2 Специфично за отделните продукти правило за произход
РАЗДЕЛ XII	ОБУВКИ, ШАПКИ, ЧАДЪРИ ЗА ДЪЖД И СЛЪНЦЕ, БАСТУНИ, КАМШИЦИ, БИЧОВЕ, И ТЕХНИТЕ ЧАСТИ; АПРЕТИРАНИ ПЕРА И АРТИКУЛИ ОТ ПЕРА; ИЗКУСТВЕНИ ЦВЕТЯ; ИЗДЕЛИЯ ОТ КОСИ
Глава 64	Обувки, гети и подобни артикули; части за тях
64.01—64.05	Производство от материали без произход от всяка позиция, с изключение на комплекти, състоящи се от горни части на обувки, фиксирани върху вътрешните ходила или върху други части на ходилата от позиция 64.06.
64.06	СТН
Глава 65	Шапки и части за шапки
65.01—65.07	СТН
Глава 66	Чадъри, слънчобрани, бастуни, бастуни столове, камшици, бичове и техните части
66.01—66.03	СТН; или MaxNOM 50 % (EXW).
Глава 67	Апретирани пера и пух и артикули от пера и пух; изкуствени цветя; изделия от човешки коси
67.01—67.04	СТН
РАЗДЕЛ XIII	ИЗДЕЛИЯ ОТ КАМЪНИ, ГИПС, ЦИМЕНТ, АЗБЕСТ, СЛЮДА ИЛИ АНАЛОГИЧНИ МАТЕРИАЛИ; КЕРАМИЧНИ ПРОДУКТИ; СТЪКЛО И ИЗДЕЛИЯ ОТ СТЪКЛО
Глава 68	Изделия от камъни, гипс, цимент, азбест, слюда или аналогични материали

Колона 1 Класиране по Хармонизираната система (2022 г.), включително специфично описание	Колона 2 Специфично за отделните продукти правило за произход
68.01—68.15	СТН; или MaxNOM 70 % (EXW).
Глава 69	Керамични продукти
69.01—69.14	СТН
Глава 70	Стъкло и изделия от стъкло
70.01—70.09	СТН; или MaxNOM 50 % (EXW).
70.10	СТН
70.11	СТН; или MaxNOM 50 % (EXW).
70.13	СТН, с изключение от позиция 70.10
70.14—70.20	СТН; или MaxNOM 50 % (EXW).
РАЗДЕЛ XIV	ЕСТЕСТВЕНИ ИЛИ КУЛТИВИРАНИ ПЕРЛИ, СКЪПОЦЕННИ ИЛИ ПОЛУСКЪПОЦЕННИ КАМЪНИ, БЛАГОРОДНИ МЕТАЛИ, ПЛАКЕТА ИЛИ ДУБЛЕТА ОТ БЛАГОРОДНИ МЕТАЛИ И ИЗДЕЛИЯ ОТ ТЕЗИ МАТЕРИАЛИ; БИЖУТЕРИЙНА ИМИТАЦИЯ; МОНЕТИ
Глава 71	Естествени или култивирани перли, скъпоценни или полускъпоценни камъни, благородни метали, плакета или дублета от благородни метали и изделия от тези материали; бижутерийна имитация; монети
71.01—71.05	Производство от материали без произход от която и да е позиция.

Колона 1 Класиране по Хармонизираната система (2022 г.), включително специфично описание	Колона 2 Специфично за отделните продукти правило за произход
71.06	
- Необработени:	СТН, с изключение от позиции 71.06, 71.08 и 71.10; електролитно, термично или химично разделяне на благородни метали без произход от позиции 71.06, 71.08 или 71.10; или топене или сплавяне на благородни метали без произход от позиции 71.06, 71.08 или 71.10 един с друг или с неблагородни метали или пречистване.
- В полуобработени форми или на прах:	производство от необработени благородни метали без произход.
71.07	Производство от материали без произход от която и да е позиция.
71.08	
- Необработени:	СТН, с изключение от позиции 71.06, 71.08 и 71.10; електролитно, термично или химично разделяне на благородни метали без произход от позиции 71.06, 71.08 или 71.10; или топене или сплавяне на благородни метали без произход от позиции 71.06, 71.08 или 71.10 един с друг или с неблагородни метали или пречистване.
- В полуобработени форми или на прах:	производство от необработени благородни метали без произход.
71.09	Производство от материали без произход от която и да е позиция.

Колона 1 Класиране по Хармонизираната система (2022 г.), включително специфично описание	Колона 2 Специфично за отделните продукти правило за произход
71.10	
- Необработени:	СТН, с изключение от позиции 71.06, 71.08 и 71.10; електролитно, термично или химично разделяне на благородни метали без произход от позиции 71.06, 71.08 или 71.10; или топене или сплавяне на благородни метали без произход от позиции 71.06, 71.08 или 71.10 един с друг или с неблагородни метали или пречистване.
- В полуобработени форми или на прах:	производство от необработени благородни метали без произход.
71.11	Производство от материали без произход от която и да е позиция.
71.12—71.18	СТН
РАЗДЕЛ XV	НЕБЛАГОРОДНИ МЕТАЛИ И ИЗДЕЛИЯ ОТ ТЕЗИ МЕТАЛИ
Глава 72	Чугун, желязо и стомана
72.01—72.06	СТН
72.07	СТН, с изключение от позиция 72.06.
72.08—72.17	СТН, с изключение от позиции 72.08—72.17.
72.18	СТН
72.19—72.23	СТН, с изключение от позиции 72.19—72.23.
72.24	СТН
72.25—72.29	СТН, с изключение от позиции 72.25—72.29.

Колона 1 Класиране по Хармонизираната система (2022 г.), включително специфично описание	Колона 2 Специфично за отделните продукти правило за произход
Глава 73	Изделия от чугун, желязо или стомана
7301.10	СС, с изключение от позиции 72.08—72.17.
7301.20	СТН
73.02	СС, с изключение от позиции 72.08—72.17.
73.03	СТН
73.04—73.06	Производство от материали без произход от позиции 72.06, 72.07, 72.08, 72.09, 72.10, 72.11, 72.12, 72.18, 72.19, 72.20 или 72.24.
73.07	
- Принадлежности за тръбопроводи от неръждаема стомана:	СТН, с изключение от ковани заготовки; може обаче да се използват ковани заготовки без произход, при условие че стойността им не надвишава 50 % от EXW на продукта.
- Други:	СТН
73.08	СТН, с изключение от подпозиция 7301.20.
7309.00—7315.19	СТН
7315.20	СТН; или MaxNOM 50 % (EXW).
7315.81—7326.90	СТН
Глава 74	Мед и изделия от мед
74.01—74.02	СТН

Колона 1 Класиране по Хармонизираната система (2022 г.), включително специфично описание	Колона 2 Специфично за отделните продукти правило за произход
74.03	Производство от материали без произход от която и да е позиция.
74.04—74.07	СТН
74.08	СТН и MaxNOM 50 % (EXW).
74.09—74.19	СТН
Глава 75	Никел и изделия от никел
75.01	СТН
75.02	Производство от материали без произход от която и да е позиция.
75.03—75.08	СТН
Глава 76	Алуминий и изделия от алуминий
76.01	СТН и MaxNOM 50 % (EXW); или производство чрез термично или електролитно третиране от несплавен алуминий или от отпадъци и отломки от алуминий.
76.02—76.03	СТН
7604.10—7607.19	СТН и MaxNOM 50 % (EXW).
7607.20	MaxNOM 50 % (EXW).
7608.10—7616.99	СТН и MaxNOM 50 % (EXW).
Глава 78	Олово и изделия от олово
7801.10	Производство от материали без произход от която и да е позиция.
7801.91—7806.00	СТН

Колона 1 Класиране по Хармонизираната система (2022 г.), включително специфично описание	Колона 2 Специфично за отделните продукти правило за произход
Глава 79	Цинк и изделия от цинк
79.01—79.07	СТН
Глава 80	Калай и изделия от калай
80.01—80.07	СТН
Глава 81	Други неблагородни метали; металокерамики; изделия от тези материали
81.01—81.13	Производство от материали без произход от която и да е позиция.
Глава 82	Инструменти и сечива, ножарски артикули и прибори за хранене от неблагородни метали; части за тези артикули от неблагородни метали
8201.10—8205.70	СТН; или MaxNOM 50 % (EXW).
8205.90	СТН; в комплекта обаче може да се включат инструменти без произход от позиция 82.05, при условие че общата им стойност не надвишава 15 % от EXW на комплекта.
82.06	СТН, с изключение от позиции 82.02—82.05. в комплекта обаче може да се включат инструменти без произход от позиции 82.02—82.05, при условие че общата им стойност не надвишава 15 % от EXW на комплекта.
82.07—82.15	СТН; или MaxNOM 50 % (EXW).
Глава 83	Различни изделия от неблагородни метали
83.01—83.11	СТН; или MaxNOM 50 % (EXW).

Колона 1 Класиране по Хармонизираната система (2022 г.), включително специфично описание	Колона 2 Специфично за отделните продукти правило за произход
РАЗДЕЛ XVI	МАШИНИ И АПАРАТИ; ЕЛЕКТРООБОРУДВАНЕ; ЧАСТИ ОТ ТЯХ; АПАРАТИ ЗА ЗАПИСВАНЕ ИЛИ ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ НА ЗВУК, АПАРАТИ ЗА ЗАПИСВАНЕ ИЛИ ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ НА ТЕЛЕВИЗИОННО ИЗОБРАЖЕНИЕ И ЗВУК И ЧАСТИ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ЗА ТЕЗИ АПАРАТИ
Глава 84	Ядрени реактори, котли, машини, апарати и механизми; части за тези машини или апарати
84.01—84.06	СТН; или MaxNOM 50 % (EXW).
84.07—84.08	MaxNOM 50 % (EXW).
84.09—84.24	СТН; или MaxNOM 50 % (EXW).
84.25—84.30	СТН, с изключение от позиция 84.31; или MaxNOM 50 % (EXW).
84.31—84.43	СТН; или MaxNOM 50 % (EXW).
84.44—84.47	СТН, с изключение от позиция 84.48; или MaxNOM 50 % (EXW).
84.48—84.55	СТН; или MaxNOM 50 % (EXW).

Колона 1 Класиране по Хармонизираната система (2022 г.), включително специфично описание	Колона 2 Специфично за отделните продукти правило за произход
84.56—84.65	СТН, с изключение от позиция 84.66; или MaxNOM 50 % (EXW).
84.66—84.68	СТН; или MaxNOM 50 % (EXW).
84.70—84.72	СТН, с изключение от позиция 84.73; или MaxNOM 50 % (EXW).
84.73—84.87	СТН; или MaxNOM 50 % (EXW).
Глава 85	ЕЛЕКТРИЧЕСКИ МАШИНИ И АПАРАТИ, ЕЛЕКТРОМАТЕРИАЛИ И ТЕХНИТЕ ЧАСТИ; АПАРАТИ ЗА ЗАПИСВАНЕ ИЛИ ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ НА ЗВУК, АПАРАТИ ЗА ЗАПИСВАНЕ ИЛИ ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ НА ТЕЛЕВИЗИОННО ИЗОБРАЖЕНИЕ И ЗВУК И ЧАСТИ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ЗА ТЕЗИ АПАРАТИ
85.01—85.02	СТН, с изключение от позиция 85.03; или MaxNOM 50 % (EXW).
85.03—85.18	СТН; или MaxNOM 50 % (EXW).
85.19—85.21	СТН, с изключение от позиция 85.22; или MaxNOM 50 % (EXW).
85.22—85.24	СТН; или MaxNOM 50 % (EXW).
85.25—85.28	СТН, с изключение от позиция 85.29; или MaxNOM 50 % (EXW).

Колона 1 Класиране по Хармонизираната система (2022 г.), включително специфично описание	Колона 2 Специфично за отделните продукти правило за произход
85.29—85.34	СТН; или MaxNOM 50 % (EXW).
85.35—85.37	СТН, с изключение от позиция 85.38; или MaxNOM 50 % (EXW).
85.38—85.43	СТН; или MaxNOM 50 % (EXW).
85.44—85.49	MaxNOM 50 % (EXW).
РАЗДЕЛ XVII	ТРАНСПОРТНИ СЪОРЪЖЕНИЯ
Глава 86	Превозни средства и оборудване за железопътни или подобни линии и техните части; механични сигнализационни устройства (включително електромеханичните) за комуникационни пътища
86.01—86.09	СТН, с изключение от позиция 86.07; или MaxNOM 50 % (EXW).
Глава 87	Автомобилни превозни средства, трактори, мотоциклети и велосипеди и други сухопътни превозни средства, техните части и принадлежности
87.01—87.07	MaxNOM 45 % (EXW).
87.08—87.11	СТН; или MaxNOM 50 % (EXW).
87.12	MaxNOM 45 % (EXW).
87.13—87.16	СТН; или MaxNOM 50 % (EXW).

Колона 1 Класиране по Хармонизираната система (2022 г.), включително специфично описание	Колона 2 Специфично за отделните продукти правило за произход
Глава 88	Въздухоплаване и космонавтика
88.01—88.07	СТН; или MaxNOM 50 % (EXW).
Глава 89	Морско или речно корабоплаване
89.01—89.08	СС; или MaxNOM 40 % (EXW).
РАЗДЕЛ XVIII	ОПТИЧНИ, ФОТОГРАФСКИ ИЛИ КИНЕМАТОГРАФСКИ, ИЗМЕРИТЕЛНИ, КОНТРОЛИРАЩИ ИЛИ ПРЕЦИЗИРАЩИ ИНСТРУМЕНТИ И АПАРАТИ; МЕДИКО-ХИРУРГИЧЕСКИ ИНСТРУМЕНТИ И АПАРАТИ; ЧАСОВНИКАРСКИ ИЗДЕЛИЯ; МУЗИКАЛНИ ИНСТРУМЕНТИ
Глава 90	Оптични, фотографски или кинематографски, измерителни, контролиращи или прецизиращи инструменти и апарати; медико-хирургически инструменти и апарати; части и принадлежности за тези инструменти или апарати
9001.10—9001.40	СТН; или MaxNOM 50 % (EXW).
9001.50	СТН; или производство, при което е извършена една от следните операции: - повърхностна обработка на полуобработена леща до обработена офталмологична леща с оптични коригиращи свойства, предназначена за монтиране в рамка за очила; или - полагане на покритие върху лещата чрез подходящо третиране с цел подобряване на зрението и осигуряване на защита за ползвателя; или MaxNOM 50 % (EXW).
9001.90—9033.00	СТН; или MaxNOM 50 % (EXW).

Колона 1 Класиране по Хармонизираната система (2022 г.), включително специфично описание	Колона 2 Специфично за отделните продукти правило за произход
Глава 91	Часовникарски изделия
91.01—91.14	СТН; или MaxNOM 50 % (EXW).
Глава 92	Музикални инструменти; части и принадлежности за тези инструменти
92.01—92.09	MaxNOM 50 % (EXW).
РАЗДЕЛ XIX	Оръжия, муниции и техните части и принадлежности
Глава 93	Оръжия, муниции и техните части и принадлежности
93.01—93.07	MaxNOM 50 % (EXW).
РАЗДЕЛ XX	РАЗНИ СТОКИ И ПРОДУКТИ
Глава 94	Мебели; медицинска и хирургическа мебелировка; спални артикули и други подобни; лампи и осветителна арматура, неупоменати, нито включени другаде; рекламни лампи, светлинни надписи, светлинни указателни табели и подобни артикули; сглобяеми конструкции
94.01—94.06	СТН; или MaxNOM 50 % (EXW).
Глава 95	Играчки, игри, артикули за забавление или за спорт; техните части и принадлежности
95.03—95.08	СТН; или MaxNOM 50 % (EXW).
Глава 96	Разни видове изделия
96.01—96.04	СТН; или MaxNOM 50 % (EXW).

Колона 1 Класиране по Хармонизираната система (2022 г.), включително специфично описание	Колона 2 Специфично за отделните продукти правило за произход
96.05	Всеки артикул от комплекта трябва да отговаря на правилото, което би се прилагало спрямо него, ако не беше включен в комплекта. Може обаче да се включват артикули без произход, при условие че общата им стойност не надвишава 15 % от EXW на комплекта.
96.06—9608.40	СТН; или MaxNOM 50 % (EXW).
9608.50	Всеки артикул от комплекта трябва да отговаря на правилото, което би се прилагало спрямо него, ако не беше включен в комплекта. Може обаче да се включват артикули без произход, при условие че общата им стойност не надвишава 15 % от EXW на комплекта.
9608.60—96.20	СТН; или MaxNOM 50 % (EXW).
РАЗДЕЛ XXI	Произведения на изкуството, предмети за колекции или антични предмети
Глава 97	Произведения на изкуството, предмети за колекции или антични предмети
97.01—97.06	СТН

ИЗЯВЛЕНИЕ ЗА ПРОИЗХОД

Изявлението за произход, чийто текст е представен по-долу, се изготвя съгласно съответните бележки под линия. Не е необходимо бележките под линия да бъдат възпроизведени.

Текст на български език

(Период: от ____ до ____⁽¹⁾)

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (износител №...⁽²⁾) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ...⁽³⁾ преференциален произход.

.....
(Място и дата⁽⁴⁾)

.....
(Наименование и подпис на износителя⁽⁵⁾)

Текст на хърватски език

(Период: от ____ до ____⁽¹⁾)

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (referentni broj izvoznika:⁽²⁾) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi⁽³⁾ preferencijalnog podrijetla.

.....
(Място и дата⁽⁴⁾)

.....
(Наименование и подпис на износителя⁽⁵⁾)

Текст на чешки език

(Период: от ____ до ____⁽¹⁾)

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (referenční číslo vývozce ...⁽²⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ...⁽³⁾.

.....
(Място и дата⁽⁴⁾)

.....
(Наименование и подпис на износителя⁽⁵⁾)

Текст на датски език

(Период: от ____ до ____⁽¹⁾)

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (eksportøreferencenr. ...⁽²⁾)
erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ...⁽³⁾.

.....
(Място и дата⁽⁴⁾)

.....
(Наименование и подпис на износителя⁽⁵⁾)

Текст на нидерландски език

(Период: от ____ до ____⁽¹⁾)

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (referentienr. exporteur ...⁽²⁾)
verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van
preferentiële ... oorsprong zijn⁽³⁾.

.....
(Място и дата⁽⁴⁾)

.....
(Наименование и подпис на износителя⁽⁵⁾)

Текст на английски език

(Период: от ____ до ____⁽¹⁾)

The exporter of the products covered by this document (Exporter reference No ...⁽²⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... preferential origin⁽³⁾.

.....
(Място и дата⁽⁴⁾)

.....
(Наименование и подпис на износителя⁽⁵⁾)

Текст на естонски език

(Период: от ____ до ____⁽¹⁾)

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (eksportija viitenumber ...⁽²⁾) deklareerib, et need tooted on ...⁽³⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

.....
(Място и дата⁽⁴⁾)

.....
(Наименование и подпис на износителя⁽⁵⁾)

Текст на финландски език

(Период: от ____ до ____⁽¹⁾)

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (viejän viitenumero ...⁽²⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita⁽³⁾.

.....
(Място и дата⁽⁴⁾)

.....
(Наименование и подпис на износителя⁽⁵⁾)

Текст на френски език

(Период: от ____ до ____⁽¹⁾)

L'exportateur des produits couverts par le présent document (n° de référence exportateur ...⁽²⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ...⁽³⁾.

.....
(Място и дата⁽⁴⁾)

.....
(Наименование и подпис на износителя⁽⁵⁾)

Текст на немски език

(Период: от ____ до ____⁽¹⁾)

Der Ausführer (Referenznummer des Ausführers . . .⁽²⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nichts anderes angegeben, präferenzbegünstigte Ursprungswaren ...⁽³⁾ sind.

.....
(Място и дата⁽⁴⁾)

.....
(Наименование и подпис на износителя⁽⁵⁾)

Текст на гръцки език

(Период: от ____ до ____⁽¹⁾)

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (αριθ. αναφοράς εξαγωγέα. ...⁽²⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ...⁽³⁾.

.....
(Място и дата⁽⁴⁾)

.....
(Наименование и подпис на износителя⁽⁵⁾)

Текст на унгарски език

(Период: от ____ до ____⁽¹⁾)

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (az exportőr azonosító száma ...⁽²⁾) kijelentem, hogy eltérő jelzs hiányában az áruk kedvezményes ... származásúak⁽³⁾.

.....
(Място и дата⁽⁴⁾)

.....
(Наименование и подпис на износителя⁽⁵⁾)

Текст на ирландски език

(Период: от ____ до ____⁽¹⁾)

The exporter of the products covered by this document (Exporter reference No ...⁽²⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... preferential origin⁽³⁾.

.....
(Място и дата⁽⁴⁾)

.....
(Наименование и подпис на износителя⁽⁵⁾)

Текст на италиански език

(Период: от ____ до ____⁽¹⁾)

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (numero di riferimento dell'esportatore ...⁽²⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ...⁽³⁾.

.....
(Място и дата⁽⁴⁾)

.....
(Наименование и подпис на износителя⁽⁵⁾)

Текст на латвийски език

(Период: от ____ до ____⁽¹⁾)

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (eksportētāja atsauces numurs ...⁽²⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no ...⁽³⁾.

.....
(Място и дата⁽⁴⁾)

.....
(Наименование и подпис на износителя⁽⁵⁾)

Текст на литовски език

(Период: от ____ до ____⁽¹⁾)

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (Eksportuotojo registracijos Nr ...⁽²⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ...⁽³⁾ preferencinės kilmės prekės.

.....
(Място и дата⁽⁴⁾)

.....
(Наименование и подпис на износителя⁽⁵⁾)

Текст на малтийски език

(Период: от ____ до ____⁽¹⁾)

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (Numru ta' Referenza tal-Esportatur ...⁽²⁾) jiddikjara li, hliief fejn indikat b'mod car li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' origini preferenzjali ...⁽³⁾.

.....
(Място и дата⁽⁴⁾)

.....
(Наименование и подпис на износителя⁽⁵⁾)

Текст на полски език

(Период: от ____ до ____⁽¹⁾)

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (nr referencyjny eksportera ...⁽²⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ...⁽³⁾ preferencyjne pochodzenie.

.....
(Място и дата⁽⁴⁾)

.....
(Наименование и подпис на износителя⁽⁵⁾)

Текст на португалски език

(Период: от ____ до ____⁽¹⁾)

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (referência do exportador n.º ...⁽²⁾) declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...⁽³⁾.

.....
(Място и дата⁽⁴⁾)

.....
(Наименование и подпис на износителя⁽⁵⁾)

Текст на румънски език

(Период: от ____ до ____⁽¹⁾)

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (numărul de referință al exportatorului ...⁽²⁾) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ...⁽³⁾.

.....
(Място и дата⁽⁴⁾)

.....
(Наименование и подпис на износителя⁽⁵⁾)

Текст на словашки език

(Период: от ____ до ____⁽¹⁾)

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (referenčné číslo vývozcu ...⁽²⁾) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ...⁽³⁾.

.....
(Място и дата⁽⁴⁾)

.....
(Наименование и подпис на износителя⁽⁵⁾)

Текст на словенски език

(Период: от ____ до ____⁽¹⁾)

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom, (referenčna št. izvoznika ...⁽²⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialn ...⁽³⁾ poreklo.

.....
(Място и дата⁽⁴⁾)

.....
(Наименование и подпис на износителя⁽⁵⁾)

Текст на испански език

(Período: de _____ a _____⁽¹⁾)

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (número de referencia del exportador ...⁽²⁾) declara que, salvo clara indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ...⁽³⁾.

.....
(Lugar y fecha⁽⁴⁾)

.....
(Nombre y firma del exportador⁽⁵⁾)

(Период: от ____ до ____⁽¹⁾)

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (exportörens referensnummer⁽²⁾)
försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ursprung i ...⁽³⁾.

.....
(Място и дата⁽⁴⁾)

.....
(Наименование и подпис на износителя⁽⁵⁾)

-
- (1) Ако изявлението за произход се прави за няколко пратки с идентични продукти с произход по смисъла на член 10.17, параграф 5, буква б) от настоящото споразумение, се посочва периодът, за който ще се прилага изявлението за произход. Този период не надхвърля 12 месеца. Вносът на продукта трябва да се извърши в рамките на посочения период. Когато не се прилага определен период, полето може да се остави празно.
- (2) Посочва се номерът за идентифициране на износителя. За износител от ЕС като страна това е номерът, определен в съответствие с правните актове на Европейския съюз. За износител от Чили това е номерът, определен в съответствие със законовите и подзаконовите актове на Чили. Когато износителят няма такъв номер, полето може да се остави празно.
- (3) Посочва се произходът на продукта: Чили или Европейски съюз (ЕС). Когато изявлението за произход се отнася изцяло или отчасти до продукти с произход от Сеута и Мелиля по смисъла на член 10.29 от настоящото споразумение, износителят трябва ясно да ги посочи в документа, върху който е съставена декларацията, като ги обозначи със „СМ“.
- (4) Мястото и датата може да бъдат пропуснати, ако информацията се съдържа в самия документ.
- (5) В случаите, когато не се изисква подпис на износителя, освобождаването от задължението за подписване означава, че не е необходимо да се посочва и името на подписващото лице.

СЪВМЕСТНИ ДЕКЛАРАЦИИ

СЪВМЕСТНА ДЕКЛАРАЦИЯ ОТНОСНО КНЯЖЕСТВО АНДОРА

1. Чили приема продуктите с произход от Княжество Андора в обхвата на глави 25—97 от Хармонизираната система като продукти с произход от Европейския съюз по смисъла на част III от настоящото споразумение.
2. Параграф 1 се прилага, при условие че по силата на митническия съюз, създаден съгласно Споразумението под формата на размяна на писма между Европейската икономическа общност и Княжество Андора, съставено в Люксембург на 28 юни 1990 г., Княжество Андора прилага по отношение на продуктите с произход от Чили същото преференциално тарифно третиране като това на ЕС като страна към тези продукти.
3. Глава 10 се прилага *mutatis mutandis*, за да се установява статусът във връзка с произхода на продуктите, посочени в параграф 1 от настоящата съвместна декларация.

СЪВМЕСТНА ДЕКЛАРАЦИЯ ОТНОСНО РЕПУБЛИКА САН МАРИНО

1. Чили приема продуктите с произход от Република Сан Марино като продукти с произход от Европейския съюз по смисъла на част III от настоящото споразумение.
 2. Параграф 1 се прилага при условие че по силата на Споразумението за сътрудничество и митнически съюз между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Република Сан Марино, от друга страна, съставено в Брюксел на 16 декември 1991 г., Република Сан Марино прилага по отношение на продуктите с произход от Чили същото преференциално тарифно третиране като това на ЕС като страна към тези продукти.
 3. Глава 10 се прилага *mutatis mutandis*, за да се установява статусът във връзка с произхода на продуктите, посочени в параграф 1 от настоящата съвместна декларация.
-

ОБЯСНИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ

1. При прилагане на член 10.17 страните спазват следните насоки:
 - a) когато фактура или друг търговски документ включва продукти с произход и продукти без произход, продуктите следва да бъдат посочени като такива в тези документи, а продуктите без произход трябва да бъдат ясно обозначени отделно. Няма определен начин за отделно идентифициране на продуктите без произход. Това обаче може да се направи чрез:
 - i) посочване в скоби след всяка стока в търговския документ дали тя е съответно с произход;
 - ii) като се използват две рубрики във фактурата, а именно продукти с произход и продукти без произход, и се изброяват продуктите в съответната рубрика; или
 - iii) определяне на номер за всеки от продуктите и посочване кои от номерата се отнасят до продукти с произход и съответно — до продукти без произход;
 - б) допуска се изявление за произход, направено върху обратната страна на фактурата или който и да е друг търговски документ;

- в) изявлението за произход може да бъде изготвено чрез напечатване, отпечатване, написано на ръка или подпечатване на текста върху фактурата или друг търговски документ, включително фотокопие на документа; документът следва да съдържа името и пълния адрес на износителя и получателя, както и подробно описание на продуктите, за да се даде възможност за тяхната идентификация, както и датата, на която е изготвено изявлението за произход, ако е различна от датата на фактурата или на другия търговски документ; за предпочитане е тарифното класиране да се посочва най-малко на ниво позиция (четирицифрен код) по Хармонизираната система върху фактурата или другия търговски документ; в зависимост от случая следва да се посочи и брутната маса (kg) или друга мерна единица, като например литри или m^3 , на всички продукти с произход;
- г) изявлението за произход може да бъде изготвено на отделен лист хартия, евентуално фирмена бланка; ако е съставено на отделен лист хартия, той е част от фактурата или другия търговски документ, като се включва позоваване на него във фактурата или в другия търговски документ;
- д) ако фактурата или другият търговски документ съдържат няколко страници, всяка страница следва да бъде номерирана и да се посочи общият брой страници; отделен лист с изявлението за произход може да съдържа препратка към тази фактура или другия търговски документ;
- е) изявлението за произход може да се изготви върху етикет, който се прикрепя трайно към фактурата или другия търговски документ, при условие че не съществува съмнение в това, че етикетът е поставен от износителя;

- ж) от съображения за правна сигурност се уточнява, че въпреки че изявлението за произход се изготвя от износителя, който е отговорен за предоставянето на достатъчно подробна информация за идентифициране на продукта с произход, няма изискване нито по отношение на самоличността, нито по отношение на мястото на установяване на лицето, което попълва фактурата или другия търговски документ, ако този документ позволява ясната идентификация на износителя;
- з) ако не е възможно износителят да включи изявлението за произход върху фактурата или другия търговски документ, може да се използва фактура или друг търговски документ на трета държава, например когато пратка с продукти с произход е разделена на части в трета държава съгласно условията на член 10.14;
- и) други търговски документи може да бъдат например придружително известие за доставка, проформа фактура или опаковъчен лист.

2. При прилагане на член 10.18 страните не отхвърлят искане за преференциално тарифно третиране поради несъответствия между изявлението за произход и документите, представени на митническото учреждение, или поради незначителни грешки в изявлението за произход, които не пораждат съмнения относно точността на информацията, съдържаща се в документацията при вноса, и които не засягат статуса във връзка с произхода на продуктите; тези несъответствия или незначителни грешки може да са:

- а) печатни грешки в описанието на продукта, името или адреса на износителя или получателя или номера на търговския документ;

- б) грешки в допълнителната информация относно износителя или получателя, като телефонен номер, пощенски код или адрес на електронна поща;
- в) неправилно позоваване на тарифното класиране, освен ако то засяга статуса на продукт с произход или преференциалното тарифно третиране на продукта.
3. Искането за преференциално тарифно третиране обаче може да бъде отхвърлено вследствие на следните грешки в изявлението за произход:
- а) неправилен номер за идентифициране на износителя; както и
- б) неточно описание на продукта или тарифното класиране, което засяга неговия статус на продукт с произход или преференциално тарифно третиране.
-

КОМПЕТЕНТНИ ОРГАНИ

1. Що се отнася до компетентните органи на ЕС като страна, контролът в областта на санитарните и фитосанитарните въпроси се споделя между съответните органи на държавите членки и Европейската комисия. В тази връзка се прилагат следните разпоредби:
- а) що се отнася до износа за Чили, съответните органи на държавите членки отговарят за контрола на условията и изискванията за производство, включително за задължителните инспекции, и за издаване на здравните сертификати, включително за хуманното отношение към животните, удостоверяващи спазването на договорените стандарти и изисквания;
 - б) по отношение на вноса от Чили, съответните органи на държавите членки отговарят за контрола, за да може вносът да отговаря на релевантните условия на ЕС като страна; както и
 - в) Европейската комисия отговаря за общото координиране, инспекцията, одитите на системите за инспекция и законодателните мерки, необходими за осигуряване на еднаквото прилагане на стандартите и изискванията в рамките на вътрешния пазар на Европейския съюз.

2. За Чили чрез Servicio Agrícola y Ganadero Министерството на земеделието е компетентният орган за управление във връзка с всички изисквания за:

- а) санитарните и фитосанитарните мерки, прилагани по отношение на вноса и износа на сухоземни животни, продукти от сухоземни животни, растения, растителни продукти и други продукти, обхванати от санитарни и фитосанитарни мерки;
- б) санитарните и фитосанитарните мерки, приети за намаляване на риска от болести по сухоземните животни и вредители по растенията в Чили и за контрол на тяхното ликвидиране или разпространение; както и
- в) издаване на санитарни и фитосанитарни сертификати за износ на сухоземни животни и растителни продукти.

3. Министерството на здравеопазването на Чили е компетентният орган за контрол на безопасността на храните, независимо дали са произведени в държавата, или са внесени, предназначени за консумация от човека, както и за сертифициране на безопасността на хранителните продукти за износ, с изключение на продуктите от водни организми.

4. Servicio Nacional de Pesca y Acuicultura към Министерството на икономиката на Чили е компетентният орган за контрол на безопасността на храните от водни продукти за износ и за издаване на съответните официални сертификати. Той отговаря също така за защита на здравето на водните животни, за санитарното сертифициране на водните животни за износ и за контрола на вноса на водни животни, примамки и храни, използвани в областта на аквакултурите.

СПИСЪК НА ПОДЛЕЖАЩИТЕ НА УВЕДОМЯВАНЕ БОЛЕСТИ ПО ЖИВОТНИТЕ И
ВРЕДИТЕЛИ, ПО ОТНОШЕНИЕ НА КОИТО РЕГИОНИТЕ МОЖЕ ДА БЪДАТ
ПРИЗНАВАНИ ЗА СВОБОДНИ

ПОДЛЕЖАЩИ НА УВЕДОМЯВАНЕ БОЛЕСТИ ПО СУХОЗЕМНИТЕ И ВОДНИТЕ
ЖИВОТНИ, ПО ОТНОШЕНИЕ НА КОИТО Е ПРИЗНАТ СТАТУТЪТ НА НЯКОЯ ОТ
СТРАНИТЕ И ВЪВ ВРЪЗКА С КОИТО МОЖЕ ДА СЕ ВЗЕМАТ РЕШЕНИЯ ЗА
РЕГИОНАЛИЗАЦИЯ

Всичките болести по животните, които са изброени в най-новата версия на списъка на Световната организация по здравеопазване на животните (СОЗЖ) и са включени в Международния кодекс за здравето на животните за сухоземните и водните животни.

ПОДЛЕЖАЩИ НА УВЕДОМЯВАНЕ ВРЕДИТЕЛИ, ПО ОТНОШЕНИЕ НА КОИТО Е ПРИЗНАТ СТАТУТЪТ НА НЯКОЯ ОТ СТРАНИТЕ И ВЪВ ВРЪЗКА С КОИТО МОЖЕ ДА СЕ ВЗЕМАТ РЕШЕНИЯ ЗА РЕГИОНАЛИЗАЦИЯ

1. За ЕС като страна:
 - а) вредителите, за които не е известно да се срещат в която и да е част на Европейския съюз, са от значение за целия ЕС като страна или за част от него и които са изброени в част А от приложение II към Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/2072 на Комисията¹;
 - б) вредителите, за които е известно, че се срещат в Европейския съюз, са от значение за целия ЕС като страна и които са изброени в част Б от приложение II към Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/2072 на Комисията; както и
 - в) вредителите, за които е известно, че се срещат в Европейския съюз, за които са създадени свободни от вредители зони или защитени зони и които са посочени в приложение III към Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/2072 на Комисията.

¹ Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/2072 на Комисията от 28 ноември 2019 г. за установяване на еднакви условия за изпълнението на Регламент (ЕС) 2016/2031 на Европейския парламент и на Съвета за защитните мерки срещу вредителите по растенията, за отмяна на Регламент (ЕО) № 690/2008 на Комисията и за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/2019 на Комисията (ОВ на ЕС L 319, 10.12.2019 г., стр. 1).

2. За Чили:

- а) вредителите, за които не е известно да се срещат в която и да е част на Чили и са изброени в член 20 от Резолюция № 3080/2003 на Servicio Agrícola y Ganadero¹;
- б) вредителите, за които е известно, че се срещат в Чили, са под официален контрол и са изброени в член 21 от Резолюция № 3080/2003 на Servicio Agrícola y Ganadero; както и
- в) вредителите, за които е известно, че се срещат в Чили, са под официален контрол, за които са създадени свободни от вредители зони и са изброени в членове 6 и 7 от Резолюция № 3080/2003 на Servicio Agrícola y Ganadero.

¹ *Resolución N° 3080 Exenta del Servicio Agrícola y Ganadero, que establece criterios de regionalización en relación a las plagas cuarentenarias para el territorio de Chile (Diario Oficial 7 de noviembre de 2003)* (Резолюция № 3080 на Servicio Agrícola y Ganadero за установяване на критериите за регионализация във връзка с карантинните вредители (Държавен вестник 7 ноември 2003 г.).

РЕГИОНАЛИЗАЦИЯ И ЗОНИРАНЕ

1. Основание за признаване на статут и решения за регионализация по отношение на болестите по сухоземните и водните животни:
 - а) болести по животните:
 - i) основанието за признаване на статута на страна или регион на страна по отношение на болест по животните е „Признаване на статута „свободна от болест/инфекция“ на държава или зона и системи за епидемиологичен надзор“ съгласно Международния кодекс за здравето на животните на Световната организация по здравеопазване на животните (СОЗЖ); както и
 - ii) основанието за признаване на решения за регионализация за болест по животните е „Зониране и регионализация“ на Международния кодекс за здравето на животните на СОЗЖ; както и
 - б) болести по водните животните: основанието за признаване на решения за регионализация за болести по аквакултурите е Международният кодекс за здравето на животните на СОЗЖ.

2. Критериите за установяване на регион, свободен от определени вредители, съгласно член 13.7, параграф 2, отговарят на:

- а) международен стандарт за фитосанитарни мерки № 4 на ФАО „Изисквания за установяване на зони, свободни от вредители“ и съответните определения от Международния стандарт за фитосанитарни мерки № 5 на ФАО „Речник на фитосанитарните термини“; или
- б) член 32 от Регламент (ЕС) 2016/2031¹.

3. Критерии за признаване на специалния статут на територия или регион на една от страните по отношение на конкретни болести по животните:

- а) когато страна вносител счита, че нейната територия или част от нея е свободна от дадена болест по животните, различна от посочените в последната версия на списъка на СОЗЖ, тя предоставя на страната износител необходимите подкрепящи документи, в които се определят по-специално следните критерии:
 - i) естеството на болестта и историята на появата ѝ на територията на страната;
 - ii) резултатите от тестване, извършвано в рамките на надзора и основано на серологично, микробиологично, патологично или епидемиологично изследване и на факта, че компетентните органи трябва да бъдат уведомени за болестта;

¹ Регламент (ЕС) 2016/2031 на Европейския парламент и на Съвета от 26 октомври 2016 г. за защитните мерки срещу вредителите по растенията, за изменение на регламенти (ЕС) № 228/2013, (ЕС) № 652/2014 и (ЕС) № 1143/2014 на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на директиви 69/464/ЕИО, 74/647/ЕИО, 93/85/ЕИО, 98/57/ЕО, 2000/29/ЕО, 2006/91/ЕО и 2007/33/ЕО на Съвета (ОВ на ЕС L 317, 23.11.2016 г., стр. 4).

- iii) периодът, през който е бил извършен надзорът;
 - iv) когато е приложимо, периодът, през който ваксинацията срещу болестта е била забранена, и съответната географска зона; както и
 - v) действията, предприети за потвърждаване, че болестта не се среща повече;
- б) ако страната вносител изисква допълнителни гаранции съгласно член 13.6, параграф 1, буква в), било то общи или специфични, те не надхвърлят гаранциите, които страната вносител прилага; както и
- в) всяка страна уведомява другата страна за промените в критериите, посочени в буква а) от настоящия параграф, които се отнасят до болестта. Всички допълнителни гаранции, установени от страната вносител в съответствие с буква б) от настоящия параграф, може да бъдат изменяни или оттегляни след това уведомление.
-

УСЛОВИЯ И ПРОЦЕДУРИ ЗА ОДОБРЯВАНЕ НА ПРЕДПРИЯТИЯ ЗА ВНОС НА ЖИВОТНИ, ЖИВОТИНСКИ ПРОДУКТИ, ПРОДУКТИ ОТ ЖИВОТИНСКИ ПРОИЗХОД И СТРАНИЧНИ ЖИВОТИНСКИ ПРОДУКТИ

1. Страната вносител може да изисква одобряването на предприятията на страната износител за вноса на животни, животински продукти, продукти от животински произход и странични животински продукти.
2. Страната вносител одобрява предприятията на страната износител въз основа на подходящи гаранции, предоставяни от страната износител, без предварителна проверка от страната вносител на отделните предприятия.
3. Страната вносител прилага процедурата за одобряване към всички категории предприятия за животни, животински продукти, продукти от животински произход и странични животински продукти.
4. Страната вносител съставя списъци на одобрените предприятия и прави тези списъци обществено достъпни. Тя изменя или допълва тези списъци, за да взема предвид новите заявления и получените гаранции.

5. Условията и процедурата за одобряване са следните:
- а) страната вносител е разрешила вноса на дадения животински продукт от страната износител и са установени съответните условия за вноса и изисквания за сертифициране за въпросните продукти;
 - б) компетентният орган на страната износител е предоставил на страната вносител достатъчно гаранции, че предприятията, фигуриращи в неговия списък или списъци, отговарят на съответните ветеринарносанитарни изисквания на страната вносител и официално е одобрил предприятията в списъците за износ за страната вносител;
 - в) компетентният орган на страната износител е оправомощен да преустановява дейностите по износа за страната вносител от страна на предприятие, за което този орган е предоставил гаранции, ако те не са спазени; както и
 - г) проверката от страната вносител, извършена в съответствие с член 13.11, може да бъде част от процедурата за одобряване и може да се отнася до следното:
 - і) структурата и организацията на компетентния орган, отговарящ за одобряване на предприятието, както и правомощията на този компетентен орган и гаранциите, които той може да предоставя по отношение на прилагането на правилата на страната вносител;

- ii) инспекцията на място на представителен брой предприятия, включени в списъка или списъците, предоставяни от страната износител; или
- iii) в ЕС като страна тази проверка може да се отнася до отделни държави членки.

6. Въз основа на резултатите от проверката, посочена в параграф 5, буква г), страната вносител може да изменя съществуващия списък на предприятията.

ПРОЦЕС ЗА ОПРЕДЕЛЯНЕ НА ЕКВИВАЛЕНТНОСТТА

1. Прилагат се следните принципи за определяне на еквивалентността:
 - а) страните могат да определят еквивалентност за отделна мярка или група от мерки или системи, свързани с животни, животински продукти, растения, растителни продукти и други продукти, обхванати от санитарни или фитосанитарни мерки;
 - б) определянето на еквивалентност не е причина за нарушаване или спиране на търговията с тези животни, животински продукти, растения, растителни продукти и други продукти, обхванати от санитарни или фитосанитарни мерки;
 - в) определянето на еквивалентността на мерките е интерактивен процес между страната износител и страната вносител, който се състои в обективно доказване на еквивалентността на отделните мерки от страната износител и обективна оценка на това доказване с оглед на евентуалното признаване на еквивалентността от страната вносител; както и
 - г) окончателното признаване на еквивалентността на съответните мерки на страната износител зависи изцяло от страната вносител.

2. Прилагат се следните предварителни условия за започване на процеса за определяне на еквивалентността:

- а) страната износител не започва процес за определяне на еквивалентността, ако страната вносител не е разрешила вноса на животните, животинските продукти, растенията, растителните продукти и другите продукти, обхванати от санитарни или фитосанитарни мерки, за които се иска признаване на еквивалентност. Разрешението зависи от здравния статус или статуса по отношение на вредителите, законовите и подзаконовите актове и ефективността на системата за инспекция и контрол, свързана с животните, животинските продукти, растенията, растителните продукти и другите продукти, обхванати от санитарни или фитосанитарни мерки в страната износител. Вземат се предвид законовите и подзаконовите актове, приложими за съответния сектор, както и структурата на компетентния орган на страната износител, неговата йерархична организация, правомощия, оперативни процедури и ресурси и работата на компетентните органи по отношение на системите за инспекция и контрол, включително степента на правоприлагане, свързана с животните, животинските продукти, растенията, растителните продукти и другите продукти, обхванати от санитарни или фитосанитарни мерки, както и редовността и бързината, с която се предоставя информация за страната вносител в случай на установени опасности; процесът за определяне на еквивалентността може да се подпомогне с документация, проверки и предишен документиран опит;
- б) страните започват процеса за определяне на еквивалентността в съответствие с приоритетите, установени в допълнение 13-Д-1; както и

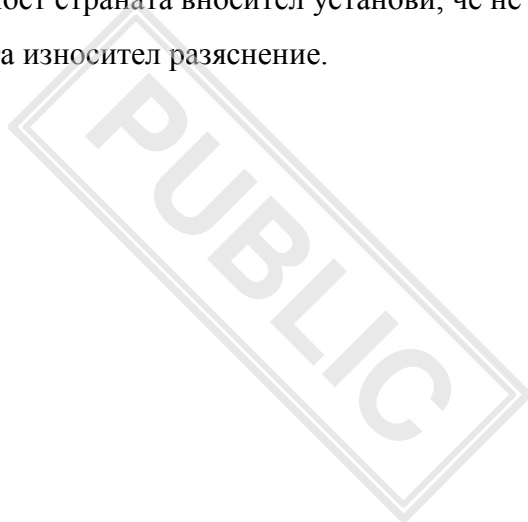
- в) страната износител започва процеса само ако по отношение на страната износител не се прилагат защитни мерки, наложени от страната вносител по отношение на животни, животински продукти, растения, растителни продукти и други продукти, обхванати от съответните санитарни или фитосанитарни мерки.
3. Прилагат се следните условия към процеса за определяне на еквивалентността:
- а) страната износител представя пред страната вносител искане за признаване на еквивалентност за отделна мярка или група от мерки или системи, приложими за животни, животински продукти, растения, растителни продукти и други продукти, обхванати от санитарни или фитосанитарни мерки;
- б) в искането на страната износител:
- i) се разяснява значението за търговията с животни, животински продукти, растения, растителни продукти и други продукти, обхванати от санитарни или фитосанитарни мерки, във връзка с които се иска признаване на еквивалентност;
- ii) се посочват всички мерки в рамките на условията за внос, приложими за животни, животински продукти, растения, растителни продукти и други продукти, обхванати от санитарните или фитосанитарните мерки на страната вносител, които страната износител може да спазва; както и

- iii) се посочват всички мерки в рамките на условията за внос, приложими за животни, животински продукти, растения, растителни продукти и други продукти, обхванати от санитарните или фитосанитарните мерки на страната вносител, за които страната износител иска еквивалентност;
- в) страната износител обективно доказва пред страната вносител в съответствие с параграф 4, че мярката, която е посочила, е еквивалентна на условията за внос на тази стока;
- г) в съответствие с параграф 4 страната вносител обективно оценява доказателствата във връзка с еквивалентността, представени от страната износител;
- д) страната вносител заключава дали е постигната еквивалентност; както и
- е) ако страната износител поиска това, страната вносител ѝ предоставя изчерпателни разяснения и подкрепящи данни, използвани при определянето и решението ѝ.
4. За доказване на еквивалентност от страната износител и следователно за оценката от страната вносител се прилагат следните условия:
- а) страната износител обективно доказва еквивалентността на мярката на страната вносител, посочена съгласно параграф 3, буква б), подточка ii). Когато това е целесъобразно, еквивалентността се доказва обективно за всеки един план или програма, изисквани от страната вносител като условие за разрешаване на вноса, например план за остатъчните вещества; както и

б) доколкото е възможно, страните основават обективното доказване и оценка на:

- i) международно признати стандарти;
- ii) стандарти, основани на надеждни научни доказателства;
- iii) оценка на риска;
- iv) обективен документиран предишен опит;
- v) правно естество или административно ниво на мерките; или
- vi) степен на изпълнение и прилагане, която се основава по-специално на:
 - А) резултатите от програмите за надзор и мониторинг;
 - Б) резултатите от проверката от страната износител;
 - В) резултатите от анализа, проведен с помощта на признати методи за анализ;
 - Г) резултатите от проверките, включително при внос, извършени от страната вносител;
 - Д) резултатите, получени от компетентните органи на страната износител; както и
 - Е) предишния опит.

5. Ако след оценка на доказването на еквивалентност страната вносител установи, че не е постигната еквивалентност, тя предоставя на страната износител разяснение.



ПРИОРИТЕТНИ СЕКТОРИ ИЛИ ПОДСЕКТОРИ, ЗА КОИТО МОЖЕ ДА БЪДЕ
ПРИЗНАТА ЕКВИВАЛЕНТНОСТ

Подкомитетът, посочен в член 13.16, може да препоръча на Съвместния съвет да изменя настоящото допълнение в съответствие с член 13.8, параграф 5.

НАСОКИ ЗА ИЗВЪРШВАНЕ НА ПРОВЕРКИ

1. За целите на настоящото приложение:
 - а) „одитиран субект“ е страната, която е предмет на проверката; както и
 - б) „одитор“ е страната, която извършва проверката.

2. По отношение на проверките се прилагат следните общи принципи:
 - а) всяка от страните може да извършва проверки въз основа на одити или проверки на място;
 - б) проверките се извършват в сътрудничество между одитора и одитирания субект в съответствие с настоящото приложение;
 - в) проверките са насочени към ефективността на контрола, осъществяван от одитирания субект, а не толкова към отхвърляне на отделни животни, групи животни, пратки от предприятия за производство на храни или отделни партиди с растения или растителни продукти;
 - г) ако при проверката се установи сериозен риск за здравето на хората, животните или растенията, одитираният субект незабавно предприема коригиращи действия;

- д) проверката може да включва проучване на приложимите законови разпоредби, реда на прилагането им, оценка на резултата, степента на съответствие и последващи коригиращи действия;
- е) всяка от страните определя честотата, на която се извършват проверките на резултатите; при слаби резултати честотата на проверките се увеличава; при незадоволителни резултати одитираният субект предприема коригиращи действия, за да отговори на изискванията на одитора; както и
- ж) всяка от страните извършва проверките и взема основаните на тях решения по прозрачен и последователен начин.

3. Одиторът изготвя план, за предпочитане в съответствие с признати международни стандарти, който обхваща следните елементи:

- а) предмета и обхвата на проверката;
- б) датата и мястото на проверката, заедно с график на действията до изготвянето на заключителния доклад;
- в) езика/езиците, на който/които ще се извърши проверката и ще се изготви докладът;
- г) самоличността на одитора или одиторите, включително ръководителя, ако одитът се извършва от екип; за проверката на специализирани системи и програми може да се изискват специализирани професионални умения на одиторите;

- д) графика на срещите със служителите и на посещенията на предприятия или съоръжения, в зависимост от случая; не е необходимо одиторът да посочва предварително предприятията или съоръженията, които ще бъдат посетени;
- е) одиторът съблюдава търговската тайна, като спазва разпоредбите относно свободата на информация, и избягва всякакъв конфликт на интереси; както и
- ж) одиторът спазва правилата за здравословни и безопасни условия на труд, както и правата на оператора; одиторът дава възможност на представителите на одитирания субект да се запознаят предварително с плана.

4. За улесняване на проверката се прилагат следните принципи за предприеманите от одитирания субект действия:

- а) одитираният субект оказва пълно съдействие на одитора и определя служители, отговорни за целта; съдействието може да е насочено, *inter alia*, към улесняване на:
 - i) достъпа до всички съответни нормативни актове и стандарти, програми за съответствие и подходящи регистри и документи;
 - ii) достъпа до одитните и инспекционните доклади;
 - iii) достъпа до документацията относно коригиращите действия и санкциите; както и

- iv) достъпа до предприятията; както и
 - б) одитираният субект използва документирана програма, за да докаже на одитора, че стандартите се спазват последователно и съгласувано.
5. По отношение на проверките се прилагат следните процедури и принципи:
- а) представителите на страните провеждат встъпителна среща, на която одиторът разглежда плана за проверка и потвърждава наличието на подходящи ресурси, документация и всякакви други необходими средства за извършване на проверката;
 - б) прегледът на документи може да обхваща:
 - i) документите и регистрите, посочени в буква а);
 - ii) структурата и правомощията в рамките на одитирания субект;
 - iii) всички съответни промени в системите за инспекция и сертифициране, направени след влизането в сила на настоящото споразумение или след предходната проверка;
 - iv) прилагането на системата за инспекция и сертифициране на животни, животински продукти, растения или растителни продукти; както и

- v) съответните регистри и документи за инспекция и сертифициране;
 - в) при проверките на място се прилагат следните принципи:
 - i) решението за включване във проверките на място се основава на оценка на риска, като се вземат предвид фактори, като съответните животни, животински продукти, растения или растителни продукти, констатациите за спазването на изискванията в миналото от конкретния промишлен сектор или страната износител, обемът на произведените и внесените или изнесени продукти, измененията на инфраструктурата и националните системи за инспекция и сертифициране; както и
 - ii) проверките на място може да включват посещения на съоръженията за производство и преработка, на зоните за обработка или съхранение на храни и на контролните лаборатории, за да се провери съответствието с информацията, съдържаща се в посочената в буква а) документация; както и
 - г) при провеждане на последваща проверка, с която се цели да се провери дали пропуските са отстранени, може да е достатъчно да се проучат само елементите, за които е установено, че са необходими коригиращи действия.
6. Страните стандартизират във възможно най-голяма степен формулярите за докладване на констатациите и заключенията от одита, за да може проверката да е в по-голяма степен уеднаквена, прозрачна и ефикасна. Възможно е работните документи да включват контролен списък от елементи за проверка, който може да обхваща:
- а) законодателството;

- б) структурата и функционирането на службите за инспекция и сертифициране;
- в) подробните данни и работните процедури за предприятието, здравните статистически данни, плановете за вземане на проби и резултатите;
- г) мерките и процедурите за привеждане в съответствие;
- д) процедурите за докладване и обжалване; както и
- е) програмите за обучение.

7. Представителите на страните, включително, когато е уместно, длъжностните лица, отговарящи за националните програми за инспекция и сертифициране, провеждат заключителна среща. На тази среща одиторът представя констатациите от проверката по ясен и кратък начин, така че заключенията от одита да бъдат ясно разбрани от одитирания субект, който изготвя план за действие за коригиране на всички констатирани недостатъци, за предпочитане с целеви дати за отстраняването им.

8. Проектодокладът за проверката се изпраща в срок до 20 работни дни на одитирания субект, който разполага с 25 работни дни, за да направи коментарите си по него. Изразените от одитирания субект мнения се прилагат към доклада и когато е целесъобразно, се включват в окончателния доклад. Ако по време на проверката обаче се установи значителен риск за здравето на хората, животните или растенията, одитираният субект бива информиран възможно най-бързо и във всички случаи в срок до 10 работни дни след края на проверката.

ПРОВЕРКИ ПРИ ВНОС И ТАКСИ ЗА ИНСПЕКЦИЯ

1. Прилагат се следните принципи за проверките при внос:
 - а) проверките при внос се състоят от проверки по документи, проверки за идентичност и физически проверки;
 - б) по отношение на животните и животинските продукти физическите проверки и тяхната честота зависят от риска, свързан с подобен внос;
 - в) при извършване на проверките за фитосанитарни цели страната вносител гарантира, че растенията, растителните продукти и другите стоки и техните опаковки се проверяват щателно и официално, изцяло или чрез представителна проба, и че при необходимост превозните средства, които ги транспортират, се проверяват щателно и официално, за да се увери, че доколкото това може да се установи, те не са заразени с вредители; както и
 - г) ако при проверките се установи несъответствие с относимите стандарти или изисквания, страната вносител предприема официални мерки, пропорционални на установения риск. Когато е възможно, на вносителя или на негов представител се осигурява достъп до пратката и възможността да предостави всякаква релевантна информация, за да подпомогне страната вносител при вземане на окончателно решение по отношение на пратката. Това решение е пропорционално на риска.

2. Честотата на физическите проверки е следната:

а) за животни и животински продукти:

і) при внос в ЕС като страна:

Вид гранична проверка	Честота
1. Проверки по документи	100 %
2. Проверки за идентичност	100 %
3. Физически проверки	
Живи животни	100 %
Продукти от категория I	20 %
– Прясно месо, включително карантии, и продукти от едър рогат добитък, овце, кози, свине и еднокопитни животни, както е определено в Регламент (ЕО) № 853/2004 на Европейския парламент и Съвета ¹	
– Рибни продукти в херметически затворени контейнери, които осигуряват постоянна температура на обкръжаващата среда, прясна и замразена риба и изсушени и/или осолени продукти от риболов	
– Цели яйца	
– Топени свинска мас и мазнини	
– Обвивки от животински черва	
– Яйца за люпене	

¹ Регламент (ЕО) № 853/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно определяне на специфични хигиенни правила за храните от животински произход (ОВ на ЕС L 139, 30.4.2004 г., стр. 55).

Вид гранична проверка	Честота
<p>Продукти от категория II</p> <ul style="list-style-type: none"> – Месо от домашни птици и продукти от месо от домашни птици – Заешко месо и месо от свободен дивеч/от дивеч, отглеждан в стопанства, и продукти от тях – Мляко и млечни продукти за консумация от човека – Яйчни продукти – Преработен животински протеин за консумация от човека – Други продукти от риболов, различни от посочените при честота от 20 % – Двучерупчести мекотели – Мед 	<p>50 %</p>
<p>Продукти от категория III</p> <ul style="list-style-type: none"> – Сперма – Ембриони – Оборски тор – Мляко и млечни продукти (които не са предназначени за консумация от човека) – Желатин – Жабешки бутчета и охлюви – Кости и продукти на основата на кости – Кожи – Четина, вълна, косми и пера – Рога, продукти на основата на рога, копита и продукти на основата на копита – Пчелни продукти – Ловни трофеи – Преработени храни за домашни любимци – Суровини за производство на храни за домашни любимци – Суровини, кръв, кръвни продукти, жлези и органи за фармацевтична или техническа употреба – Сено и слама – Патогени – Преработен животински протеин (опакован) 	<p>Минимум 1 %, максимум 10 %</p>

Вид гранична проверка	Честота
Преработен животински протеин, който не е предназначен за консумация от човека (в насипно състояние)	100 % за първите шест пратки (Регламент (ЕС) № 142/2011 на Комисията) ¹ , след това 20 %

ii) при внос в Чили

Вид гранична проверка	Честота
1. Проверки по документи	100 %
2. Проверки за идентичност	100 %
3. Физически проверки	
4. Живи животни	100 %
Продукти от категория 1	50 %
– Прясно месо от едър рогат добитък	
(Последваща физическа проверка със заключение = следващите 10 пратки).	100 %
Продукти от категория 2	20 %
– Прясно месо от домашни птици, овце, кози, свине, еднокопитни животни и диви видове	
– Месо от влечуги и земноводни	
– Преработено месо (от едър рогат добитък, свине, домашни птици)	
– Мляко и млечни продукти	
– Мед	
– Цели яйца	

¹ Регламент (ЕС) № 142/2011 на Комисията от 25 февруари 2011 г. за прилагане на Регламент (ЕО) № 1069/2009 на Европейския парламент и на Съвета за установяване на здравни правила относно странични животински продукти и производни продукти, непредназначени за консумация от човека, и за прилагане на Директива 97/78/ЕО на Съвета по отношение на някои проби и артикули, освободени от ветеринарни проверки на границата съгласно посочената директива (ОВ на ЕС L 54, 26.2.2011 г., стр. 1).

Вид гранична проверка	Честота
<ul style="list-style-type: none"> – Черва – Карантии – Сухожилия, хрущяли, диафрагмени стволоче на едрия рогат добитък – Сперма и ембриони – Брашно от пера, брашно от черупки и раковини, месно и костно брашно – Масла и примамки – Кръвни продукти – Екстракти от месо и жлези <p>(Последваща физическа проверка със заключение = следващите 10 пратки).</p>	<p>50 %</p>
<p>Продукти от категория 3</p> <ul style="list-style-type: none"> – Месо от кенгуру – Месо от влечуги – Консервирано месо и продукти от консервирано месо – Гуано (тор от морски птици) – Пера, косми, четина и гриви – Колаген, желатин – Кръв, серум, плазма за инвитро употреба – Готови храни – Жлъчка и среди за култивиране – Пчелен восък – Кожи — различни видове – Пчелно млечице и прополис – Екстракт от месо – Вълна, с изключение на промишлената вълна 	<p>Минимум 1 %, максимум 10 %</p>

Вид гранична проверка	Честота
<ul style="list-style-type: none"> – Бекон, мазнини, годна за консумация свинска кожа – Животинска кръв, серум и плазма за инвитро употреба – Сухожилия и хрущяли – Животински мазнини (бекон, годна за консумация кожа) – Пастърма – Трофеи и препарирани животни – Дъбени, полудъбени, мокро-сини (wet blue) и пиклирани кожи – Промишлена, боядисана и камгарна вълна – Балансирани храни за домашни любимци (Последваща физическа проверка със заключение = следващите 10 пратки).	20 %

б) за растения и растителни продукти:

- і) при внос в ЕС като страна на растения, растителни продукти и други стоки от списъка в приложение XI към Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/2072 на Комисията¹:

Вид гранична проверка	Честота
1. Проверки по документи	100 %
2. Проверки за идентичност	100 %
3. Физически проверки	Растенията, растителните продукти и другите стоки, както и техните опаковки, се проверяват щателно и официално или в тяхната цялост, или чрез представителна извадка; ако е необходимо, превозните средства, които ги транспортират, се проверяват внимателно и официално, за да се гарантира, че не са заразени с вредители, доколкото това може да бъде установено.

¹ Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/2072 на Комисията от 28 ноември 2019 г. за установяване на еднакви условия за изпълнението на Регламент (ЕС) 2016/2031 на Европейския парламент и на Съвета за защитните мерки срещу вредителите по растенията, за отмяна на Регламент (ЕО) № 690/2008 на Комисията и за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/2019 на Комисията (ОВ на ЕС L 319, 10.12.2019 г., стр. 1).

PUBLIC

ii) при внос в Чили:

А) проверките по документи се отнасят до всички документи, свързани с пратката, за да се установи съответствие с фитосанитарното сертифициране;

Б) физически проверки:

(Б.1) физическата проверка се отнася до пратките, за да се определи степента на промишлена преработка или трансформация, например за да се провери дали даден продукт е замразен, изсушен или препечен;

(Б.2) фитосанитарната инспекция е официален визуален преглед на растения, растителни продукти или други регулирани артикули, за да се определи наличието на вредители или за да се установи съответствие с фитосанитарните норми;

В) приемането се отнася до международните превозни средства за определяне на фитосанитарния статус.

Вид гранична проверка	Честота
1. Проверки по документи	100 %
2. Проверки за идентичност	100 %
3. Физически проверки: – физическа проверка – фитосанитарна инспекция	Растенията, растителните продукти и другите регулирани стоки, както и техните опаковки, се проверяват щателно и официално или в тяхната цялост, или чрез представителна извадка; ако е необходимо, превозните средства, които ги транспортират, се проверяват внимателно и официално, за да се гарантира, че не са заразени с вредители, доколкото това може да бъде установено.
Растения, растителни продукти и други регулирани артикули, които представляват фитосанитарен риск	Вид гранична проверка
Семена, растения и части от растения за размножаване, възпроизводство или засаждане	Проверки по документи Проверки за идентичност Фитосанитарна инспекция
Организми и микроорганизми, използвани при биологичен контрол, опрашители, производство на определени вещества или проучвания	Проверки по документи Проверки за идентичност Фитосанитарна инспекция
Растителни продукти	
Растителен материал, който е подложен на един или повече процеси на промишлена преработка или трансформация, което предполага промяна на първоначалните характеристики, и който следователно не може да бъде пряко засегнат от вредители, но може да ги пренася или да бъде заразен с тях поради условията на съхранение.	Проверки по документи Проверки за идентичност Физическа проверка

Вид гранична проверка	Честота
Растителен материал, който може да бъде засегнат от вредители или да ги пренася, въпреки че е подложен на процес на промишлена преработка.	Проверки по документи Проверки за идентичност Фитосанитарна инспекция
Пресни растителни продукти, предназначени за консумация чрез пряка употреба или след трансформация, които може да бъдат засегнати от вредители или да ги пренася	Проверки по документи Проверки за идентичност Фитосанитарна инспекция
Други регулирани артикули, които представляват фитосанитарен риск	
Почвени субстрати	Проверки по документи Проверки за идентичност Фитосанитарна инспекция
Биологични торове	Проверки по документи Проверки за идентичност Фитосанитарна инспекция
Превозни средства	Приемане
Дървени опаковъчни материали	Фитосанитарна инспекция
Контейнери	Фитосанитарна инспекция
Използвани машини и превозни средства за селскостопански или горски цели	Проверки по документи Проверки за идентичност Фитосанитарна инспекция

СЕРТИФИЦИРАНЕ

1. Прилагат се следните принципи на сертифициране:
 - а) по отношение на сертифицирането на растения, растителни продукти и други стоки компетентните органи прилагат членове 100 и 101 от Регламент (ЕС) 2016/2031 на Европейския парламент и на Съвета¹ и принципите, установени в Международен стандарт за фитосанитарни мерки на ФАО № 7 „Система за сертифициране на износа“ и в Международен стандарт за фитосанитарни мерки на ФАО № 12 „Насоки за фитосанитарните сертификати“; както и
 - б) по отношение на сертифицирането на животни и животински продукти:
 - і) компетентните органи на всяка страна гарантират, че сертифициращите длъжностни лица притежават задоволителни познания в областта на ветеринарното законодателство по отношение на животните или животинските продукти, които трябва да бъдат сертифицирани, и че като цяло са запознати с правилата, които трябва да бъдат следвани при съставяне и издаване на сертификатите, и ако е необходимо, относно естеството и обхвата на проучванията, тестовете или изследванията, които трябва да се извършват преди сертифицирането;

¹ Регламент (ЕС) 2016/2031 на Европейския парламент и на Съвета от 26 октомври 2016 г. за защитните мерки срещу вредителите по растенията, за изменение на регламенти (ЕС) № 228/2013, (ЕС) № 652/2014 и (ЕС) № 1143/2014 на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на директиви 69/464/ЕИО, 74/647/ЕИО, 93/85/ЕИО, 98/57/ЕО, 2000/29/ЕО, 2006/91/ЕО и 2007/33/ЕО на Съвета (ОВ на ЕС L 317, 23.11.2016 г., стр. 4).

- ii) сертифициращите длъжностни лица не сертифицират данни, за които нямат лични познания или които не може да бъдат проверени от тях;
- iii) сертифициращите длъжностни лица не подписват празни или непълни сертификати или сертификати за животни или животински продукти, които те не са проверили или които вече не са под техен контрол. При подписването на даден сертификат на базата на друг сертификат или удостоверение е необходимо този друг документ да е на разположение на сертифициращото длъжностно лице, преди да положи подписа си;
- iv) сертифициращото длъжностно лице може да сертифицира данни, които са били:
 - А) установени на базата на буква б), подточки i), ii) и iii) от друго лице, което е оправомощено от компетентния орган и действа под контрола на същия, при условие че сертифициращият орган може да потвърди точността на сертифицираните данни; или
 - Б) получени в рамките на мониторингови програми във връзка с официално признати схеми за осигуряване на качеството или чрез система за епидемиологичен надзор, когато това е разрешено по силата на ветеринарното законодателство;

- v) компетентните органи на всяка страна предприемат всички необходими мерки, за да осигурят почтеността при извършване на сертифицирането. По-специално те гарантират, че назначените от тях сертифициращи длъжностни лица:
- А) имат статут, който гарантира тяхната безпристрастност, и нямат пряк търговски интерес, свързан със сертифицираните животни или продукти или със стопанствата или предприятията, от които произхождат; както и
 - Б) напълно разбират значението на съдържанието, което има всеки подписван от тях сертификат;
- vi) сертификатите се изготвят така, че да се установява връзка между сертификата и пратката, поне на език, който е разбран от сертифициращото длъжностно лице, и поне на един от официалните езици на страната вносител, определени в параграф 3;
- vii) всеки компетентен орган е в състояние да проследи връзката на сертификатите със съответното сертифициращо длъжностно лице и гарантира наличието на копие от всички издадени сертификати за период, който се определя от този компетентен орган;
- viii) всяка страна въвежда необходимите проверки и предприема необходимите мерки за контрол, за да се предотвратява извършването на невярно или подвеждащо сертифициране, както и издаването или използването по измамен начин на сертификати, които се представят за издадени за целите на ветеринарното законодателство; както и

ix) без да се засягат съдебните процедури или санкциите, компетентните органи извършват разследвания или проверки и вземат подходящи мерки за санкциониране на всякакви сведени до тяхното знание случаи на невярно и подвеждащо сертифициране. Тези мерки може да включват временно отстраняване от длъжност на сертифициращите длъжностни лица до приключване на разследването. По-специално:

- А) ако по време на проверките се установи, че сертифициращо длъжностно лице съзнателно е издало подправен сертификат, компетентният орган взема всички необходими мерки, за да гарантира, доколкото това е възможно, че съответното длъжностно лице не може да повтори нарушението; както и
- Б) ако по време на проверките се установи, че физическо лице или предприятие е използвало по измамен начин или е подправило официален сертификат, компетентният орган взема всички необходими мерки, за да гарантира, доколкото това е възможно, че физическото лице или предприятието няма възможност да повтори нарушението. Тези мерки може да включват отказ за издаване на официален сертификат на съответното физическо лице или предприятие.

2. По отношение на сертификата, посочен в член 13.9, параграф 5, здравното удостоверение в сертификата отразява статуса на еквивалентност на съответния продукт. В здравното удостоверение се посочва съответствието с производствените стандарти на страната износител, признати за еквиваленти от страната вносител.

3. Използват се следните официални езици за сертифициране:

а) при внос в ЕС като страна:

- i) за растения, растителни продукти и други стоки сертификатът се изготвя на поне един от официалните езици на Европейския съюз и за предпочитане на един от официалните езици на държавата членка на получаване;
- ii) за животни и животински продукти здравният сертификат се изготвя на поне един от официалните езици на държавата членка на получаване и на един от официалните езици на държавата членка, в която се извършват проверките при внос, предвидени в член 13.12; както и

б) при внос в Чили здравният сертификат се изготвя на испански език или на друг език, като във втория случай се осигурява превод на испански език.

СПИСЪЦИ НА ЕНЕРГИЙНИТЕ СТОКИ, СУРОВИНИТЕ И ВЪГЛЕВОДОРОДИТЕ

1. Списък на енергийните стоки по код по ХС:
 - а) твърди горива (код по ХС 27.01, 27.02 и 27.04);
 - б) суров нефт (код по ХС 27.09);
 - в) нефтопродукти (кодове по ХС 27.10 и 27.13—27.15);
 - г) природен газ, включително втечен природен газ и втечен нефтен газ (код по ХС 27.11); както и
 - д) електрическа енергия (код по ХС 27.16).
2. Списък на суровините по код по ХС

Глава	Позиция
25	Сол; сляра; пръст и камъни; гипс, вар и цимент
26	Руди, шлаки и пепели
27	Минерални горива, минерални масла и продукти от тяхната дестилация; битуминозни материали; минерални восъци
28	Неорганични химични продукти; неорганични или органични съединения на благородни метали, на радиоактивни елементи, на редкоземни метали или на изотопи

Глава	Позиция
29	Органични химични продукти
71	Естествени или култивирани перли, скъпоценни или полускъпоценни камъни, благородни метали, плакета или дублета от благородни метали и изделия от тези материали (с изключение на естествени или култивирани перли, скъпоценни или някои полускъпоценни камъни)
72	Чугун, желязо и стомана
74	Мед и изделия от мед
75	Никел и изделия от никел
76	Алуминий и изделия от алуминий
78	Олово и изделия от олово
79	Цинк и изделия от цинк
80	Калай и изделия от калай
81	Други неблагородни метали; металокерамики; изделия от тези материали

3. Списък на въглеродородите по код по ХС

- а) суров нефт (код по ХС 27.09); както и
- б) природен газ (код по ХС 27.11).

Условия за експортно ценообразуване, посочени в член 15.5, параграф 2

1. Мярка, която Чили въвежда или оставя в сила съгласно член 15.5, параграф 2, трябва да отговаря на всички следни условия:
 - а) не води до ограничение на износа за ЕС като страна съгласно член 9.11;
 - б) не оказва неблагоприятно въздействие върху способността на ЕС като страна да се снабдява със суровини от Чили;
 - в) ако суровината се доставя на преференциална цена на икономически оператор в която и да е трета държава, това се предоставя незабавно и безусловно на икономическите оператори в подобни ситуации в ЕС като страна; както и
 - г) не води до преференциална цена, която е по-ниска от най-ниската цена за износа на същата стока, реализирана през предходните 12 месеца.

2. В съответствие със законовите и подзаконовите актове на Чили мярката, посочена в параграф 1, и начинът, по който тя се прилага, се оповестяват публично и при поискване от ЕС като страна Чили му изпраща подробна и надеждна информация относно обхвата и обема на производството на продукта, обхванат от мярката, дали са осъществени продажби на вътрешния пазар на преференциални цени и цената на вътрешния пазар в резултат от мярката.

ПРИЗНАТИ ОТ СТРАНИТЕ МЕЖДУНАРОДНИ ОРГАНИЗАЦИИ ПО
СТАНДАРТИЗАЦИЯ

1. Международно бюро за мерки и теглилки (ВІРМ);
2. Комисия по Кодекс алиментариус;
3. Международна организация за гражданско въздухоплаване (ИКАО);
4. Международен съвет по хармонизация на техническите изисквания при регистриране на лекарствени продукти за хуманна употреба (ICH);
5. Международна електротехническа комисия (IEC);
6. Международна организация на труда (МОТ);
7. Международна морска организация (ИМО);
8. Международен съвет за маслиновите продукти (IОC);

9. Международна организация по лозата и виното (OIV);
 10. Международна организация по стандартизация (ISO);
 11. Международна организация по законова метрология (OIML);
 12. Международен съюз по далекосъобщения (МСД);
 13. Експертен подкомитет на Организацията на обединените нации по глобалната хармонизирана система за класифициране и етикетиране на химикали (UN/SCEGHS);
 14. Всемирен пощенски съюз (ВПС);
 15. Световен форум за хармонизация на правилата за превозните средства (WP.29) към Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации (ИКЕ на ООН); както и
 16. Световна организация по здравеопазване на животните (СОЗЖ).
-

ОЦЕНЯВАНЕ НА СЪОТВЕТСТВИЕТО — ОБЛАСТИ И ОСОБЕНОСТИ

1. Списък на областите¹:
 - а) аспектите на безопасността на електрическото и електронното оборудване, както е определено в точка 2;
 - б) аспектите на безопасността на машините, както е определено в точка 2;
 - в) електромагнитната съвместимост на оборудването, както е определено в точка 2;
 - г) енергийната ефективност, включително изискванията за екопроектиране;
 - д) ограничението за употреба на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване; както и
 - е) санитарното обзавеждане.

¹ От съображения за правна сигурност се уточнява, че настоящото приложение не обхваща цели въздухоплавателни средства, плавателни съдове, железопътни линии, моторни превозни средства, както и специализирано морско, железопътно, авиационно или автомобилно оборудване.

2. За целите на настоящото приложение:

- a) „електромагнитна съвместимост на оборудването“ означава електромагнитната съвместимост (радиосмущения и устойчивост) на оборудването, което е зависимо от електрически ток или електромагнитни полета, за да функционира правилно, както и на оборудването за генериране, пренос и измерване на такъв ток, с изключение на:
- i) оборудването за употреба във взривоопасна атмосфера;
 - ii) оборудването за употреба за радиологични или медицински цели;
 - iii) електрическите части за товарни и пътнически асансьори;
 - iv) радиооборудването, използвано от радиолюбители;
 - v) измервателните уреди;
 - vi) везните с неавтоматично действие;
 - vii) оборудването, което е безопасно по своето естество; както и
 - viii) комплектите за изпитване, изработени по поръчка и предназначени за професионалисти, които се използват единствено в местата за извършване на научноизследователска и развойна дейност и за такива цели;

- б) „енергийна ефективност“ означава отношението на изходното количество производителност, услуга, стока или енергия спрямо вложеното количество енергия за даден продукт, което оказва въздействие върху потреблението на енергия по време на употреба и предвид ефективното разпределение на ресурсите;
- в) „аспекти на безопасността на електрическото и електронното оборудване“ означава аспектите на безопасността на съоръженията, различни от машини, които са зависими от електрически ток, за да функционират правилно, и оборудването за генериране, пренос и измерване на такъв ток, които са проектирани за използване с номинално напрежение между 50 и 1 000 V за променлив ток и между 75 и 1 500 V за постоянен ток, както и оборудването, което е предвидено да излъчва или приема електромагнитни вълни с честоти под 3 000 GHz с цел радиокомуникация или радиоопределяне, с изключение на:
- i) оборудването за употреба във взривоопасна атмосфера;
 - ii) оборудването за употреба за радиологични или медицински цели;
 - iii) електрическите части за товарни и пътнически асансьори;
 - iv) радиооборудването, използвано от радиоловители;
 - v) електромерите;
 - vi) електрическите контакти и щепсели за домашна употреба;

- vii) контролерите за електрически огради;
 - viii) играчките;
 - ix) комплектите за изпитване, изработени по поръчка и предназначени за професионалисти, които се използват единствено в местата за извършване на научноизследователска и развойна дейност и за такива цели; или
 - x) строителните продукти за трайно вграждане в сгради или при гражданското строителство и чиито експлоатационни характеристики оказват влияние върху характеристиките на сградата или гражданското строителство, като например кабели, противопожарни аларми и електрически врати;
- г) „аспекти на безопасността на машините“ означава аспектите на безопасността на дадена монтажна група, състояща се от поне една движеща се част, захранвана от задвижваща система, използваща един или повече източници на енергия, като например топлинна, електрическа, пневматична, хидравлична или механична енергия, разположена и управлявана така, че да функционира като едно цяло, с изключение на високорисковите машини, определени от всяка от страните;
- д) „санитарно обзавеждане“ означава тоалетни, джакузи, кухненски мивки, писоари, вани, душове, бидета или умивалници.
3. Съгласно член 16.9, параграф 7 на част III от настоящото споразумение Съвместният съвет може да изменя списъка на областите в параграф 1 от настоящото приложение.

4. Независимо от параграф 1, една от страните може да въвежда изисквания за задължително изпитване или сертифициране от трета страна за областите и продуктите в обхвата на настоящото приложение при следните условия:

- а) съществуват наложителни причини, свързани със защитата на човешкото здраве и безопасност, които обосновават въвеждането на такива изисквания;
- б) въвеждането на такива изисквания е подкрепено от обоснована техническа или научна информация относно показателите на тези продукти;
- в) тези изисквания не ограничават търговията повече от необходимото за постигане на легитимната цел на съответната страна, като се вземат предвид рисковете, до които би довело тяхното неизпълнение; както и
- г) няма достатъчни основания да се смята, че страната е можела да предвиди необходимостта от въвеждането на такива изисквания към датата на влизане в сила на настоящото споразумение.

Преди да ги въведе, страната уведомява другата страна и след провеждане на консултации взема под внимание във възможно най-голяма степен коментарите ѝ при изготвяне на тези изисквания.

МОТОРНИ ПРЕВОЗНИ СРЕДСТВА И ОБОРУДВАНЕ И ЧАСТИ ЗА ТЯХ

1. За целите на настоящото приложение:
 - а) „Спогодбата от 1958 г.“ означава Спогодбата за приемане на еднакви технически предписания за колесни превозни средства, оборудване и части, които могат да бъдат монтирани и/или използвани на колесни превозни средства, и на условия за взаимно признаване на одобрения, издавани на основата на тези предписания, съставена в Женева на 20 март 1958 г.;
 - б) „ХС 2017“ означава номенклатурата на Хармонизираната система от 2017 г., разработена от Световната митническа организация;
 - в) „ИКЕ на ООН“ означава Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации; както и
 - г) „правила на ООН“ означава техническите правила, приети в съответствие със Спогодбата от 1958 г.
2. Термините, използвани в настоящото приложение, имат същото значение като определените в Спогодбата от 1958 г. или в приложение 1 от Споразумението за ТПТ.

3. Настоящото приложение се прилага по отношение на търговията между страните с всички категории моторни превозни средства, оборудване и части за тях, както са определени в параграф 1.1 от Консолидираната резолюция за конструкцията на превозните средства (R.E.3.) на ИКЕ на ООН¹, които *inter alia* са в обхвата на глави 40, 84, 85, 87, 90 и 94 от ХС 2017 (наричани по-нататък „обхванати продукти“).
4. По отношение на обхванатите продукти целите на настоящото приложение са:
- а) премахване и предотвратяване на нетарифните пречки пред двустранната търговия;
 - б) улесняване на одобряването на нови моторни превозни средства въз основа на схеми за одобряване, определени, *inter alia*, в Спогодбата от 1958 г.;
 - в) създаване на условия за конкуренция на пазарите въз основа на принципите на откритост, недискриминация и прозрачност; както и
 - г) гарантиране на опазването на човешкото здраве, безопасността и околната среда, като се отчита правото на всяка от страните да определя желаното ниво на защита и регулаторните подходи.
5. Страните признават, че правилата на ООН са относимите международни стандарти за обхванатите продукти.

¹ ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6 от 11 юли 2017 г.

6. Страната вносител допуска на своя пазар нови моторни превозни средства или ново оборудване за моторни превозни средства или нови части за тях, при условие че производителят е удостоверил в съответствие с приложимите законови и подзаконови актове на страната вносител, че превозното средство или оборудването или частите за тях отговарят на съответните стандарти за безопасност или техническите правила, приложими в страната вносител¹.

7. Страните вземат предвид, че техническите правила на Чили включват някои технически правила на ЕС като страна и на ИКЕ на ООН и приемането на съответните протоколи от изпитвания и сертификати за одобряване на типа.

8. Чили приема сертификатите за одобряване на типа на ЕС като страна и на ИКЕ на ООН, издадени в съответствие с техническите правила на ЕС като страна и на ИКЕ на ООН, като удостоверяващи съответствието на продуктите, обхванати от техническите правила на Чили, без допълнителни изисквания за изпитвания или маркиране, за да се проверява или удостоверява съответствието с изискванията в обхвата на тези одобрявания на типа на ЕС като страна или на ИКЕ на ООН, освен ако това би създадо риск за човешкото здраве, безопасността или околната среда съгласно техническите правила на Чили.

¹ От съображения за правна сигурност се уточнява, че нито една от разпоредбите в настоящия параграф не се тълкува като възпрепятстваща някоя от страните да допуска на своя пазар нови моторни превозни средства или ново оборудване за моторни превозни средства и нови части, сертифицирани в съответствие със стандартите за безопасност и емисии на трета държава, или да изисква сертифициране за съответствие със съществуващите стандарти за безопасност и емисии на моторни превозни средства, които една от страните има към датата на влизане в сила на настоящото споразумение, като се спазват разпоредбите на параграф 7.

9. Чили може да изменя своите технически правила, ако счита, че техническите правила на ЕС като страна или на ИКЕ на ООН вече не осигуряват необходимото ниво на защита или създават риск за човешкото здраве, безопасността или околната среда. Преди въвеждането на такива изменения Чили информира ЕС като страна чрез звената за контакт, определени съгласно член 16.13 на част III от настоящото споразумение, и при поискване предоставя информация относно обосновката на тези изменения.

10. Компетентните органи на страната вносител може да проверяват дали обхванатите продукти отговарят на всички съответни технически правила на страната вносител. Проверката се извършва въз основа на случаен подбор от артикули на пазара и в съответствие с техническите правила на страната вносител.

11. Страната вносител може да изисква от доставчика да изтегли продукт от пазара ѝ, ако засегнатият продукт не отговаря на тези технически правила.

12. Без да се засяга правото на всяка страна да приема мерки, нужни за пътната безопасност, опазването на околната среда или общественото здраве и за предотвратяване на заблуждаващи практики в съответствие с необходимото според нея ниво на защита, всяка страна се въздържа от приемането на регулаторни мерки, специфични за обхванатите продукти, които премахват или засягат предимствата за другата страна съгласно настоящото приложение.

13. Страната вносител полага усилия да разреши вноса и предлагането на пазара на продуктите, включващи нова технология или характеристика, които страната вносител все още не е регулирала, освен ако има основателни съмнения относно безопасността на продукта въз основа на научна или техническа информация, доказваща, че тази нова технология или характеристика създава риск за човешкото здраве, безопасността или околната среда. Страната вносител, която отказва пускането на пазара, уведомява другата страна за това решение възможно най-скоро.

14. Страните си сътрудничат и обменят информация по всички въпроси, свързани с прилагането на настоящото приложение, в рамките на Подкомитета по техническите пречки пред търговията.

ДОГОВОРЕНОСТ ПО ЧЛЕН 16.7, ПАРАГРАФ 5, БУКВА б)
ЗА РЕДОВЕН ОБМЕН НА ИНФОРМАЦИЯ
ЗА БЕЗОПАСНОСТТА НА НЕХРАНИТЕЛНИТЕ ПРОДУКТИ
И СВЪРЗАНИТЕ С ТОВА ПРЕВАНТИВНИ, ОГРАНИЧИТЕЛНИ
И КОРИГИРАЩИ МЕРКИ

Съвместният съвет може да изменя настоящото приложение съгласно член 16.7, параграф 10.

ДОГОВОРЕНОСТ ПО ЧЛЕН 16.7, ПАРАГРАФ 6
ЗА РЕДОВЕН ОБМЕН НА ИНФОРМАЦИЯ
ЗА МЕРКИТЕ, ПРЕДПРИЕТИ ПО ОТНОШЕНИЕ НА НЕХРАНИТЕЛНИТЕ ПРОДУКТИ,
КОИТО НЕ СЪОТВЕТСТВАТ НА ИЗИСКВАНИЯТА
И РАЗЛИЧНИ ОТ ОБХВАНАТИТЕ ОТ ЧЛЕН 16.7, ПАРАГРАФ 5

Съвместният съвет може да изменя настоящото приложение съгласно член 16.7, параграф 10.

РЕЗЕРВИ ПО ОТНОШЕНИЕ НА СЪЩЕСТВУВАЩИТЕ МЕРКИ

Уводни бележки

1. Списъците на страните в допълнения 17-А-1 и 17-А-2 установяват съгласно членове 17.14 и 18.8 резервите, изразени от страните във връзка със съществуващите мерки, които не отговарят на задълженията, наложени с:

- а) член 18.6;
- б) член 17.9 или 18.4;
- в) член 17.11;
- г) член 17.13 или
- д) член 17.12.

2. Резервите на някоя от страните не засягат правата и задълженията на страните по ГАТС.

3. Всяка резерва съдържа следните елементи:
- а) „сектор“ се отнася до общия сектор, за който е формулирана резервата;
 - б) „подсектор“ се отнася до конкретния сектор, за който е формулирана резервата;
 - в) „отраслова класификация“ се отнася, когато е приложимо, до дейността в обхвата на резервата съгласно CPC, ISIC Rev 3.1 или друга дейност, изрично посочена в същата резерва;
 - г) „вид резерва“ служи за уточняване на посоченото в параграф 1 от настоящото приложение задължение, за което е формулирана резерва;
 - д) „равнище на държавно управление“ указва равнището на държавно управление, което оставя в сила мярката, за която е формулирана резервата;
 - е) „мерки“ указват законовите актове или другите мерки, обусловени, ако е посочено, от аспектите в елемента „описание“, за които е формулирана резервата. Мярката, посочена в елемента „мерки“:
 - і) означава мярката във вида, в който е изменена, продължена или подновена, считано към датата на влизане в сила на настоящото споразумение;

- ii) включва всяка вторична мярка, приета или оставена в сила съгласно мярката и в съответствие с нея; както и
 - iii) по отношение на списъка на ЕС като страна, включва всички законови актове или други мерки за прилагане на дадена директива на равнището на държавите членки; както и
- ж) „описание“ определя несъответстващите аспекти на съществуващата мярка, за която е формулирана резервата.

4. От съображения за правна сигурност се уточнява, че ако една от страните приема нова мярка на равнище на държавно управление, различно от това, на което първоначално е била приета резервата, и тази нова мярка действително заменя на територията, за която се прилага, несъответстващия аспект на първоначалната мярка, посочена в елемента „мерки“, се счита, че новата мярка представлява промяна или изменение на първоначалната мярка по смисъла на член 17.14, параграф 1, буква в) или член 18.8, параграф 1, буква в).

5. При тълкуването на дадена резерва се вземат предвид всички елементи на резервата. Тя се тълкува в светлината на съответните задължения, срещу които е формулирана резервата. Елементът „мерки“ има предимство пред всички други елементи.

6. За целите на настоящите списъци на страните „ISIC Rev. 3.1“ означава Международната стандартна отраслова класификация на всички икономически дейности, съставена от Статистическата служба на Организацията на обединените нации (Statistical Papers, Series M, № 4, ISIC Rev. 3.1, 2002).
7. За целите на настоящите списъци на страните резерва във връзка с изискване за местно присъствие на територията на страните се формулира във връзка с член 18.6, а не с член 18.4, или в приложение 17-B — с член 18.7. Освен това подобно изискване не се възприема като резерва по отношение на член 17.9.
8. Резервите, формулирани на равнището на ЕС като страна, се прилагат по отношение на мярка на Европейския съюз, мярка на държава членка на централно ниво или мярка на държавното управление в държава членка, освен ако резервите изключват държава членка. Резервите, формулирани от държава членка, се прилагат към мярка, взета на централно, регионално или местно равнище на държавно управление в рамките на тази държава членка. Що се отнася до Белгия, централното равнище на държавно управление обхваща федералното държавно управление и държавното управление на регионите и общностите, като те притежават еквивалентни законодателни правомощия. За резервите на ЕС като страна регионално равнище на държавно управление във Финландия означава островите Оланд. Резервите, формулирани на нивото на Чили, се отнасят до мярка на централното или местното държавно управление.

9. Списъците на страните не включват мерки, свързани с изискванията и процедурите за квалификация, с техническите стандарти и с изискванията и процедурите за лицензиране, когато те не представляват ограничение по смисъла на членове 17.9, 18.4 или 18.6. Тези мерки може да включват по-специално необходимостта да се получи лиценз, да се изпълнят задължения за универсална услуга, да се притежават признати квалификации в регулираните сектори, да се положат специални изпити, включително езикови, да се изпълни изискване за членство във връзка с конкретна професия, като например членство в професионална организация, да се разполага с местен агент за услугата или да се поддържа местен адрес или всякакви други недискриминационни изисквания, според които определени дейности не може да се извършват в защитени зони или райони. Въпреки че не са изброени в настоящото приложение, тези мерки продължават да се прилагат.

10. От съображения за правна сигурност се уточнява, че за ЕС като страна задължението за предоставяне на национално третиране не включва изискването за включване на физически или юридически лица от Чили в обхвата на третирането, предоставяно в определена държава членка съгласно Договора за функционирането на Европейския съюз или съгласно мерките, приети в съответствие с посочения договор, включително прилагането им в държавите членки, по отношение на:

- а) физическите лица или пребиваващите лица от друга държава членка; или
- б) юридическите лица, които са учредени или организирани съгласно законодателството на друга държава членка или на Европейския съюз и които са със седалище, централно управление или основно място на стопанска дейност в Европейския съюз.

11. Третирането, предоставяно на юридическите лица, установени от инвеститори от една от страните в съответствие със законодателството на другата страна (включително за ЕС като страна — правото на дадена държава членка), които имат седалище, централно управление или основно място на стопанска дейност на територията на тази друга страна, не засяга евентуално наложените им при тяхното установяване на територията на тази друга страна условия или задължения в съответствие с глава 17, които продължават да се прилагат.

12. Списъците на страните се прилагат само за териториите на страните в съответствие с член 41.2 и са от значение само в контекста на търговските отношения между ЕС като страна и Чили. Те не засягат правата и задълженията на държавите членки съгласно правото на Европейския съюз.

13. В списъка на ЕС като страна са използвани следните съкращения:

EU Европейски съюз, включително всичките му държави членки

AT Австрия

BE Белгия

BG България

CY Кипър

CZ Чехия

DE Германия

DK Дания

EE Естония

EL Гърция

ES Испания

FI Финландия

FR Франция

HR Хърватия

HU Унгария

IE Ирландия

IT Италия



LT Литва

LU Люксембург

LV Латвия

MT Малта

NL Нидерландия

PL Полша

PT Португалия

RO Румъния

SE Швеция

SI Словения

SK Словакия

EEA Европейско икономическо пространство



СПИСЪК НА ЕС КАТО СТРАНА

Резерва № 1 — Всички сектори

Резерва № 2 — Професионални услуги (с изключение на свързаните със здравето професии)

Резерва № 3 — Професионални услуги (свързани със здравето услуги и продажба на дребно на фармацевтични продукти)

Резерва № 4 — Услуги в областта на научноизследователската и развойната дейност

Резерва № 5 — Услуги, свързани с недвижими имоти

Резерва № 6 — Бизнес услуги

Резерва № 7 — Строителни услуги

Резерва № 8 — Дистрибуторски услуги

Резерва № 9 — Образователни услуги

Резерва № 10 — Услуги в областта на околната среда

Резерва № 11 — Здравни и социални услуги

Резерва № 12 — Туристически услуги и услуги, свързани с пътувания

Резерва № 13 — Услуги в областта на отдиха, културата и спорта

Резерва № 14 — Транспортни услуги и спомагателни услуги в областта на транспорта

Резерва № 15 — Дейности, свързани с енергетиката

Резерва № 16 — Селско стопанство, риболов и производство

Резерва № 1 — Всички сектори

Сектор: Всички сектори

Вид резерва: Национално третиране

Третиране като най-облагодетелствана нация

Изисквания за постигане на конкретни резултати

Висше ръководство и съвети на директорите

Глава/раздел: Либерализация на инвестициите и трансгранична търговия с услуги

Равнище на държавно управление: EU/държава членка (освен ако е посочено друго)

Описание:

а) Вид установяване

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране:

EU: не се предоставя на юридическите лица, установени извън Европейския съюз, нито на клоновете или представителствата на такива юридически лица, включително на клоновете или представителствата на юридически лица от Чили, третирането съгласно Договора за функционирането на Европейския съюз спрямо юридическите лица, учредени в съответствие с правото на Европейския съюз или на държава членка, със седалище, централно управление или основно място на стопанска дейност в рамките на Европейския съюз, включително тези, установени в Европейския съюз от инвеститори от Чили.

По-неблагоприятно третиране може да се предоставя на юридическите лица, учредени в съответствие с правото на Европейския съюз или на държава членка, които имат само седалище в Европейския съюз, освен ако може да се докаже, че те имат действителна и непрекъсната връзка с икономиката на една от държавите членки.

Мерки:

EU: Договор за функционирането на Европейския съюз.

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, висше ръководство и съвети на директорите:

тази резерва се прилага само за здравни, социални или образователни услуги:

EU (прилага се и на регионалното равнище на държавно управление): при продажбата или разпореждането със свои дялове в собствения капитал или активи в съществуващо държавно предприятие или съществуващ субект на държавното управление, предоставящ здравни, социални или образователни услуги (СРС 93, 92), всяка държава членка може да забранява или да налага ограничения по отношение на собствеността на такова дялово участие или активи или да ограничава възможността на собствениците на такова дялово участие и активи да упражняват контрол над така формираното предприятие, що се отнася до инвеститорите от Чили или техните предприятия. По отношение на такава продажба или друг вид разпореждане всяка държава членка може да приема или да оставя в сила всякакви мерки, свързани с гражданството на висшето ръководство или на членовете на съветите на директорите.

За целите на настоящата резерва:

- i) всяка мярка, приета или оставена в сила след датата на влизане в сила на настоящото споразумение, която към момента на продажбата или другия вид разпореждане забранява или налага ограничения по отношение на собствеността на дялове в собствения капитал или активи или налага изискване за гражданство съгласно описаното в настоящата резерва, се счита за съществуваща мярка; както и
- ii) „държавно предприятие“ означава предприятие, притежавано или контролирано чрез дялово участие в собствеността от която и да е държава членка, и включва предприятие, установено след датата на влизане в сила на настоящото споразумение единствено с цел продажба или разпореждане с дялове в собствения капитал или активи от съществуващо държавно предприятие или съществуващ субект на държавното управление.

Мерки:

EU: както е посочено в елемента „описание“ по-горе.

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране:

в АТ: за целите на функционирането на клон дружествата от държави извън Европейското икономическо пространство (извън ЕИП) трябва да назначат поне едно пребиваващо в Австрия лице, което да ги представлява.

Ръководните кадри (изпълнителни директори, физически лица), отговорни за спазването на австрийския Закон за търговията (Gewerbeordnung), трябва да са с местожителство в Австрия.

В BG: чуждестранните юридически лица, освен ако са учредени съгласно правото на държава — членка на ЕИП, могат да извършват стопанска дейност, ако са установени в Република България под формата на дружество, регистрирано в търговския регистър. За установяването на клон се изисква разрешение.

Представителствата на чуждестранните предприятия трябва да са регистрирани в Българската търговско-промишлена палата и не могат да извършват стопанска дейност, а имат само правото да рекламират своя собственик и да действат в качеството на представители или агенти.

В ЕЕ: ако пребиваването на поне половината от членовете на управителния съвет на дружество с ограничена отговорност, акционерно дружество или клон не е в Естония, в друга държава — членка на ЕИП, или в Конфедерация Швейцария, дружеството с ограничена отговорност, акционерното дружество или чуждестранното дружество определя лице за връзка, чийто естонски адрес може да се използва за предаване на процедурните документи на предприятието и декларациите за намерение, адресирани до предприятието (т.е. клона на чуждестранно дружество).

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, висше ръководство и съвети на директорите, а на трансграничната търговия с услуги — местно присъствие:

във FI: поне един от съдружниците в събирателно дружество или от съдружниците с неограничена отговорност в командитно дружество трябва да е с пребиваване в ЕИП или, ако съдружникът е юридическо лице, да е с адрес (без клонове) в ЕИП. Органът, отговарящ за регистрацията, може да освобождава от това изискване.

За извършването на търговска дейност в качеството на частен предприемач се изисква пребиваване в ЕИП.

Ако чуждестранна организация от държава извън ЕИП възнамерява да извършва стопанска или търговска дейност чрез учредяване на клон във Финландия, се изисква разрешително за осъществяване на търговска дейност.

За поне един от редовните членове и един от заместник-членовете на съвета на директорите, както и за изпълнителния директор се изисква пребиваване в ЕИП. Органът, отговарящ за регистрацията, може да освобождава дружествата от това изискване.

В SE: чуждестранно дружество, което не е установило юридическо лице в Швеция или извършва своята стопанска дейност чрез търговски представител, осъществява своите търговски дейности посредством клон, който е регистриран в Швеция и има независимо управление и отделно счетоводство. Изпълнителният директор на клона и заместник изпълнителният директор, ако такъв бъде назначен, трябва да пребивават в ЕИП. Физическо лице, което не пребивава в ЕИП и осъществява търговски дейности в Швеция, определя и регистрира свой представител, отговарящ за дейностите в Швеция и пребиваващ в държавата. За дейностите в Швеция се води отделно счетоводство. В отделни случаи компетентният орган може да предвиди изключения от изискването за осъществяване на дейност чрез клон и от изискването за пребиваване. Строителните проекти с продължителност по-малко от една година, извършвани от дружество, намиращо се извън ЕИП, или от физическо лице, пребиваващо извън ЕИП, са освободени от изискванията за откриване на клон или за назначаване на представител, пребиваващ в държавата.

За дружествата с ограничена отговорност и кооперативните стопански сдружения най-малко 50 % от членовете на съвета на директорите, поне 50 % от заместник-членовете на съвета на директорите, изпълнителният директор, заместник изпълнителният директор, както и поне едно от лицата, упълномощени да подписват документи от името на дружеството, ако има такива, трябва да пребивават в ЕИП. Компетентният орган може да предвиди изключения от това изискване. Ако нито един от представителите на дружеството или сдружението не пребивава в Швеция, съветът трябва да определи и да регистрира лице, пребиваващо в Швеция, което е упълномощено да получава документи от името на дружеството или сдружението.

Подобни условия се прилагат за установяването на правни субекти от всеки друг вид.

В SK: чуждестранното физическо лице, което трябва да се впише в съответния регистър (Търговския регистър, Регистъра за предприемачите или друг професионален регистър) като лице, упълномощено да представлява предприемача, е длъжно да представи разрешително за пребиваване в Словакия.

Мерки:

AT: Aktiengesetz, BGBL. № 98/1965, § 254 (2);

GmbH-Gesetz, RGBL. № 58/1906, § 107 (2); и Gewerbeordnung, BGBL. № 194/1994, § 39 (2a).

BG: Търговски закон, член 17а; както и

Закон за насърчаване на инвестициите, член 24.

EE: Äriseadustik (Търговски кодекс) § 631 (1, 2 и 4).

FI: Laki elinkeinon harjoittamisen oikeudesta (Закон за правото за извършване на търговска дейност) (122/1919), s. 1;

Osuuskuntalaki (Закон за кооперативите) 1488/2001;

Osakeyhtiölaki (Закон за дружествата с ограничена отговорност) (624/2006); както и

Laki luottolaitostoiminnasta (Закон за кредитните институции) (121/2007).

SE: Lag om utländska filialer m.m (Закон за чуждестранните клонове) (1992:160);

Aktiebolagslagen (Закон за дружествата) (2005:551);

Закон за кооперативните стопански сдружения (2018:672) и Закон за европейските обединения по икономически интереси (1994:1927).

SK: Закон 513/1991 за Търговския кодекс (член 21); Закон 455/1991 за търговското лицензиране; както и

Закон 404/2011 за пребиваването на чужденци (членове 22 и 32).

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране и изисквания за постигане на конкретни резултати:

В BG: установените предприятия могат да наемат на работа граждани на трети държави само за длъжности, за които няма изискване за българско гражданство. Общият брой на гражданите на трети държави, наети от установено предприятие за период от предходните 12 месеца, не трябва да надвишава 20 % (35 процента за малки и средни предприятия) от средния брой български граждани, граждани на други държави членки, на държави — страни по Споразумението за ЕИП, или на Конфедерация Швейцария, наети на трудов договор. Освен това, преди да наеме гражданин на трета държава, работодателят трябва да докаже, че за съответната длъжност няма подходящ работник от България, ЕС, ЕИП или Швейцария, като проведе проучване на пазара на труда.

За висококвалифицираните, сезонните и командированите работници, както и за лицата, преместени при вътрешнокорпоративни трансфери, научните работници и студентите няма ограничение за броя на гражданите на трети държави, работещи за едно и също предприятие. За наемането на работа на граждани на трети държави в тези категории не се изисква проучване на пазара на труда.

Мерки:

BG: Закон за трудовата миграция и трудовата мобилност.

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране:

В PL: обхватът на дейностите, осъществявани от представителство, може да включва само реклама и популяризиране на представляваното чуждестранно дружество майка. За всички сектори, с изключение на правните услуги, установяването на инвеститорите от държави извън Европейския съюз и техните предприятия може да е само под формата на командитно дружество, командитно дружество с акции, дружество с ограничена отговорност и акционерно дружество, докато местните инвеститори и предприятия също имат достъп до дружествените форми на нетърговско съдружие (събирателно дружество и съдружие с неограничена отговорност).

Мерки:

PL: Закон от 6 март 2018 г. за правилата за икономическа дейност на чуждестранните предприемачи и другите чуждестранни лица на територията на Република Полша.

б) Придобиване на недвижими имоти

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране:

В АТ (прилага се на регионалното равнище на държавно управление): за придобиването, закупуването, наемането или отдаването под наем на недвижими имоти от физически лица и предприятия от държави извън Европейския съюз се изисква разрешение от компетентните регионални власти (федерални провинции). Разрешение се издава само ако се счита, че придобиването е от обществен интерес (по-специално от икономическа, социална и културна гледна точка).

В СУ: с неограничено право на придобиване на собственост в Кипър се ползват гражданите на Кипър, лицата от кипърски произход и гражданите на държави членки. Чужденци не могат да придобиват недвижимо имущество без разрешително от Съвета на министрите освен в случай на смърт. Когато чужденец придобива недвижимо имущество, чиято площ надхвърля площта, необходима за изграждането на частен дом или работни помещения, или надвишава размера на два донума (2 676 квадратни метра), издаваните от Съвета на министрите разрешителни се предоставят по реда и в съответствие с ограниченията, условията и критериите, установени в правилниците, изготвени от Съвета на министрите и одобрени от Камарата на представителите. Чужденец е всеки субект, което не е гражданин на Република Кипър, включително дружествата с чуждестранен контрол. В обхвата на понятието не попадат чужденците от кипърски произход и съпрузите без кипърско гражданство на кипърски граждани.

В CZ: към земеделските земи, които са държавна собственост, се прилагат специални правила. Държавна земеделска земя може да бъде придобита само от чешки граждани, граждани на друга държава членка, на държави — страни по Споразумението за ЕИП, или на Конфедерация Швейцария. Юридическите лица могат да придобиват държавна земеделска земя от държавата само ако са селскостопански предприемачи в Чешката република или лица с подобен статут в друга държава — членка или в държава — страна по Споразумението за ЕИП, или в Конфедерация Швейцария.

В DK: физически лица, които не пребивават в Дания и които преди това не са пребивавали в Дания за общ период от пет години, трябва в съответствие с датския Закон за придобиването да получат разрешително от Министерството на правосъдието за придобиване на право на собственост върху недвижимо имущество в Дания. Това се прилага и за юридическите лица, които не са регистрирани в Дания. Придобиването на недвижимо имущество от физически лица се разрешава, при условие че заявителят възнамерява да използва имота като свое основно жилище.

Придобиването на недвижимо имущество от юридически лица, които не са регистрирани в Дания, се разрешава като цяло, ако то е предпоставка за осъществяване на стопанската дейност на купувача. Разрешение се изисква и ако заявителят възнамерява да използва имота като второ жилище. Такова разрешение се предоставя само ако след цялостна и конкретна оценка бъде счтено, че заявителят има особено силна връзка с Дания.

Разрешение съгласно Закона за придобиването се предоставя само за придобиване на конкретно недвижимо имущество. Придобиването на земеделски земи от физически или юридически лица се урежда и от датския Закон за земеделските стопанства, който налага ограничения по отношение на придобиването на земеделски имоти за всички лица, независимо дали са местни или чуждестранни. Съответно всяко физическо или юридическо лице, което иска да придобие земеделско недвижимо имущество, трябва да отговаря и на изискванията на посочения закон. Това обикновено означава, че се прилага ограничено изискване за пребиваване в земеделското стопанство. Изискването за пребиваване не е лично. Юридическите лица трябва да бъдат от видовете, изброени в § 20 и § 21 от Закона, и трябва да бъдат регистрирани в Съюза или ЕИП.

В ЕЕ: юридическо лице от държава — членка на ОИСР, има право да придобие недвижимо имущество, което представлява:

- i) общо по-малко от десет хектара земеделска земя, горска земя или земеделска и горска земя без ограничения;
- ii) десет хектара или повече земеделска земя, ако в продължение на три години непосредствено преди годината на придобиване на недвижимото имущество юридическото лице се е занимавало с производство на селскостопанските продукти, изброени в приложение I към Договора за функционирането на Европейския съюз, с изключение на продукти от риболов и памук („селскостопански продукти“);

- iii) десет или повече хектара горска земя, ако в продължение на три години непосредствено преди годината на придобиване на недвижимото имущество юридическото лице е участвало в управление на горите по смисъла на Закона за горите (наричано по-нататък „управление на горите“) или в производството на селскостопански продукти;
- iv) по-малко от десет хектара земеделска земя и по-малко от десет хектара горска земя, но общо десет хектара или повече земеделска и горска земя, ако в продължение на три години непосредствено преди годината на придобиване на недвижимото имущество юридическото лице е участвало в производство на селскостопански продукти или в управление на горите.

Ако юридическо лице не отговаря на изискванията, предвидени в подточки ii), iii) и iv), то може да придобие недвижимо имущество, което съдържа общо десет или повече хектара земеделска земя, горска земя или земеделска и горска земя, само с разрешение на съвета на местното самоуправление по местонахождение на недвижимото имущество, което ще бъде придобито.

Ограниченията за придобиване на недвижимо имущество се прилагат в някои географски райони за гражданите на държави извън ЕИП.

В EL: придобиването или наемането на недвижими имоти в граничните региони е забранено за физически или юридически лица, чието гражданство или съответна основна част е извън държавите членки и Европейската асоциация за свободна търговия. Забраната може да бъде отменена с решение, взето при упражняване на оперативна самостоятелност, от комисия на съответната децентрализирана администрация (или от министъра на националната отбрана, в случай че имотите, които ще бъдат експлоатирани, принадлежат на Фонда за експлоатация на частната държавна собственост).

В HR: чуждестранни дружества могат да придобиват недвижими имоти за целите на предоставянето на услуги само ако са установени и учредени като юридически лица в Хърватия. За придобиването на недвижими имоти от клонове за целите на предоставянето на услуги се изисква одобрението на Министерството на правосъдието. Не може да се придобиват земеделски земи от чужденци.

В MT: лица, които не са граждани на държава членка, не могат да придобиват недвижимо имущество за търговски цели. Дружествата с 25 % (или повече) дялово участие на акционери от държави извън Европейския съюз трябва да получат разрешение от компетентния орган (министъра на финансите), за да закупят недвижимо имущество за търговски или стопански цели. Компетентният орган определя дали предложеното придобиване осигурява нетна полза за икономиката на Малта.

В PL: за прякото и непрякото придобиване на недвижими имоти от чужденци се изисква разрешително. То се издава по силата на административно решение на министъра на вътрешните работи със съгласието на министъра на националната отбрана, а при земеделски недвижими имоти — и със съгласието на министъра на земеделието и развитието на селските райони.

Мерки:

AT: Burgenländisches Grundverkehrsgesetz, LGBL. № 25/2007;

Kärntner Grundverkehrsgesetz, LGBL. № 9/2004;

NÖ- Grundverkehrsgesetz, LGBL. 6800;

OÖ- Grundverkehrsgesetz, LGBL. № 88/1994;

Salzburger Grundverkehrsgesetz, LGBL. № 9/2002;

Steiermärkisches Grundverkehrsgesetz, LGBL. № 134/1993;

Tiroler Grundverkehrsgesetz, LGBL. № 61/1996;

Voralberger Grundverkehrsgesetz, LGBL. № 42/2004; както и

Wiener Ausländergrundverkehrsgesetz, LGBL. № 11/1998.

CY: Закон за придобиването на недвижимо имущество (чужденци) (глава 109), с измененията.

CZ: Закон № 503/2012 Сб. за държавната поземлена служба, с измененията.

DK: датски Закон за придобиването на недвижимо имущество (Консолидиран закон № 265 от 21 март 2014 г. за придобиването на недвижимо имущество);

Указ за придобиването (Указ № 764 от 18 септември 1995 г.); както и

Закон за земеделските стопанства (Консолидиран закон № 27 от 4 януари 2017 г.).

EE: Kinnisasja omandamise kitsendamise seadus (Закон за ограниченията при придобиване на недвижимо имущество), глава 2 § 4, глава 3§ 10, 2017 г.

EL: Закон 1892/1990 в сегашния му вид, в съчетание, що се отнася до заявлението, с министерско решение F.110/3/330340/S.120/7-4-14 на министъра на националната отбрана и министъра на защитата на гражданите.

HR: Закон за собствеността и други материални права (ДВ 91/96, 68/98, 137/99, 22/00, 73/00, 129/00, 114/01, 79/06, 141/06, 146/08, 38/09, 143/12, 152/14), членове 354 —358.б; Закон за земеделските земи (ДВ 20/18, 115/18, 98/19), член 2; Закон за общото административно производство.

MT: Закон за недвижимото имущество (Придобиване от чуждестранни лица) (Сар. 246); и протокол № 6 към Договора за присъединяване към ЕС относно придобиването на второ жилище в Малта.

PL: Закон от 24 март 1920 г. за придобиването на недвижими имоти от чужденци (Сборник закони от 2016 г., точка 1061, с измененията).

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране:

В HU: закупуването на недвижими имоти от чуждестранни лица е обвързано с получаването на разрешение от съответния компетентен административен орган в зависимост от географското местонахождение на имота.

Мерки:

HU: Правителствен указ № 251/2014 (X. 2.) относно придобиването от чужденци на недвижими имоти, различни от земята, използвана за селскостопански или горски цели; и Закон LXXVIII от 1993 (параграф 1/A).

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, третиране като най-облагодетелствана нация:

В LV: придобиването на земя в градски райони от граждани на Чили е разрешено чрез юридически лица, регистрирани в Латвия или в други държави членки:

- i) ако повече от 50 % от техния собствен капитал се притежава от граждани на държави членки, латвийското правителство или община, поотделно или съвкупно;
- ii) ако повече от 50 % от техния собствен капитал се притежава от физически лица и дружества от трета държава, с която Латвия е сключила двустранни споразумения за насърчаване и взаимна защита на инвестициите, одобрени от латвийския парламент преди 31 декември 1996 г.;
- iii) ако повече от 50 % от техния собствен капитал се притежава от физически лица и дружества от трета държава, с която Латвия е сключила двустранни споразумения за насърчаване и взаимна защита на инвестициите след 31 декември 1996 г., ако в тези споразумения са определени правата на латвийските физически лица и дружества във връзка с придобиването на земя в съответната трета държава;
- iv) ако повече от 50 % от техния собствен капитал се притежава съвместно от лицата, посочени в подточки i)–iii); или

- v) които са публични акционерни дружества, ако акциите им се котира на фондовата борса.

Ако Чили дава право на латвийски граждани и предприятия да закупуват недвижими имоти в градските зони на своя територия, Латвия ще разреши на гражданите и предприятията от Чили да закупуват недвижими имоти в градските зони на територията на Латвия при същите условия като тези за гражданите на Латвия.

Мерки:

LV: Закон за поземлената реформа в градовете на Република Латвия, раздели 20 и 21.

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, третиране като най-облагодетелствана нация:

В DE: за придобиването на недвижими имоти може да се прилагат определени условия на реципрочност.

В ES: за чуждестранните инвестиции в дейности, които са пряко свързани с инвестиции в недвижими имоти за дипломатически мисии, от страна на държави, които не са държави членки, се изисква административно разрешение от министерския съвет на Испания, освен ако е налице споразумение за реципрочна либерализация.

В RO: чужденци, лица без гражданство и юридически лица (различни от граждани и юридически лица на държави — членки на ЕИП) могат да придобиват право на собственост върху земя при условията, уредени в международните договори, въз основа на реципрочност. Чужденците, лицата без гражданство и юридическите лица не могат да придобиват право на собственост върху земя при по-благоприятни условия от приложимите за физическите или юридическите лица от Европейския съюз.

Мерки:

DE: Einführungsgesetz zum Bürgerlichen Gesetzbuche (EGBGB; Встъпителен закон към Гражданския кодекс).

ES: Кралски указ 664/1999 от 23 април 1999 г. относно чуждестранните инвестиции.

RO: Закон № 17/2014 за някои мерки за регулиране на покупко-продажбата на земеделска земя, разположена извън градовете, и неговите изменения; както и

Закон № 268/2001 за приватизацията на дружествата, които притежават земя като публична собственост и частно държавно управление със селскостопанско предназначение, и за създаване на Държавната поземлена агенция, с последващите изменения.

Резерва № 2 — Професионални услуги (с изключение на свързаните със здравето професии)

Сектор — подсектор: Професионални услуги — правни услуги; представители по патентноправни въпроси, представители по индустриална собственост, адвокати по интелектуална собственост; счетоводство и счетоводни услуги; одиторски услуги, консултантски услуги в областта на данъчното облагане; архитектурни услуги и услуги по градоустройствено планиране, инженерни услуги и интегрирани инженерни услуги

Отраслова класификация: CPC 861, 862, 863, 8671, 8672, 8673, 8674, част от 879

Вид резерва: Национално третиране

Третиране като най-облагодетелствана нация

Висше ръководство и съвети на директорите

Местно присъствие

Глава/раздел: Либерализация на инвестициите; трансгранична търговия с услуги

Равнище на държавно управление: EU/държава членка (освен ако е посочено друго)

Описание:

а) Правни услуги (част от CPC 861)¹

От съображения за правна сигурност се уточнява, че в съответствие с уводните бележки, и по-специално параграф 9, изискванията за регистрация към адвокатска колегия може да включват изискване за придобита диплома по право или неин еквивалент в приемащата държава или да е преминато обучение под надзора на правоспособен адвокат, или изискване за офис или пощенски адрес в рамките на юрисдикцията на адвокатската колегия с цел придобиване на членство. Някои държави членки могат да наложат на физическите лица, заемащи определени длъжности в адвокатски кантори/дружества/предприятия, или на акционерите изискването да имат право да упражняват правото на приемащата юрисдикция.

¹ За целите на настоящата резерва:

- а) „вътрешно право“ означава правото на конкретната държава членка и правото на Европейския съюз;
- б) „международното публично право“ изключва правото на Европейския съюз и включва правото, установено с международни договори и конвенции, както и международното обичайно право;
- в) „правни консултации“ включва предоставяне на съвети и консултации на клиенти по въпроси, включително сделки, взаимоотношения и спорове, свързани с прилагането или тълкуването на правото; участие с клиенти или от името на клиенти в преговори и други отношения с трети страни по такива въпроси; и изготвяне на документи, които се уреждат изцяло или частично от правото, както и проверка на документи от всякакъв вид за целите и в съответствие с правните изисквания;
- г) „процесуално представителство“ включва изготвянето на документи, предназначени за представяне пред административни агенции, съдилища или други надлежно учредени официални трибунали; и явяване пред административни агенции, съдилища или други надлежно учредени официални трибунали;
- д) „правни услуги по арбитраж, помирение и медиация“ означава изготвянето на документи, които трябва да бъдат представени, както и подготовката и явяването пред арбитър, помирител или медиатор по всеки спор, свързан с прилагането и тълкуването на правото. Това не включва услуги по арбитраж, помирение и медиация при спорове, некасаещи прилагането и тълкуването на правото, които са в обхвата на услугите, свързани с консултациите в сферата на управлението. Това не включва и дейностите като арбитър, помирител или медиатор. Като подкатегория международните правни услуги по арбитраж, помирение или медиация се отнасят до същите услуги, когато в спора участват страни от две или повече държави.

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, а на трансграничната търговия с услуги — национално третиране, местно присъствие:

В ЕС: процесуалното представителство на физически или юридически лица пред Службата на Европейския съюз за интелектуална собственост (EUIPO) може да бъде осъществено само от практикуващ юрист, квалифициран в една от държавите — членки на ЕИП, и чието място на стопанска дейност се намира в ЕИП, доколкото той има право в рамките на посочената държава членка да действа като представител по въпросите на търговските марки или индустриалната собственост, и от професионални представители, включени в списъка, поддържан за тази цел от EUIPO. (част от CPC 861)

В АТ: за предоставянето на правни услуги в областта на вътрешното право (на Европейския съюз и на държава членка), включително представителство пред съдилищата, се изисква гражданство на държава от ЕИП или на Швейцария, както и пребиваване (търговско присъствие). Само адвокати с гражданство на държава от ЕИП или Швейцария имат право да предоставят правни услуги чрез търговско присъствие. Предоставянето на правни услуги в областта на международното публично право и в областта на правото на държавата по произход е разрешено само на трансгранична основа. Участието в капитала и дяловете в резултатите от дейността на адвокатско дружество от чуждестранни адвокати (които трябва да са напълно правоспособни в своята държава по произход) се допуска до 25 %; останалата част трябва да се притежава от напълно правоспособни адвокати от държава от ЕИП или от Швейцария и само те могат да упражняват решаващо влияние в процеса на вземане на решения на адвокатското дружество.

В BE: (и по отношение на третирането като най-облагодетелствана нация) за пълноправно членство в адвокатската колегия се изисква пребиваване, което е необходимо и за предоставянето на правни услуги в областта на белгийското вътрешно право, включително представителство пред съдилищата. Изискваната продължителност на пребиваване на чуждестранен адвокат, кандидатстващ за пълноправно членство в адвокатската колегия, е минимум шест години от датата на подаване на заявлението за регистрация или, при определени условия — три години. Изисква се сертификат, издаден от министъра на външните работи на Белгия, съгласно което националният закон или международна конвенция допуска реципрочност (условие за реципрочност).

Чуждестранните адвокати могат да практикуват като правни консултанти. Адвокати, които са членове на чуждестранни адвокатски колегии (извън ЕС) и искат да се установят в Белгия, но не отговарят на условията за вписване в списъка на напълно квалифицираните адвокати, в списъка на ЕС или в списъка на стажантите адвокати, могат да поискат вписване в т.нар. „B-List“. Само в Брюкселската адвокатска колегия съществува такъв B-List. Адвокат от B-list има право да предоставя консултации. Представителството пред Касационния съд (Cour de cassation) е предмет на включване в специален списък.

В BG: (и по отношение на третирането като най-облагодетелствана нация) запазено за граждани на държава членка, на друга държава, която е страна по Споразумението за ЕИП, или на Конфедерация Швейцария, получили разрешение да упражняват адвокатската професия в съответствие със законодателството на някоя от посочените по-горе държави. Гражданин на чужда държава (с изключение на гореспоменатите), който е придобил адвокатска правоспособност в съответствие със законодателството на собствената си държава, може да се яви пред органите на съдебната власт на Република България като защитник или повереник на гражданин на своята държава по определено дело заедно с български адвокат в случаите, когато това е предвидено в договор между българската и съответната чужда държава, или на основата на взаимност, като предварително отпрати искане за целта до председателя на Висшия адвокатски съвет. Държавите, спрямо които се прилага този принцип на взаимност, се определят от министъра на правосъдието по искане на председателя на Висшия адвокатски съвет. За да предоставя услуги по правна медиация, гражданинът на чужда държава трябва да има разрешително за дългосрочно или постоянно пребиваване в Република България и да е вписан в Единния регистър на медиаторите към министъра на правосъдието.

В СУ: изисква се гражданство на държава от ЕИП или Швейцария, както и пребиваване (търговско присъствие). Само адвокати, вписани в адвокатската колегия, могат да бъдат съдружници, собственици на дялове/акции или членове на съветите на директорите на адвокатско дружество в Кипър.

В CZ: изисква се пълноправно членство в адвокатската колегия. За предоставянето на правни услуги във връзка с вътрешното право (на Европейския съюз и на държава членка), включително представителство пред съдилищата, се изисква гражданство на държава от ЕИП или Швейцария. За всички правни услуги се изисква пребиваване (търговско присъствие).

В DE: само адвокати с правоспособност, придобита в ЕИП или в Швейцария, може да бъдат вписани в адвокатската колегия, придобивайки по този начин правоспособност да предоставят правни услуги в областта на вътрешното право. За получаването на пълноправно членство в адвокатската колегия се изисква търговско присъствие. Компетентната адвокатска колегия може да освобождава от това изискване. За чуждестранни адвокати (с квалификация, различна от тази от ЕИП и Швейцария) може да има ограничения за притежаването на дялове от адвокатско дружество, което предоставя правни услуги по вътрешното право. Чуждестранните адвокати могат да предоставят правни услуги в областта на чуждестранното право и международното публично право, ако докажат експертни знания. Изисква се регистрация за предоставяне на правни услуги в Германия.

В DK: правните услуги, предоставяни под наименованието „advokat“ (адвокат) или друго подобно наименование, както и представителството пред съдилищата са запазени за адвокати с датски лиценз за упражняване на професията. Адвокатите от ЕС, ЕИП и Швейцария могат да практикуват под наименованието на своята държава на произход.

Дялове в адвокатско дружество могат да се притежават единствено от адвокати с датски лиценз, които активно предоставят правни услуги в дружеството, в неговото дружество майка или дъщерно дружество, от служители в дружеството или от други адвокатски дружества, регистрирани в Дания. Други служители в дружеството могат колективно да притежават само по-малко от 10 % от дяловете и правата на глас, а за да бъдат акционери, те трябва да положат изпит по правилата, които са от особено значение за практикуването на правото.

Само адвокати, които активно предоставят правни услуги в дружеството, неговото дружество майка или дъщерно дружество, други акционери и представители на служителите, могат да бъдат членове на съвета. Мнозинството от членовете на съвета трябва да бъдат адвокати, които активно предоставят правни услуги в дружеството, неговото дружество майка или дъщерното му дружество. Само адвокати, които активно предоставят правни услуги в дружеството, неговото дружество майка или дъщерно дружество, както и други акционери, издържали горепосочения изпит, могат да бъдат директори в адвокатското дружество.

В ЕЕ: изисква се пребиваване (търговско присъствие) за предоставяне на правни услуги в областта на вътрешното право (на Европейския съюз и на държава членка), както и за участие в наказателно производство пред Върховния съд в качеството на процесуален представител.

В ЕЛ: за предоставянето на правни услуги в областта на вътрешното право (на Европейския съюз и на държава членка), включително представителство пред съдилищата, се изисква гражданство на държава от ЕИП или на Швейцария, както и пребиваване (търговско присъствие).

В ЕС: за предоставянето на правни услуги в областта на вътрешното право, включително представителство пред съдилищата, се изисква гражданство на държава от ЕИП или Швейцария. Компетентните органи могат да отменят изискването за гражданство. За предоставянето на определени правни услуги се изисква служебен адрес.

Във FI: за използването на професионалното наименование „адвокат“ (на фински език „asianajaja“ или на шведски език „advokat“) се изисква пребиваване в ЕИП или в Швейцария и членство в адвокатската колегия. Правни услуги, включително и в областта на вътрешното право на Финландия, може да бъдат предоставяни и от лица, които не членуват в адвокатската колегия.

Във FR: за пълноправно членство в адвокатската колегия, което е необходимо за предоставянето на правни услуги в областта на вътрешното право, включително представителство пред съдилищата, се изисква пребиваване или установяване в ЕИП. Представителството пред Касационния съд (Cour de cassation) и Държавния съвет (Conseil d'Etat) подлежи на ограничения под формата на квоти и е запазено за граждани на Франция и на държави от ЕС. Член на адвокатската колегия в Чили може да се регистрира като чуждестранен правен консултант във Франция, който да предлага определени правни услуги във Франция временно или постоянно по отношение на чилийското право и международното публично право. За да се практикува постоянно, се изисква търговски адрес в юрисдикцията на френската адвокатска колегия или регистрация или установяване в ЕИП.

В HR: за предоставянето на правни услуги в областта на вътрешното право (на Европейския съюз и на държава членка), включително представителство пред съдилищата, се изисква гражданство на държава — членка на Европейския съюз. В производства, свързани с международното публично право, страните може да бъдат представлявани пред арбитражни и специални съдилища от чуждестранни адвокати, които са членове на адвокатската колегия на тяхната държава по произход. Само лице, който има хърватското наименование за адвокат, може да учреди адвокатско дружество (чилийските дружества могат да създават клонове, които не могат да наемат хърватски адвокати).

В HU: за пълноправното членство в адвокатската колегия се изисква гражданство на държава от ЕИП или Швейцария и пребиваване (търговско присъствие) за целите на предоставянето на правни услуги в областта на вътрешното право, включително представителство пред съдилищата. Чуждестранните адвокати могат да предоставят правни консултации в областта на правото на държавата си по произход и на международното право в съдружие с унгарски адвокат или адвокатско дружество. Изисква се договор за сътрудничество, сключен с унгарски адвокат (ügyvéd) или адвокатско дружество (ügyvédi iroda). Чуждестранен правен консултант не може да бъде член на унгарско адвокатско дружество. Чуждестранен адвокат няма право да изготвя документи, които трябва да бъдат представени пред арбитър, помирител или медиатор, нито да действа като законен представител на клиента пред същите лица по какъвто и да е спор.

В LT: (и по отношение на третирането като най-облагодетелствана нация) за предоставянето на правни услуги в областта на вътрешното право (на Европейския съюз и на държава членка), включително представителство пред съдилищата, се изисква гражданство на държава от ЕИП или на Швейцария, както и пребиваване (търговско присъствие).

Адвокати от чужди държави имат право да практикуват в качеството си на адвокати в съдилищата единствено в съответствие с международни споразумения, включващи специални разпоредби за представителството пред съдилищата.

В LU (и по отношение на третирането като най-облагодетелствана нация): за предоставянето на правни услуги в областта на вътрешното право, включително представителство пред съдилищата, се изисква гражданство на държава от ЕИП или на Швейцария и пребиваване (търговско присъствие).

Въз основа на принципа на реципрочност Съветът на колегията може да отмени изискването за гражданство за чужденците.

В LV (и по отношение на третирането като най-облагодетелствана нация): за практикуването на вътрешното право, включително представителство пред съдилищата, се изисква гражданство на държава от ЕИП или Швейцария. Адвокати от чужди държави имат право да практикуват в качеството си на адвокати в съдилищата единствено в съответствие с двустранни споразумения за правна взаимопомощ.

За адвокати от Европейския съюз или чуждестранни адвокати се прилагат специални изисквания. Например участието в съдебни производства по наказателни дела е разрешено само в съдружие с адвокат от Латвийската колегия на положилите клетва адвокати.

В MT: за предоставянето на правни услуги в областта на вътрешното право, включително представителство пред съдилищата, се изисква гражданство на държава от ЕИП или Швейцария, както и пребиваване (търговско присъствие).

В NL: само адвокати, притежаващи местен лиценз и вписани в нидерландския регистър, могат да ползват наименованието „advocate“. За целите на дейността си в Нидерландия, вместо да използват пълното наименование „advocate“, чуждестранните адвокати (без регистрация) са длъжни да посочат професионалната организация в съответната си държава по произход.

В РТ (и по отношение на третирането като най-облагодетелствана нация): за упражняването на професия в областта на португалското вътрешно право има изискване за пребиваване (търговско присъствие). За представителство пред съдилищата се изисква пълноправно членство в адвокатската колегия. Чужденците, които притежават диплома, издадена от някой от факултетите по право в Португалия, могат да се регистрират в Португалската адвокатска колегия (Ordem dos Advogados), при същите условия като португалските граждани, ако съответната им държава предоставя реципрочно третиране на португалските граждани.

Другите чужденци, които притежават диплома по право, призната от факултет по право в Португалия, могат да се регистрират като членове на адвокатската колегия, при условие че са преминали изискваното обучение, заключителното оценяване и са положили успешно приеман изпит. Само адвокатските дружества, чиито акции или дялове принадлежат изключително на адвокати, вписани в Португалската адвокатска колегия, могат да упражняват професията в Португалия.

Правните консултации се разрешават във всяка област на чуждестранното право и международното публично право от юристи с признати заслуги, магистри и доктори по право (дори ако не са адвокати и университетски преподаватели), при условие че тяхното професионално пребиваване („domiciliação“) е в Португалия, издържат приеман изпит и са регистрирани в адвокатската колегия.

В RO: чуждестранен адвокат не може да представя устни или писмени заключения пред съдилища и други съдебни органи, с изключение на международен арбитраж.

В SE: (и по отношение на третирането като най-облагодетелствана нация) за приемане в адвокатската колегия и използване на наименованието „advokat“ се прилага изискване за пребиваване в ЕИП или в Швейцария. Съветът на шведската адвокатска колегия може да освобождава от това изискване. За предоставянето на услуги в областта на вътрешното право на Швеция не е необходимо вписване в адвокатската колегия. Член на шведската адвокатска колегия може да бъде наеман като служител единствено от лице, което е член на адвокатската колегия, или от дружество, извършващо дейност на член на адвокатската колегия. Възможно е обаче член на адвокатската колегия да бъде нает от чуждестранно дружество, извършващо адвокатска дейност, при условие че дружеството е с адрес в държава от Европейския съюз или ЕИП или в Швейцария. Член на шведската адвокатска колегия може да бъде нает от адвокатско дружество от държава извън Европейския съюз, при условие че съветът на шведската адвокатска колегия предостави освобождаване от това изискване.

Членовете на колегията, които извършват дейността си под формата на дружество или съдружие, не могат да работят с друга цел и не могат да извършват друга дейност освен упражняването на адвокатската професия. Сътрудничеството с други адвокатски дружества е разрешено, но за сътрудничество с чуждестранни дружества се изисква разрешение от съвета на шведската адвокатска колегия. Само член на колегията може пряко или косвено, или посредством дружество да упражнява професията на адвокат, да притежава дялове в дружеството или да бъде съдружник. Единствено член на колегията може да бъде член или заместник — член на съвета, заместник изпълнителен директор, лице, упълномощено да подписва от името на дружеството или съдружието, или негов секретар.

В SI: (и по отношение на третирането като най-облагодетелствана нация) за представяване на клиенти пред съдилищата срещу заплащане се прилага условие за търговско присъствие в Република Словения. Чуждестранен адвокат, който има право на адвокатска практика в чужда държава, може да предоставя правни услуги или да упражнява адвокатска дейност при условията на член 34а от Закона за адвокатурата, ако е изпълнено условието за фактическа реципрочност.

Търговското присъствие на вписаните в словенската адвокатска колегия адвокати може да е само под формата на еднолично предприятие, адвокатско дружество с ограничена отговорност (съдружие) или адвокатско дружество с неограничена отговорност (съдружие). Дейностите на адвокатското дружество се ограничават до предоставянето на правни услуги. Само адвокати може да бъдат съдружници в адвокатско дружество.

В SK: (и по отношение на третирането като най-облагодетелствана нация) за предоставянето на правни услуги в областта на вътрешното право, включително представителство пред съдилищата, се изисква гражданство на държава от ЕИП, както и пребиваване (търговско присъствие). За адвокатите, които не са граждани на държава от ЕС, се изисква действителна реципрочност.

Мерки:

EU: Член 120 от Регламент (ЕС) 2017/1001 на Европейския парламент и на Съвета¹;

¹ Регламент (ЕС) 2017/1001 на Европейския парламент и на Съвета от 14 юни 2017 г. относно марката на Европейския съюз (ОВ на ЕС L 154, 16.6.2017 г., стр. 1).

Член 78 от Регламент (ЕО) № 6/2002 на Съвета от 12 декември 2001 г.¹.

AT: Rechtsanwaltsordnung (Закон за адвокатурата) — RAO, RGBI. № 96/1868, членове 1 и 21с. Rechtsanwaltsgesetz - EIRAG, BGBl. № 27/2000, с измененията; § 41 EIRAG

BE: Белгийски процесуален кодекс (членове 428—508); Кралски указ от 24 август 1970 г.

BG: Закон за адвокатурата; Закон за медиацията и Закон за нотариусите и нотариалната дейност.

CY: Закон на адвокатурата (глава 2), с измененията.

CZ: Закон № 85/1996 Сб., Закон за юридическата професия.

DE:

Bundesrechtsanwaltsordnung (BRAO; Закон за федералните адвокати);

Gesetz über die Tätigkeit europäischer Rechtsanwälte in Deutschland (EuRAG); и § 10

Rechtsdienstleistungsgesetz (RDG).

¹ Регламент (ЕО) № 6/2002 на Съвета от 12 декември 2001 г. относно промишления дизайн на Общността (ОВ на ЕС L 3, 5.1.2002 г., стр. 1).

DK: Retsplejeloven (Закон за правораздаването), глави 12 и 13 (Консолидиран закон № 1284 от 14 ноември 2018 г.).

EE: Advokatuuriseadus (Закон за адвокатската колегия);

Tsiviilkohtumenetluse seadustik (Граждански процесуален кодекс); halduskohtumenetluse seadustik (Кодекс за административното съдебно производство); kriminaalmenetluse seadustik (Наказателно-процесуален кодекс);

и väärteomenetluse seadustik (Кодекс за наказуемите простъпки).

EL: Нов кодекс на юридическите професии № 4194/2013.

ES: Estatuto General de la Abogacía Española, aprobado por Real Decreto 658/2001, член 13.1ª.

FI: Laki asianajajista (Закон за адвокатурата) (496/1958), членове 1 и 3 и Oikeudenkäymiskaari (4/1734) (Съдебен процесуален кодекс)

FR: Loi 71—1130 du 31 décembre 1971, Loi 90—1259 du 31 décembre 1990 и Ordonnance du 10 septembre 1817 modifiée.

HR: Закон за юридическите професии (ДВ 9/94, 117/08, 75/09, 18/11).

HU: Закон LXXVIII от 2017 г. за професионалните дейности на юристите.

LT: Закон за адвокатската колегия на Република Литва от 18 март 2004 г., № IX-2066, последно изменен на 12 декември 2017 г. със Закон № XIII-571.

LU: Loi du 16 décembre 2011 modifiant la loi du 10 août 1991 sur la profession d'avocat.

LV: Наказателно-процесуален кодекс, член 79 и Закон за адвокатурата на Република Латвия, s. 4.

MT: Кодекс за организацията на гражданското производство (глава 12).

NL: Advocatenwet (Закон за адвокатурата).

PT: Закон 145/2015, 9 set., alterada p/ Lei 23/2020, 6 jul. (art.º 194 substituído p/ art.º 201.º; e art.º 203.º substituído p/ art.º 213.º);

Устав на португалската адвокатска колегия (Estatuto da Ordem dos Advogados) и Декрет-закон 229/2004, членове 5, 7—9; Декрет-закон 88/2003, членове 77 и 102; Устав на професионална асоциация на съдебните довереници (Estatuto da Câmara dos Solicitadores), изменен със Закон № 49/2004, mas alterada p/ Lei 154/2015, 14 set; със Закон 14/2006 и с Декрет-закон № 226/2008 alterado p/Lei 41/2013, 26 юни;

Закон 78/2001, членове 31, 4 от Alterada p/Lei 54/2013, 31 юли; Регулиране на семейната и трудовата медиация (Наредба 282/2010), alterada p/Portaria 283/2018, 19 out;
Закон 21/2007 за медиацията по наказателноправни въпроси, член 12; Закон 22/2013, 26 FeV., alterada p/Lei 17/2017, 16 maio, alterada pelo Decreto-Lei 52/2019, 17 abril.

RO: Закон за адвокатурата; Закон за медиацията; и Закон за нотариусите и нотариалната дейност.

SE: Rättegångsbalken (Шведски процесуален кодекс) (1942:740) и Кодекс на поведение на шведската адвокатска колегия, приет на 29 август 2008 г.

SI: Zakon o odvetništvu (Neuradno prečiščeno besedilo-ZOdv-NPB8 Državnega Zbora RS z dne 7 junij 2019 (Закон за адвокатурата — неофициална консолидирана версия, приета на заседанието на словенския парламент от 7 юни 2019 г.).

SK: Закон 586/2003 за адвокатурата, членове 2 и 12.

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране:

В PL: установяването на чуждестранните адвокати може само да е под формата на регистрирано съдружие, командитно дружество или командитно дружество с акции.

Мерки:

PL: Закон от 5 юли 2002 г. за предоставянето на правна помощ в Република Полша от чуждестранни адвокати, член 19; Законът за данъчните консултации

По отношение на трансграничната търговия с услуги — местно присъствие:

В IE, IT: за предоставянето на правни услуги в областта на вътрешното право (на Европейския съюз и на държава членка), включително представителство пред съдилищата, има изискване за пребиваване (търговско присъствие).

Мерки:

IE: Solicitors Acts (Закони за адвокатурата) 1954—2011 г.

IT: Кралски указ 1578/1933, член 17 от Закона за юридическите професии.

- б) Представители по патентноправни въпроси, представители по индустриална собственост, адвокати по интелектуална собственост (част от СРС 879, 861, 8613)

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, а на трансграничната търговия с услуги — местно присъствие:

В АТ: за предоставянето на услуги като представител по патентноправни въпроси се изисква гражданство от държава от ЕИП или Швейцария, има условие за пребиваване.

В ВГ и СУ: за предоставянето на услуги като представител по патентноправни въпроси се изисква гражданство от държава от ЕИП или Швейцария. В СУ се изисква пребиваване.

В DE: само адвокати по патентно право, с правоспособност, придобита в ЕИП и Швейцария, могат да бъдат вписани в адвокатската колегия, придобивайки по този начин правоспособност да предоставят услуги като представители по патентноправни въпроси в областта на вътрешното право на Германия. За получаването на пълноправно членство в адвокатската колегия се изисква търговско присъствие. Адвокатската колегия може да освобождава от това изискване. Чуждестранните адвокати по патентно право могат да предоставят правни услуги в областта на чуждестранното право, ако докажат експертни знания; изисква се регистрация за предоставяне на правни услуги в Германия. Чуждестранните адвокати в областта на патентното право (с правоспособност, придобита извън ЕИП или Швейцария) не могат да учредяват дружества заедно с местни адвокати в областта на патентното право.

Търговското присъствие на чуждестранните адвокати в областта на патентното право (от държави извън ЕИП или Швейцария) може да е само под формата на Patentanwalts-GmbH или Patentanwalt-AG с миноритарен дял.

В ЕЕ: за предоставянето на услуги като представител по патентноправни въпроси се изисква естонско гражданство или гражданство на държава — членка на ЕС.

В ES и PT: за предоставянето на услуги като представители по индустриална собственост се изисква гражданство на държава от ЕИП.

Във FR: за да бъдат регистрирани в списъка на представителите по индустриална собственост, се изисква установяване или пребиваване в ЕИП. За физическите лица се изисква гражданство на държава от ЕИП. За да представлява клиент пред националната служба за интелектуална собственост, се изисква установяване в ЕИП. Повече от половината от акциите и правата на глас трябва да бъдат притежавани от специалисти от ЕИП. Правните дружества могат да имат право да предоставят услуги на представители по индустриална собственост (вж. резервата за правните услуги).

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, а на трансграничната търговия с услуги — национално третиране:

В LV: за адвокатите по патентно право се изисква гражданство на държава от ЕС.

Мярка:

LV: Глава XVIII от Закона за институциите и процедурите в областта на индустриалната собственост (членове 119—136).

По отношение на трансграничната търговия с услуги — местно присъствие:

Във FI и HU: за предоставянето на услуги като представител по патентноправни въпроси се изисква пребиваване в държава от ЕИП.

В SI: за носител/кандидатстващ за придобиване на регистрирани права (патенти, търговски марки, закрила на промишлен дизайн) се изисква пребиваване в Словения. Като друга възможност, е необходим представител по патентноправни въпроси или представител за търговските марки и промишления дизайн, който е регистриран в Словения, за целите на връчване на документи, уведомяване и др.

Мерки:

AT: Закон за адвокатите по патентно право, BGBl. 214/1967, с измененията, §§ 2 и 16a.

BG: Глава 8б от Закона за патентите и регистрацията на полезните модели.

CY: Закон на адвокатурата (глава 2), с измененията.

DE: Patentanwaltsordnung (PAO), Gesetz über die Tätigkeit europäischer Patentanwälte in Deutschland (EuPAG) и § 10 Rechtsdienstleistungsgesetz (RDG).

EE: Patendivoliniku seadus (Закон за представителите по патентноправни въпроси) § 2, § 14.

ES: Ley 11/1986, de 20 de marzo, de Patentes de Invención y Modelos de utilidad, членове 155—157.

FI: Tavaramerkkilaki (Закон за търговските марки) (7/1964);

Laki auktorisoiduista teollisoikeusasiamehistä (Закон за лицензираните представители по индустриална собственост) (22/2014); както и

Laki kasvinjalostajanoikeudesta (Закон за правата на селекционерите на растения) 1279/2009 и Mallioikeuslaki (Закон за регистрираните промишлени дизайни) 221/1971.

FR: Code de la propriété intellectuelle.

HU: Закон № XXXII от 1995 г. за адвокатите по патентно право.

PT: Декрет-закон 15/95, изменен със Закон 17/2010, с Portaria 1200/2010, член 5 и с Portaria 239/2013; и Закон 9/2009.

SI: Zakon o industrijski lastnini (Закон за индустриалната собственост), Uradni list RS, št. 51/06 – uradno prečiščeno besedilo in 100/13 и 23/20 (Официален вестник на Република Словения, № 51/06 — официален консолидиран текст 100/13 и 23/20).

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, а на трансграничната търговия с услуги — национално третиране, местно присъствие:

В ІЕ: за установяването поне един от директорите, съдружниците, ръководителите или служителите на дружеството трябва да е регистриран в Ирландия като адвокат по патентно право или адвокат по интелектуална собственост. Трансграничният принцип изисква гражданство на държава от ЕИП и търговско присъствие, основно място на стопанска дейност в държава — членка на ЕИП, и правоспособност съгласно правото на държава — членка на ЕИП.

Мерки:

ІЕ: раздели 85 и 86 от Закона за търговските марки от 1996 г., с измененията;

правила 51, 51А и 51Б от Правилата за търговските марки от 1996 г., с измененията; раздели 106 и 107 от Закона за патентите от 1992 г., с измененията; и Регистър на правилата за представителите по патентноправни въпроси S.I. 580 от 2015 г.

- в) Счетоводство и счетоводни услуги (СРС 8621, различни от одиторските услуги, 86213, 86219 и 86220)

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, а на трансграничната търговия с услуги — местно присъствие:

В АТ: дяловото участие и правата на глас на чуждестранните счетоводители, разполагащи с правоспособност съгласно правото на своята държава по произход, в австрийско предприятие не може да надвишават 25 %. Доставчикът на услуги трябва да разполага с офис или седалище за професионални цели в ЕИП (СРС 862).

Във FR: Изисква се установяване или пребиваване.

В IT: за вписването в професионалния регистър, което е необходимо условие за счетоводството и счетоводните услуги, се изисква пребиваване или професионален адрес (CPC 86213, 86219 и 86220).

В PT: (и по отношение на третирането като най-облагодетелствана нация): за вписване в професионалния регистър от Камарата на дипломираните счетоводители (Ordem dos Contabilistas Certificados) се изисква пребиваване или професионален адрес, което е необходимо за предоставянето на счетоводни услуги, при условие че е налице реципрочно третиране на португалските граждани.

Мерки:

AT: Wirtschaftstreuhandberufsgesetz (Закон за счетоводителската и одиторската професия, BGBl. I № 58/1999), § 12, § 65, § 67, § 68 (1) 4; както и

Bilanzbuchhaltungsgesetz (BibuG), BGBl. I № 191/2013, §§ 7, 11, 28.

FR: Ordonnance 45-2138 du 19 septembre 1945.

IT: Законодателен указ 139/2005 и Закон 248/2006.

PT: Декрет-закон № 452/99, изменен със Закон № 139/2015, 7 септември.

По отношение на трансграничната търговия с услуги — местно присъствие:

В SI: за счетоводството и счетоводните услуги се изисква установяване в Европейския съюз (CPC 86213, 86219 и 86220).

Мерки:

SI: Закон за услугите на вътрешния пазар, Държавен вестник на Република Словения № 21/10.

- г) Одиторски услуги (CPC 86211, 86212, различни от счетоводството и счетоводните услуги)

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, третиране като най-облагодетелствана нация, а на трансграничната търговия с услуги — национално третиране, третиране като най-облагодетелствана нация:

В EU: за предоставянето на услуги по задължителен одит се изисква одобрение от компетентните органи на държава членка, които могат да признаят еквивалентността на квалификациите на одитор, който е гражданин на Чили или на трета държава, при условията на реципрочност (CPC 8621).

Мерки:

EU: Директива 2013/34/ЕС на Европейския парламент и на Съвета¹ и Директива 2006/43/ЕО на Европейския парламент и на Съвета².

Мерки:

BG: Закон за независимия финансов одит.

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, а на трансграничната търговия с услуги — местно присъствие:

В АТ: дяловото участие и правата на глас на чуждестранни одитори, разполагащи с правоспособност съгласно законодателството на своята държава по произход, в австрийско предприятие не може да надвишават 25 %. Доставчикът на услуги трябва да разполага с офис или седалище за професионални цели в ЕИП.

¹ Директива 2013/34/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. относно годишните финансови отчети, консолидираните финансови отчети и свързаните доклади на някои видове предприятия и за изменение на Директива 2006/43/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Директиви 78/660/ЕИО и 83/349/ЕИО на Съвета (ОВ на ЕС L 182, 29.6.2013 г., стр. 19).

² Директива 2006/43/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2006 г. относно задължителния одит на годишните счетоводни отчети и консолидираните счетоводни отчети, за изменение на Директиви 78/660/ЕИО и 83/349/ЕИО на Съвета и за отмяна на Директива 84/253/ЕИО на Съвета (ОВ на ЕС L 157, 9.6.2006 г., стр. 87).

Мерки:

AT: Wirtschaftstreuhandberufsgesetz (Закон за счетоводителската и одиторската професия, BGBl. I № 58/1999), § 12, § 65, § 67, § 68 (1) 4.

По отношение на трансграничната търговия с услуги — местно присъствие:

В DK: за да предоставя услуги по задължителен одит, одиторът трябва да е получил одобрение в Дания. За получаване на одобрение се изисква пребиваване в държава — членка на ЕИП. Одиторите и одиторските дружества, които не са одобрени в съответствие със законодателството за транспониране на Директива 2006/43/ЕО, приета на основание член 54, параграф 3, буква ж) от Договора за задължителния одит, не може да притежават повече от 10 % от правата на глас в одобрените одиторски дружества.

Във FR: (и по отношение на третирането като най-облагодетелствана нация) за задължителния одит: изисква се установяване или пребиваване. Чилийските граждани могат да предоставят услуги по задължителен одит във Франция при условията на реципрочност.

В PL: за предоставянето на одиторски услуги се изисква установяване в Европейския съюз.

Мерки:

DK: Revisorloven (Датски закон за правоспособните одитори и одиторски дружества), Закон № 1287 от 20 ноември 2018 г.

FR: Code de commerce

PL: Закон от 11 май 2017 г. за регистрираните одитори, одиторските дружества и публичния надзор — Сборник закони от 2017 г., т. 1089.

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, а на трансграничната търговия с услуги — национално третиране:

В СУ: изисква се разрешение, което е предмет на проверка на икономическата необходимост. Основни критерии: състояние на заетостта в този подотрасъл.

Разрешени са професионалните сдружения (съдружия) на физически лица.

В SK: само предприятие, в което поне 60 % от дяловото участие или от правата на глас са запазени за лица със словашко гражданство или с гражданство на държава членка, може да има право да извършва одити в Словашката република.

Мерки:

СУ: Закон за одиторите от 2017 г. (Закон 53 (I)/2017).

SK: Закон № 423/2015 за задължителния одит.

По отношение на трансграничната търговия с услуги — национално третиране, местно присъствие:

В DE: одиторите от трети държави, регистрирани в съответствие с член 134 от WPO, могат да извършват задължителен одит на годишните финансови отчети или да изготвят консолидирани финансови отчети на дружество, чието седалище се намира извън Европейския съюз и чиито прехвърлими ценни книжа се предлагат за търгуване в рамките на регулиран пазар.

Мерки:

DE: Handelsgesetzbuch (HGB; Кодекс на търговското право);

Gesetz über eine Berufsordnung der Wirtschaftsprüfer (Wirtschaftsprüferordnung - WPO; Закон за счетоводителите в публичния сектор).

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, а на трансграничната търговия с услуги — национално третиране:

В ES: регистрираните одитори трябва да са граждани на държава членка. Тази резерва не се прилага за извършването на одит на дружества от държави извън Европейския съюз, допуснати да търгуват в рамките на регулиран пазар в Испания.

Мерки:

ES: Ley 22/2015, de 20 de julio, de Auditoría de Cuentas (нов Закон за одиторската дейност: Закон 22/2015 за одиторските услуги).

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, третиране като най-облагодетелствана нация, а по отношение на трансграничната търговия с услуги — местно присъствие:

в SI: изисква се търговско присъствие. Одиторско дружество от трета държава може да притежава дялове или да е съдружник в словенско одиторско дружество, ако словенски одиторски дружества могат да притежават дялове или да са съдружници в одиторски дружества съгласно правото на държавата, в която е учредено одиторското дружество от третата държава, в същата държава (изискване за реципрочност).

Мерки:

SI: Закон за одита (ZRev-2), Държавен вестник на Република Словения № 65/2008 (последно изменен с № 84/18); и Закон за дружествата (ZGD-1), Държавен вестник на Република Словения № 42/2006 (последно изменен № 22/19 — ZPosS).

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране:

В ЕЕ: мнозинството от гласовете, представлявани от акциите на одиторско дружество, принадлежат на заклетни одитори под надзора на компетентен орган на държава — членка на ЕИП, които са придобили квалификацията си в държава — членка на ЕИП, или на одиторски дружества. Най-малко три четвърти от лицата, представляващи одиторско дружество по закон, трябва да са придобили квалификацията си в държава — членка на ЕИП.

Мерки:

EE: Закон за одиторската дейност (Audiitortegevuse seadus), § 76—77

По отношение на трансграничната търговия с услуги — местно присъствие:

В BE: изисква се установяване в Белгия, където ще се извършва професионалната дейност и ще бъдат водени свързаните с нея актове, документи и кореспонденция, както и поне един управител или ръководител на установеното дружество да е одобрен като одитор.

Във FI: изисква се пребиваване в ЕИП на поне един от одиторите във финландско дружество с ограничена отговорност и в дружества, задължени да извършват одит. Одиторът трябва да притежава местен лиценз или да бъде одиторско дружество с местен лиценз.

В HR: одиторски услуги може да предоставят само юридически лица, установени в Хърватия, или физически лица, които пребивават в Хърватия.

В IT: за предоставянето на одиторски услуги от физически лица има изискване за пребиваване.

В LT: за предоставянето на одиторски услуги се изисква установяване в ЕИП.

В SE: само одитори, одобрени в Швеция, и одиторски дружества, регистрирани в Швеция, могат да извършват услуги по задължителен одит. Изисква се пребиваване в ЕИП. Наименованията „одобрен одитор“ и „правоспособен одитор“ може да бъдат използвани единствено от одитори, одобрени или получили правоспособност в Швеция. Одиторите от кооперативните стопански сдружения и някои други предприятия, които не са сертифицирани или одобрени счетоводители, трябва да пребивават в рамките на ЕИП, освен ако правителството или правителствен орган, определен от правителството, вземе друго решение по конкретния случай.

Мерки:

BE: Закон от 22 юли 1953 г. за създаване на Институт на одиторите на предприятия и за организиране на публичния надзор върху професията „одитор на предприятия“, съгласуван на 30 април 2007 г. (Закон за счетоводителите в публичния сектор).

FI: Tilintarkastuslaki (Закон за одиторската дейност) (459/2007), секторни закони, изискващи използването на одитори с местен лиценз.

HR: Закон за одита (ДВ 146/05, 139/08, 144/12), член 3.

IT: Законодателен указ 58/1998, членове 155, 158 и 161;

Указ 99/1998 на президента на Републиката; Законодателен указ 39/2010, член 2.

LT: Закон за одита от 15 юни 1999 г. № VIII-1227 (нова версия от 3 юли 2008 г. № X1676).

SE: Revisorslagen (Закон за одиторите) (2001:883);

Revisionslag (Закон за одиторската дейност) (1999:1079);

Aktiebolagslagen (Закон за дружествата) (2005:551);

Lag om ekonomiska föreningar (Закон за кооперативните стопански сдружения (2018:672); както и

други нормативни актове, уреждащи изискванията за използване на услугите на одобрени одитори.

- д) Консултантски услуги в областта на данъчното облагане (СРС 863, с изключение на правните консултации и процесуалното представителство по данъчни въпроси, които фигурират в „Правни услуги“)

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, а на трансграничната търговия с услуги — местно присъствие:

в АТ: дяловото участие и правата на глас на чуждестранни данъчни консултанти, правоспособни съгласно законодателството на своята държава по произход, в австрийско предприятие не може да надвишават 25 %. Доставчикът на услуги трябва да разполага с офис или седалище за професионални цели в ЕИП.

Мерки:

AT: Wirtschaftstreuhandberufsgesetz (Закон за счетоводителската и одиторската професия, BGBl. I № 58/1999), § 12, § 65, § 67, § 68 (1) 4.

По отношение на трансграничната търговия с услуги — местно присъствие:

Във FR: изисква се установяване или пребиваване.

Мерки:

FR: Ordonnance 45-2138 du 19 septembre 1945.

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, а на трансграничната търговия с услуги — национално третиране:

В BG: за данъчните консултанти се изисква гражданство на държава членка.

Мерки:

BG: Закон за счетоводството;

Закон за независимия финансов одит; Закон за данъците върху доходите на физическите лица и Закон за корпоративното подоходно облагане.

По отношение на трансграничната търговия с услуги — местно присъствие:

В НУ: за предоставянето на консултантски услуги в областта на данъчното облагане, доколкото те се предоставят от физическо лице, намиращо се на територията на Унгария, се прилага изискване за пребиваване в ЕИП.

В ИТ: изисква се пребиваване.

Мерки:

НУ: Закон ХСII от 2003 г. за правилата за данъчното облагане; както и

Постановление на Министерството на финансите № 26/2008 за лицензиране и регистрация на консултантските дейности в областта на данъчното облагане.

ИТ: Законодателен указ 139/2005 и Закон 248/2006.

- е) Архитектурни услуги и услуги по градоустройствено планиране, инженерни услуги и интегрирани инженерни услуги (СРС 8671, 8672, 8673 и 8674)

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, а на трансграничната търговия с услуги — национално третиране:

В BG: за архитектурни услуги, услуги по градоустройствено планиране и инженерни услуги, предоставяни от физически лица, се изисква пребиваване в ЕИП или в Конфедерация Швейцария. За архитектурни и инженерни проекти от национално или регионално значение чуждестранните инвеститори трябва да работят в съдружие с местни инвеститори или като техни подизпълнители (СРС 8671, 8672 и 8673).

Мерки:

BG: Закон за устройство на територията;

Закон за Камарата на строителите, както и

Закон за камарите на архитектите и инженерите в инвестиционното проектиране.

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, а на трансграничната търговия с услуги — национално третиране:

В HR: създадените от чуждестранни архитекти, инженери или специалисти по градоустройство дизайни или проекти трябва да бъдат признати (валидирани) от оправомощени физически или юридически лица в Хърватия с оглед на съответствието им с хърватското право (СРС 8671, 8672, 8673 и 8674).

Мерки:

HR: Закон за физическото планиране и строителните дейности (ДВ 118/18, 110/19)

Закон за физическото планиране (ДВ 153/13, 39/19).

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, а на трансграничната търговия с услуги — национално третиране, местно присъствие:

В СУ: за предоставянето на архитектурни услуги и услуги по градоустройствено планиране, инженерни услуги и интегрирани инженерни услуги се прилага условие за гражданство и пребиваване (СРС 8671, 8672, 8673 и 8674).

Мерки:

СУ: Закон № 41/1962, с измененията; Закон № 224/1990, с измененията, и Закон 29 (I) 2001, с измененията.

По отношение на трансграничната търговия с услуги — местно присъствие:

В CZ: изисква се пребиваване в ЕИП.

В HU: за предоставянето на следните услуги, доколкото те се предоставят от физическо лице, намиращо се на територията на Унгария, се изисква пребиваване в ЕИП: архитектурни услуги, инженерни услуги (прилага се само за дипломирани стажанти), интегрирани инженерни услуги и услуги по ландшафтна архитектура (СРС 8671, 8672, 8673 и 8674).

В IT: изисква се пребиваване или професионален/служебен адрес в Италия за вписване в професионалния регистър, което е необходимо условие за упражняването на архитектурни и инженерни услуги (CPC 8671, 8672, 8673 и 8674).

В SK: изисква се пребиваване в ЕИП за регистриране в професионалната камара, което е необходимо условие за упражняването на архитектурни и инженерни услуги (CPC 8671, 8672, 8673 и 8674).

Мерки:

CZ: Закон № 360/1992 Сб. за практикуване на професията на правоспособни архитекти и правоспособни инженери и техници, работещи в областта на строителството на сгради.

HU: Закон LVIII от 1996 г. относно професионалните камари на архитектите и инженерите.

IT: Кралски указ 2537/1925 за уреждане на професията на архитект или инженер; Закон № 1395/1923, както и

Указ на президента на Републиката (УПР) 328/2001.

SK: Закон 138/1992 за архитектите и инженерите, членове 3, 15, 15а, 17а и 18а.

По отношение на трансграничната търговия с услуги — национално третиране:

В BE: предоставянето на архитектурни услуги включва контрол над провеждането на дейностите (CPC 8671 и 8674). Правоспособните в съответните приемни държави чуждестранни архитекти, които искат да упражняват професията си инцидентно в Белгия, трябва да получат предварително разрешение от съвета на Съюза на архитектите в географската зона, в която възнамеряват да упражняват своята дейност.

Мерки:

BE: Закон от 20 февруари 1939 г. за закрила на професионалната квалификация и професията на архитекта и Закон от 26 юни 1963 г. за създаване на Съюз на архитектите, Правилник от 16 декември 1983 г. за етичния кодекс, съставен от Националния съвет на Съюза на архитектите (одобрен с член 1 на A.R. от 18 април 1985 г., M.B., 8 май 1985 г.).

Резерва № 3 — Професионални услуги (свързани със здравето услуги и продажба на дребно на фармацевтични продукти)

Сектор — подсектор: професионални услуги — медицински (включително психологически) и дентални услуги; услуги, предоставяни от акушерки, медицински сестри, физиотерапевти и парамедицински персонал; ветеринарни услуги; продажби на дребно на фармацевтични продукти, медицински и ортопедични стоки и други услуги, предоставяни от фармацевти

Отраслова класификация: CPC 9312, 93191, 932 и 63211

Вид резерва: Национално третиране

Третиране като най-облагодетелствана нация

Висше ръководство и съвети на директорите

Местно присъствие

Глава/раздел: Либерализация на инвестициите и трансгранична търговия с услуги

Описание:

- а) Медицински услуги, дентални услуги и услуги, предоставяни от акушерки, медицински сестри, физиотерапевти и парамедици (СРС 9312 и 93191)

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, третиране като най-облагодетелствана нация, а на трансграничната търговия с услуги — национално третиране, третиране като най-облагодетелствана нация:

В IT: за услугите, предоставяни от психолози, се изисква гражданство на държава — членка на Европейския съюз; на чуждестранните специалисти може да бъде разрешено да практикуват въз основа на реципрочност (част от СРС 9312).

Мерки:

IT: Закон 56/1989 за професията на психолог.

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, а на трансграничната търговия с услуги — национално третиране, местно присъствие:

В СУ: за предоставянето на медицински услуги (включително от психолози), дентални услуги и услуги, предоставяни от акушерки, медицински сестри, физиотерапевти и парамедици, се прилага условие за кипърско гражданство и пребиваване в Кипър.

Мерки:

СУ: Закон за регистрация на лекарите (глава 250), с измененията;

Закон за регистрация на лекарите по дентална медицина (глава 249), с измененията;

Закон 75(І)/2013 — Подолози;

Закон 33(І)/2008 — с измененията — Специалисти по медицинска физика;

Закон 34(І)/2006 — с измененията — Ерготерапевти;

Закон 9(І)/1996 — с измененията — Зъботехници;

Закон 68(І)/1995, с измененията — Психолози;

Закон 16 (І)/1992, с измененията — Оптици;

Закон 23(І)/2011 — с измененията — Рентгенолози/радиотерапевти;

Закон 31(І)/1996 — с измененията — Диетолози/Специалисти по хранене;

Закон 140/1989, с измененията — Физиотерапевти; както и

Закон 214/1988, с измененията — Медицински сестри.

По отношение на трансграничната търговия с услуги — местно присъствие:

В DE [:] лекарите (включително психолози, психотерапевти и лекари по дентална медицина) трябва да се регистрират в съответните регионални сдружения на лекарите (включително лекарите по дентална медицина) в системата за задължителното здравно осигуряване (kassenärztliche или kassenzahnärztliche Vereinigungen), ако искат да лекуват пациенти, осигурени от задължителните здравноосигурителни фондове.

За акушерските услуги достъпът е запазен само за физически лица. За медицински и дентални услуги достъпът е възможен за физически лица, лицензирани медицински центрове и оправомощени органи. Може да се прилагат изисквания за установяване.

Мерки:

DE: Bundesärzteordnung (BÄO; Федерален кодекс на медицинската професия);

Gesetz über die Ausübung der Zahnheilkunde (ZHG);

Gesetz über den Beruf der Psychotherapeutin und des Psychotherapeuten (PsychThG; Закон за предоставяне на психотерапевтични услуги);

Gesetz über die berufsmäßige Ausübung der Heilkunde ohne Bestallung (Heilpraktikergesetz);

Gesetz über das Studium und den Beruf von Hebammen (HebG); Bundes-Apothekerordnung;
На регионално равнище може да съществува допълнително законодателство по отношение на акушерките.

Gesetz über die Pflegeberufe (PflBG);

Sozialgesetzbuch Fünftes Buch (SGB V; Социален кодекс, книга пета) — Задължително здравно осигуряване.

Регионално равнище:

Heilberufekammergesetz des Landes Baden-Württemberg;

Gesetz über die Berufsausübung, die Berufsvertretungen und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte, Apotheker sowie der Psychologischen Psychotherapeuten und der Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten (Heilberufe-Kammergesetz – HKaG) in Bayern;

Berliner Heilberufekammergesetz (BlnHKG);

Hamburgisches Kammergesetz für die Heilberufe (HmbKGGH); Gesetz über die Berufsgerichtsbarkeit der Heilberufe; Hamburgisches Gesetz über die Ausübung des Berufs der Hebamme und des Entbindungspfleger (Hamburgisches Hebammengesetz);

Heilberufsgesetz Brandenburg (HeilBerG);

Bremisches Gesetz über die Berufsvertretung, die Berufsausübung, die Weiterbildung und die Berufsgerrichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Psychotherapeuten, Tierärzte und Apotheker (Heilberufsgesetz - HeilBerG);

Niedersächsisches Kammergesetz für die Heilberufe (Heilkammergesetz – HKG);

Niedersächsisches Gesetz über die Ausübung des Hebammenberufs (NHebG)

Heilberufsgesetz Mecklenburg-Vorpommern (Heilberufsgesetz M-V – HeilBerG);

Heilberufsgesetz (HeilBG NRW);

Heilberufsgesetz (HeilBG Rheinland-Pfalz);

Gesetz über die öffentliche Berufsvertretung, die Berufspflichten, die Weiterbildung und die Berufsgerrichtsbarkeit der Ärzte/ Ärztinnen, Zahnärzte/ Zahnärztinnen, psychologischen Psychotherapeuten/ Psychotherapeutinnen und Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten/psychotherapeutinnen, Tierärzte/Tierärztinnen und Apotheker/Apothekerinnen im Saarland (Saarländisches Heilberufekammergesetz – SHKG);

Gesetz über Berufsausübung, Berufsvertretungen und Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte, Apotheker sowie der Psychologischen Psychotherapeuten und der Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten im Freistaat Sachsen (Sächsisches Heilberufekammergesetz – SächsHKaG) and Thüringer Heilberufegesetz.

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, а на трансграничната търговия с услуги — местно присъствие:

Във FR: докато инвеститорите от Съюза може да ползват и други правни форми, чуждестранните инвеститори имат достъп само до правните форми „société d'exercice libéral“ (SEL) и „société civile professionnelle“ (SCP). За медицинските и денталните услуги и услугите, предоставяни от акушерки, се изисква френско гражданство. Въпреки това достъпът за чужденци е възможен в рамките на годишни квоти. За медицински, дентални и акушерски услуги и услуги от медицински сестри, предоставяне чрез SEL à forme anonyme, à responsabilité limitée par actions simplifiée ou en commandite par actions SCP, société coopérative (само за независими общопрактикуващи лекари и лекари специалисти) или société interprofessionnelle de soins ambulatoires (SISA) само за мултидисциплинарни здравни домове (MSP).

Мерки:

FR: Loi 90-1258 relative à l'exercice sous forme de société des professions libérales, Loi n°2011-940 du 10 août 2011 modifiant certaines dispositions de la loi n°2009-879 dite HPST, Loi n°47-1775 portant statut de la coopération; и Code de la santé publique.

б) Ветеринарни услуги (СРС 932)

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, третиране като най-облагодетелствана нация, а на трансграничната търговия с услуги — национално третиране, третиране като най-облагодетелствана нация:

В АТ: само граждани на държава — членка на ЕИП, могат да предоставят ветеринарни услуги. Изискването за гражданство не се прилага за лица с гражданство на държави, които не са членки на ЕИП, но с които Съюзът е подписал споразумение, предвиждащо национално третиране по отношение на инвестициите и трансграничната търговия с ветеринарни услуги.

В ЕС: за упражняването на професията се изисква членство в професионалното сдружение и гражданство на държава — членка на Европейския съюз, което може да бъде заместено с двустранно професионално споразумение.

Във FR: за предоставяне на ветеринарни услуги се изисква гражданство на държава от ЕИП, но изискването за гражданство може да не се прилага при спазване на условията на реципрочност. Правните форми на дружеството, предоставящо ветеринарни услуги, са ограничени до SEP (Société civile professionnelle) и SEL (Société d'exercice libéral). Прилагат се недискриминационни изисквания за правната форма. При определени условия обаче може да бъдат разрешени други правни форми на дружества, предвидени във френското национално право или в правото на друга държава — членка на ЕИП, със седалище, централно управление или основно място на стопанска дейност в нея.

Мерки:

AT: Tierärztegesetz (Закон за ветеринарномедицинската дейност), BGBl. № 16/1975, §3 (2) (3).

ES: Real Decreto 126/2013, de 22 de febrero, por el que se aprueban los Estatutos Generales de la Organización Colegial Veterinaria Española; членове 62 и 64.

FR: Code rural et de la pêche maritime.

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, а на трансграничната търговия с услуги — национално третиране, местно присъствие:

В СУ: за предоставянето на ветеринарни услуги се прилага условие за гражданство и пребиваване.

В EL: за предоставянето на ветеринари услуги се изисква гражданство на държава от ЕИП или на Швейцария.

В HR: само юридически и физически лица, установени за целите на осъществяването на ветеринарномедицинска дейност в държава членка, могат да предоставят трансгранични ветеринарни услуги в Република Хърватия. Само лица с гражданство на държава — членка на Съюза, могат да откриват ветеринарни кабинети в Република Хърватия.

В HU: за членството във Ветеринарната камара на Унгария, което е необходимо за предоставянето на ветеринарни услуги, се изисква гражданство на държава от ЕИП.

Мерки:

CY: Закон 169/1990, с измененията;

EL: Президентски указ 38/2010, Министерско решение 165261/IA/2010 (Държавен вестник 2157/B).

HR: Закон за ветеринарномедицинската дейност (ДВ 83/13, 148/13, 115/18), член 3 (67), членове 105 и 121.

HU: Закон CXXVII от 2012 г. за Ветеринарната камара на Унгария и за условията за предоставяне на ветеринарни услуги.

По отношение на трансграничната търговия с услуги — местно присъствие:

В CZ: за предоставянето на ветеринарни услуги се изисква физическо присъствие на територията.

Във IT и PT: за предоставянето на ветеринарни услуги се прилага изискване за пребиваване.

В PL: за предоставянето на ветеринарни услуги се изисква физическо присъствие на територията. За упражняване на професията на ветеринарен лекар на територията на Полша гражданите на държави извън Европейския съюз трябва да преминат изпит на полски език, организиран от полската камара на ветеринарните лекари.

В SI: само юридически и физически лица, установени за целите на осъществяването на ветеринарномедицинска дейност в държава членка, могат да предоставят трансгранични ветеринарни услуги в Република Словения.

В SK: за регистриране в професионалната камара, необходимо за упражняване на професията, се изисква пребиваване в ЕИП.

Мерки:

CZ: Закон № 166/1999 Сб. (Закон за ветеринарномедицинската дейност), §58—63, 39; както и

Закон № 381/1991 Сб. (за камарата на ветеринарните лекари на Чешката република), параграф 4.

IT: Законодателен указ С.Р.С. 233/1946, членове 7—9; както и

Указ на президента на Републиката (УПР) 221/1950, параграф 7.

PL: Закон от 21 декември 1990 г. за професията на ветеринарен лекар и за професионалните камари на ветеринарните лекари.

PT: Декрет-закон 368/91 (Устав на ветеринарната професионална асоциация) alterado p/Lei 125/2015, 3 set.

SI: Pravilnik o priznavanju poklicnih kvalifikacij veterinarjev (Правилник за признаване на професионалната квалификация на ветеринарните лекари), Uradni list RS, št. (Държавен вестник №) 71/2008, 7/2011, 59/2014 и 21/2016, Закон за услугите на вътрешния пазар, Държавен вестник RS № 21/2010.

SK: Закон 442/2004 за частните ветеринарни лекари и за Камарата на ветеринарните лекари, член 2.

- в) Продажби на дребно на фармацевтични продукти, медицински и ортопедични стоки и други услуги, предоставяни от фармацевти (СРС 63211)

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, висше ръководство и съвети на директорите:

В АТ: продажбата на дребно на фармацевтични продукти и на определени медицински стоки за обществеността може да се осъществява единствено чрез аптека. С правото да стопанисват аптека се ползват лица с гражданство на държава — членка на ЕИП, или на Конфедерация Швейцария. Гражданство на държава — членка на ЕИП, или на Конфедерация Швейцария се изисква и за наематели и лица, натоварени с управлението на аптека.

Мерки:

АТ: Apothekengesetz (Закон за фармацевтичната дейност), RGBl. № 5/1907, с измененията, §§ 3, 4, 12; Arzneimittelgesetz (Закон за лекарствените средства), BGBl. № 185/1983, с измененията, §§ 57, 59, 59a; и Medizinproduktegesetz (Закон за медицинските продукти), BGBl. № 657/1996, с измененията, § 99.

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране:

В DE: само физически лица (фармацевти) имат право да стопанисват аптека. Граждани на други държави или лица, които не са преминали германския изпит по фармация, могат да получат лиценз единствено да поемат аптека, която вече е съществувала в продължение на предходните три години.

Във FR: за стопанисване на аптека се изисква гражданство на държава от ЕИП или на Конфедерация Швейцария.

Чуждестранните фармацевти може да получават разрешение за установяване в рамките на годишни квоти. Изисква се разрешение за отваряне на аптека, а търговското присъствие, включително при продажба от разстояние на лекарствени продукти на обществеността чрез услугите на информационното общество, трябва да е на недискриминационна основа под една от правните форми, които са позволени съгласно националното право: само *société d'exercice libéral (SEL) anonyme, par actions simplifiée, à responsabilité limitée unipersonnelle or pluripersonnelle, en commandite par actions, société en noms collectifs (SNC) or société à responsabilité limitée (SARL) unipersonnelle or pluripersonnelle*.

Мерки:

DE: Gesetz über das Apothekenwesen (ApoG; Германски закон за фармацията); Bundes-Apothekerordnung;

Gesetz über den Verkehr mit Arzneimitteln (AMG);

Gesetz über Medizinprodukte (MPG);

Verordnung zur Regelung der Abgabe von Medizinprodukten (MPAV).

FR: Code de la santé publique; както и

Loi 90-1258 du 31 décembre 1990 relative à l'exercice sous forme de société des professions libérales and Loi 2015-990 du 6 août 2015.

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране:

В EL: за стопанисването на аптека се изисква гражданство на държава — членка на Европейския съюз.

В HU: за стопанисването на аптека се изисква гражданство на държава от ЕИП.

В LV: за да започне самостоятелна практика в аптека, чуждестранният фармацевт или фармацевт — сътрудник, придобил образователно-квалификационна степен в държава, която не е членка на Европейския съюз или на ЕИП, трябва да работи в продължение на най-малко една година в аптека в държава — членка на ЕИП, под надзора на фармацевт.

Мерки:

EL: Закон 5607/1932, изменен със Закони 1963/1991 и 3918/2011.

HU: Закон ХCVIII от 2006 г. за общите разпоредби във връзка с надеждните и икономически осъществимите доставки на лекарствени продукти и с медицинската помощ и за разпространението на лекарствени продукти.

LV: Закон за фармацевтичните продукти, член 38.

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, третиране като най-облагодетелствана нация, а по отношение на трансграничната търговия с услуги — национално третиране:

В IT: упражняването на професията е възможно само за физически лица, вписани в регистъра, както и за юридически лица, учредени под формата на съдружия, в които всеки съдружник трябва да е регистриран фармацевт. За вписване в професионалния регистър на фармацевтите се изисква гражданство на държава членка или пребиваване и упражняване на професията в Италия. Чужденците, които притежават необходимата квалификация, може да бъдат вписвани въз основа на принципа на реципрочност, ако са граждани на държава, с която Италия е сключила специално споразумение, което дава право на упражняване на професията (D. Lgs. CPS 233/1946 членове 7—9 и УПР 221/1950, параграфи 3 и 7). Новите или незаетите аптеки получават разрешение след провеждане на открит конкурс. Само граждани на държава членка, вписани в регистъра на фармацевтите („albo“), може да участват в открит конкурс.

Мерки:

IT: Закон 362/1991, членове 1, 4, 7 и 9;

Законодателен указ CPS 233/1946, членове 7—9; както и

Указ на президента на републиката (УПР 221/1950, параграфи 3 и 7).

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, а на трансграничната търговия с услуги — национално третиране:

В СУ: за продажби на дребно на фармацевтични продукти, медицински и ортопедични стоки и други услуги, предоставяни от фармацевти, се изисква гражданство (СРС 63211).

Мерки:

СУ: Закон за фармацията и токсичните вещества (глава 254), с измененията;

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, и на трансграничните услуги — местно присъствие:

в ВГ: за фармацевтите се изисква постоянно пребиваване.

Мерки:

BG: Закон за лекарствените продукти в хуманната медицина, членове 146, 161, 195, 222 и 228.

По отношение на трансграничната търговия с услуги — местно присъствие:

В DE, SK: за да се получи лиценз за фармацевт или за да се открие аптека за търговия на дребно с фармацевтични продукти и определени медицински стоки за обществеността, се изисква пребиваване.

Мерки:

DE: Gesetz über das Apothekenwesen (ApoG; Германски закон за фармацевцията);

Gesetz über den Verkehr mit Arzneimitteln (AMG);

Gesetz über Medizinprodukte (MPG);

Verordnung zur Regelung der Abgabe von Medizinprodukten (MPAV).

SK: Закон 362/2011 за фармацевтичните продукти и медицинските изделия, член 6; както и

Закон 578/2004 за доставчиците на здравно обслужване, медицинските служители и професионалната организация в здравеопазването.

Резерва № 4 — Услуги в областта на научноизследователската и развойната дейност

Сектор — подсектор: Услуги в областта на научноизследователската и развойната дейност (НИРД)

Отраслова класификация: СРС 851 и 853

Вид резерва: Национално третиране

Глава: Либерализация на инвестициите и трансгранична търговия с услуги

Равнище на държавно управление: ЕУ/държава членка (освен ако е посочено друго)

Описание:

ЕУ: за публично финансираните услуги в областта на научноизследователската и развойната дейност, които се ползват от финансиране, предоставяно от Европейския съюз на равнището на Европейския съюз, изключителни права или разрешения може да се предоставят единствено на граждани на държавите членки и на юридически лица от Европейския съюз със седалище, централно управление или основно място на стопанска дейност в Съюза (СРС 851 и 853).

За публично финансираните услуги в областта на НИРД, които се ползват от финансиране, предоставяно от държава членка, изключителни права или разрешения може да се предоставят единствено на граждани на съответната държава членка и на нейни юридически лица със седалище в същата държава членка (СРС 851 и 853).

Тази резерва не засяга настоящото споразумение и изключването на обществените поръчки на някоя от страните или субсидиите по член 18.1, параграф 2, букви д) и е) на част III от настоящото споразумение.

Мерки:

EU: всички съществуващи понастоящем и всички бъдещи рамкови програми на Европейския съюз в областта на изследванията или иновациите, включително правилата за участие в „Хоризонт 2020“ и нормативните разпоредби, отнасящи се до съвместните технологични инициативи (СТИ), Европейския институт за иновации и технологии (ЕИИТ), както и съществуващите и бъдещите национални, регионални или местни програми за научни изследвания.

Резерва № 5 — Услуги, свързани с недвижими имоти

Сектор — подсектор: Услуги, свързани с недвижими имоти

Отраслова класификация: CPC 821 и 822

Вид резерва: Национално третиране

Третиране като най-облагодетелствана нация

Местно присъствие

Глава: Либерализация на инвестициите и трансгранична търговия с услуги

Равнище на държавно управление: EU/държава членка (освен ако е посочено друго)

Описание:

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, а на трансграничната търговия с услуги — национално третиране, местно присъствие:

В СУ: за предоставянето на услуги, свързани с недвижими имоти, се прилага условие за гражданство и пребиваване.

Мерки:

CY: Закон за брокерите на недвижими имоти 71(1)/2010, с измененията.

По отношение на трансграничната търговия с услуги — местно присъствие:

В CZ: за получаване на лиценз, необходим за предоставянето на услуги, свързани с недвижими имоти, се прилага изискване за пребиваване за физическите лица и за установяване за юридическите лица в Чешката република.

В HR: за предоставянето на услуги, свързани с недвижими имоти, се изисква търговско присъствие в ЕИП.

В PT: за физическите лица се прилага изискване за пребиваване в ЕИП. За юридическите лица се изисква учредяване в ЕИП.

Мерки:

CZ: Закон за търговското лицензиране.

HR: Закон за брокерството на недвижими имоти (ДВ 107/07 и 144/12), член 2.

PT: Декрет-закон 211/2004 (членове 3 и 25), изменен и повторно публикуван с Декрет-закон 69/2011.

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, а на трансграничната търговия с услуги — местно присъствие:

В ДК: във връзка с предоставянето на услуги, свързани с недвижими имоти, от физическо лице, намиращо се на територията на Дания, само оправомощени брокери на недвижими имоти, които са физически лица, вписани в регистъра на брокерите на недвижими имоти на датския бизнес орган, могат да използват наименованието „брокер на недвижими имоти“. В закона се изисква заявителят да пребивава в Дания или в Европейския съюз, ЕИП или Конфедерация Швейцария.

Законът за продажбите на недвижими имоти се прилага единствено при предоставянето на потребители на услуги в областта на недвижимите имоти. Законът за продажбите на недвижими имоти обаче не се прилага при отдаването под наем на недвижими имоти (СРС 822).

Мерки:

DK: Lov om formidling af fast ejendom m.v. lov. nr. 526 af 28.5.2014 (Закон за продажбите на недвижими имоти).

По отношение на трансграничната търговия с услуги — национално третиране, третиране като най-облагодетелствана нация:

В SI: доколкото Чили позволява на словенски граждани и предприятия да предоставят услуги на брокери на недвижими имоти, Словения ще позволи граждани и предприятия от Чили да предоставят услуги на брокери на недвижими имоти при същите условия, в допълнение към изпълнението на следните изисквания: право да осъществяват дейност като брокер на недвижими имоти в държавата по произход, представяне на свидетелство за съдимост и вписване в регистъра на брокерите на недвижими имоти в компетентното министерство (на Словения).

Мерки:

SI: Закон за дейността на агенциите за недвижими имоти.

Резерва № 6 — Бизнес услуги

Сектор — подсектор: Бизнес услуги — услуги по отдаване под наем или на лизинг без оператори; услуги, свързани с консултантските услуги в областта на управлението; технически изпитвания и анализи; свързани научни и технически консултантски услуги; услуги, свързани със селското стопанство; услуги в областта на сигурността; посреднически услуги по осигуряване на персонал; услуги по писмени и устни преводи и други бизнес услуги

Отраслова класификация: ISIC Rev. 3.1 37, част от CPC 612, част от 621, част от 625, 831, част от 85990, 86602, 8675, 8676, 87201, 87202, 87203, 87204, 87205, 87206, 87209, 87901, 87902, 87909, 88, част от 893

Вид резерва: Национално третиране

Третиране като най-облагодетелствана нация

Висше ръководство и съвети на директорите

Местно присъствие

Глава: Либерализация на инвестициите и трансгранична търговия с услуги

Равнище на държавно управление: EU/държава членка (освен ако е посочено друго)

Описание:

- а) Услуги по отдаване под наем или на лизинг без оператори (СРС 83103 и СРС 831)

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране:

В SE: за да може да се плава под шведско знаме, в случай на чуждестранно участие в собствеността на корабите трябва да се представи доказателство за преобладаващо шведско влияние в операторската дейност. „Преобладаващо шведско влияние в операторската дейност“ означава, че експлоатацията на кораба се осъществява от територията на Швеция и също така че повече от половината от дяловете от кораба принадлежат на шведски собственици или на лица от друга държава от ЕИП. За други чуждестранни кораби може при определени условия да не се прилага това правило, ако те са наети или взети на лизинг от шведски юридически лица посредством беърбоут чартърни договори (СРС 83103).

Мерки:

SE: Sjölagen (Морски закон) (1994:1009), глава 1, § 1.

По отношение на трансграничната търговия с услуги — местно присъствие:

В SE: доставчиците на услуги по отдаване под наем или лизинг на автомобили и определени превозни средства с повишена проходимост (terrängmotorfordon) без водач, отдадени под наем или на лизинг за период, който не надвишава една година, са длъжни да определят лице, натоварено, наред с другото, да гарантира, че дейността се извършва при съблюдаване на приложимите норми и разпоредби и че се спазват правилата за пътна безопасност. Това лице трябва да пребивава в ЕИП (СРС 831).

Мерки:

SE: Lag (1998: 492) om biluthyrning (Закон за отдаването под наем и лизинга на автомобили).

- б) Услуги по отдаване под наем или на лизинг и други бизнес услуги, свързани с въздухоплаването (СРС 83104)

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, третиране като най-облагодетелствана нация, а на трансграничната търговия с услуги — национално третиране, третиране като най-облагодетелствана нация:

EU: за отдаването под наем или на лизинг без екипаж (сух лизинг) на въздухоплавателни средства, използвани от въздушни превозвачи от Европейския съюз, се прилагат изискванията за регистрация на въздухоплавателните средства. Споразуменията за сух лизинг, по които е страна въздушен превозвач от Европейския съюз, са предмет на изискванията на правото на Европейския съюз или на националното законодателство относно авиационната безопасност, като например предварително одобрение и други условия, приложими за използването на въздухоплавателни средства, регистрирани в трети държави. За да бъде регистрирано въздухоплавателното средство, може да се изисква то да е собственост на физически лица или на предприятия, отговарящи на специални критерии съответно за гражданство или за собственост на капитала и контрол (СРС 83104).

По отношение на услугите, свързани с компютърни системи за резервация (КСР), когато доставчиците на услуги за КСР извън Европейския съюз не предоставят на въздушните превозвачи от Европейския съюз третиране, равностойно на предлаганото от доставчиците на услуги за КСР от Европейския съюз на въздушните превозвачи от трети държави в Европейския съюз (т. е. недискриминационно), или когато въздушните превозвачи извън Европейския съюз не предоставят на доставчиците на услуги за КСР от Европейския съюз третиране, равностойно на предоставяното от въздушните превозвачи от Европейския съюз на доставчиците на услуги за КСР от трети държави в Европейския съюз, може да бъдат приети мерки за предоставяне на равностойно недискриминационно третиране съответно на въздушните превозвачи извън Европейския съюз от страна на доставчиците на услуги за КСР, упражняващи дейност в Европейския съюз, или на доставчиците на услуги за КСР извън Европейския съюз от страна на въздушните превозвачи от Европейския съюз.

Мерки:

EU: Регламент (ЕО) № 1008/2008 на Европейския парламент и на Съвета¹ и Регламент (ЕО) № 80/2009 на Европейския парламент и на Съвета².

¹ Регламент (ЕО) № 1008/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 24 септември 2008 г. относно общите правила за извършване на въздухоплавателни услуги в Общността (ОВ на ЕС L 293, 31.10.2008 г., стр. 3).

² Регламент (ЕО) № 80/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 14 януари 2009 г. относно кодекс за поведение при компютризираните системи за резервация и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 2299/89 (ОВ на ЕС L 35, 4.2.2009 г., стр. 47).

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, а на трансграничната търговия с услуги — национално третиране:

В БЕ: частните (гражданските) въздухоплавателни средства, принадлежащи на физически лица, които не са граждани на държава — членка на ЕИП, може да бъдат регистрирани само ако лицата са имали непрекъснато местожителство или пребиваване в Белгия в продължение на поне една година. Частните (гражданските) въздухоплавателни средства, принадлежащи на чуждестранни правни субекти, които не са учредени в съответствие с правото на държава — членка на ЕИП, може да бъдат регистрирани само ако те имат основно място на дейност, представителство или бюро в Белгия в продължение на поне една година без прекъсване (СРС 83104).

Мерки:

BE: Arrêté Royal du 15 mars 1954 réglementant la navigation aérienne.

- в) Услуги, свързани с консултантските услуги в областта на управлението — арбитражни и помирителни услуги (СРС 86602)

По отношение на трансграничната търговия с услуги — национално третиране, местно присъствие:

В ВГ: за услугите по медиация се изисква постоянно или дългосрочно пребиваване в Република България за граждани на държави, различни от държава — членка на ЕИП, или на Конфедерация Швейцария.

В HU: за осъществяването на дейности по медиация (напр. в рамките на арбитражно или помирително производство) се изисква разрешение от министъра на правосъдието под формата на вписване в регистъра, което може да бъде предоставено само на юридически или физически лица, установени или пребиваващи в Унгария.

Мерки:

BG: Закон за медиацията, член 8.

HU: Закон LV от 2002 г. за медиацията.

г) Услуги по извършване на технически изпитвания и анализи (CPC 8676)

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, а на трансграничната търговия с услуги — национално третиране:

В СУ: за предоставянето на услуги от химици и биолози се изисква гражданство на държава членка.

Във FR: професията биолог е запазена за физически лица; изисква се гражданство на държава от ЕИП.

Мерки:

CY: Закон за регистрацията на химиците от 1988 г. (Закон 157/1988 и измененията към него).

FR: Code de la Santé Publique.

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, а на трансграничната търговия с услуги — местно присъствие:

В BG: за предоставяне на услуги по извършване на технически изпитвания и анализи се изисква установяване в България съгласно българския Търговски закон и регистрация в Търговския регистър.

Периодичните прегледи за проверка на техническата изправност на пътните превозни средства се извършват от лице, регистрирано съгласно българския Търговския закон или Закона за юридическите лица с нестопанска цел, или от лице, регистрирано в друга държава — членка на ЕИП.

Изпитванията и анализът на състава и чистотата на въздуха и водите може да се извършват само от Министерството на околната среда и водите на България или от негови агенции в сътрудничество с Българската академия на науките.

Мерки:

BG: Закон за техническите изисквания към продуктите;

Закон за измерванията;

Закон за чистотата на атмосферния въздух и

Закон за водите и Наредба № 32 за периодичните прегледи за проверка на техническата изправност на пътните превозни средства.

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, третиране като най-облагодетелствана нация, а на трансграничната търговия с услуги — национално третиране, третиране като най-облагодетелствана нация, местно присъствие:

В IT: за биолози, химици-аналитици, агрономи и „periti agrari“ се изисква пребиваване и вписване в професионалния регистър. Гражданите на трети държави може да бъдат вписвани въз основа на принципа на реципрочност.

Мерки:

IT: биолози, химици-аналитици: Закон 396/1967 за професията на биолог и Кралски указ 842/1928 за професията на химик-аналитик.

д) Свързани научни и технически консултантски услуги (СРС 8675)

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, третиране като най-облагодетелствана нация, а на трансграничната търговия с услуги — национално третиране, третиране като най-облагодетелствана нация, местно присъствие:

В IT: за вписване в регистъра на геолозите, което е необходимо условие за упражняване на професиите на геодезист и геолог с оглед на предоставянето на услуги по изследване и експлоатация на мини и др., се изисква пребиваване или професионален адрес в Италия. Изисква се гражданство на държава членка; при все това чужденци може да бъдат вписвани въз основа на принципа на реципрочност.

Мерки:

IT: геолози: Закон 112/1963, членове 2 и 5; УПР 1403/1965, член 1.

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, а на трансграничната търговия с услуги — национално третиране, местно присъствие:

В BG: за да изпълняват функции, свързани с геодезия, картография и кадастрално заснемане, от физическите лица се изисква гражданство и пребиваване в държава — членка на ЕИП, или Конфедерация Швейцария. За юридическите лица се изисква търговска регистрация съгласно законодателството на държава — членка на ЕИП, или на Конфедерация Швейцария.

Мерки:

BG: Закон за кадастъра и имотния регистър и Закон за геодезията и картографията.

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, а на трансграничната търговия с услуги — национално третиране:

В СУ: за предоставянето на съответните услуги се изисква гражданство.

Мерки:

СУ: Закон 224/1990, с измененията.

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, а на трансграничната търговия с услуги — национално третиране, местно присъствие:

Във FR: за услугите по изследване и проучване се изисква установяване. Това изискване може да бъде отменено за научни работници с решение на министъра на научните изследвания и със съгласието на министъра на външните работи.

Мерки:

FR: Loi 46-942 du 7 mai 1946 and décret n°71-360 du 6 mai 1971.

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, а на трансграничната търговия с услуги — национално третиране, местно присъствие:

В HR: консултантските услуги по основни въпроси в областта на геологията, геодезията и минното дело, както и свързаните консултантски услуги по опазване на околната среда на територията на Хърватия може да се предоставят само съвместно с местни юридически лица или чрез тях.

Мерки:

HR: Наредба за изискванията за издаване на разрешение на юридически лица за упражняването на професионални дейности по опазване на околната среда (ДВ № 57/10), членове 32—35.

е) Услуги, свързани със селското стопанство (част от CPC 88)

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, а на трансграничната търговия с услуги — национално третиране, третиране като най-облагодетелствана нация, местно присъствие:

В IT: за биолози, химици-аналитици, агрономи и „periti agrari“ се изисква пребиваване и вписване в професионалния регистър. Гражданите на трети държави може да бъдат вписвани въз основа на принципа на реципрочност.

Мерки:

IT: биолози, химици-аналитици: Закон 396/1967 за професията на биолог и Кралски указ 842/1928 за професията на химик-аналитик.

По отношение на либерализацията на инвестициите — третиране като най-облагодетелствана нация, а на трансграничната търговия с услуги — третиране като най-облагодетелствана нация:

В РТ: професиите биолог, химик-аналитик и агроном са запазени за физически лица. За гражданите на трети държави се прилага режим на реципрочност по отношение на инженерите (вкл. техническите инженери), а не изискване за гражданство. За биолозите няма изискване за гражданство, нито изискване за реципрочност.

Мерки:

РТ: Декрет-закон 119/92 alterado p/Lei 123/2015, 2 set. (Ordem Engenheiros);

Закон 47/2011 alterado p/ Lei 157/2015, 17 set. (Ordem dos Engenheiros Técnicos) и

Декрет-закон 183/98 alterado p/Lei 159/2015, 18 set. (Ordem dos Biólogos).

(ж) Услуги в областта на сигурността (СРС 87302, 87303, 87304, 87305 и 87309)

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, а на трансграничната търговия с услуги — национално третиране, местно присъствие:

В IT: за получаване на необходимото разрешение за предоставяне на услуги по охранителна дейност и превоз на ценности се изисква гражданство на държава членка и пребиваване.

В РТ: трансграничното предоставяне на услуги в областта на сигурността от чуждестранен доставчик не е разрешено.

За специализирания персонал се изисква гражданство.

Мерки:

IT: Закон за обществената сигурност (TULPS) 773/1931, членове 133—141; Кралски указ 635/1940, член 257.

РТ: Закон 34/2013 alterada p/Lei 46/2019, 16 maio и Наредба 273/2013 alterada p/Portaria 106/2015, 13 abril.

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, третиране като най-облагодетелствана нация, а по отношение на трансграничната търговия с услуги — местно присъствие:

В DK: изискване за пребиваване за лицата, кандидатстващи за разрешение за предоставяне на услуги в областта на сигурността.

Изискване за пребиваване съществува и за ръководителите и мнозинството от членовете на съвета на юридическо лице, кандидатстващо за разрешение за предоставянето на услуги в областта на сигурността. Не се изисква пребиваване обаче за членовете на управленческата структура и съветите на директорите, доколкото това произтича от международни споразумения или разпореждания, издадени от министъра на правосъдието.

Мерки:

DK: Lovbekendtgørelse 2016-01-11 nr. 112 om vagtvirksomhed.

По отношение на трансграничната търговия с услуги — местно присъствие:

В ЕЕ: за охранителната дейност се изисква пребиваване.

Мерки:

ЕЕ: Turvaseadus (Закон за сигурността) § 21, § 22.

- з) Посреднически услуги по осигуряване на персонал (СРС 87201, 87202, 87203, 87204, 87205, 87206 и 87209)

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, а на трансграничната търговия с услуги — национално третиране (прилага се на регионалното равнище на държавно управление):

В ВЕ: във всички белгийски региони дружество, чието седалище е извън ЕИП, трябва да докаже, че предоставя посреднически услуги по осигуряване на персонал в своята държава по произход. Във Валонския регион за предоставянето на посреднически услуги по осигуряване на персонал се изисква учредяването на специфичен вид правен субект (régulièrement constituée sous la forme d'une personne morale ayant une forme commerciale, soit au sens du droit belge, soit en vertu du droit d'un Etat membre ou régie par celui-ci, quelle que soit sa forme juridique). Дружество, чието седалище е извън ЕИП, трябва да докаже, че отговаря на условията, посочени в указа (например по отношение на вида правен субект). В немскоезичната общност дружество, чието седалище е извън ЕИП, трябва да докаже, че изпълнява критериите за допускане съгласно посочения указ (СРС 87202).

Мерки:

BE: фламандски регион: Article 8, § 3, Besluit van de Vlaamse Regering van 10 december 2010 tot uitvoering van het decreet betreffende de private arbeidsbemiddeling.

Валонски регион: Décret du 3 avril 2009 relatif à l'enregistrement ou à l'agrément des agences de placement (Указ от 3 април 2009 г. за регистрация на агенциите за осигуряване на персонал), член 7; и Arrêté du Gouvernement wallon du 10 décembre 2009 portant exécution du décret du 3 avril 2009 relatif à l'enregistrement ou à l'agrément des agences de placement (Решение на валонското правителство от 10 декември 2009 г. за прилагане на Указа от 3 април 2009 г. за регистрация на агенциите за осигуряване на персонал), член 4.

Немскоезична общност: Dekret über die Zulassung der Leiharbeitsvermittler und die Überwachung der privaten Arbeitsvermittler / Décret du 11 mai 2009 relatif à l'agrément des agences de travail intérimaire et à la surveillance des agences de placement privées, Article 6.

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, а на трансграничната търговия с услуги — национално третиране, местно присъствие:

В DE: за получаването на лиценз за извършване на дейност като агенция за временна заетост се изисква гражданство на държава — членка на ЕИП, или търговско присъствие в Европейския съюз (в съответствие с раздел 3, параграфи 3—5 от Закона за дейността на агенциите за временна заетост (Arbeitnehmerüberlassungsgesetz)).

Федералното министерство на труда и социалните въпроси може да издава наредби относно осигуряването и наемането на персонал от държави извън ЕИП за определени професии, като например в сферата на здравеопазването и полагането на грижи.

Лицензът или неговото удължаване се отказва, ако установеният субект, части от него или спомагателни установени субекти, които не са разположени в ЕИП, възнамеряват да осъществяват дейност на агенция за временна заетост (в съответствие с раздел 3, параграф 2 от Закона за дейността на агенциите за временна заетост (Arbeitnehmerüberlassungsgesetz)).

В ES: преди да започнат своята дейност, от агенциите за осигуряване на персонал се изисква да представят клетвена декларация, удостоверяваща изпълнението на изискванията, посочени в действащото законодателство (CPC 87201 и 87202).

Мерки:

DE: Gesetz zur Regelung der Arbeitnehmerüberlassung (AÜG);

Sozialgesetzbuch Drittes Buch (SGB III; Социален кодекс, книга трета) — насърчаване на заетостта;

Verordnung über die Beschäftigung von Ausländerinnen und Ausländern (BeschV; Наредба за заетостта на чужденците).

ES: Real Decreto-ley 8/2014, de 4 de julio, de aprobación de medidas urgentes para el crecimiento, la competitividad y la eficiencia (tramitado como Ley 18/2014, de 15 de octubre).

и) Услуги по писмени и устни преводи (CPC 87905)

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране:

В BG: за извършването на официални преводачески дейности чуждестранните физически лица са длъжни да притежават разрешително за дългосрочно, продължително или постоянно пребиваване в Република България.

Мерки:

BG: Правилник за легализациите, заверките и преводите на документи и други книжа.

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, а на трансграничната търговия с услуги — национално третиране:

В СУ: вписването в Регистъра на зачетите преводачи на Съвета за регистрация на зачетите преводачи е необходимо за предоставянето на услуги по официален превод и удостоверяване. Прилага се изискване за гражданство.

В HR: за сертифицираните писмени преводачи се изисква гражданство на държава от ЕИП.

Мерки:

CY: Закон за регистрацията и регулирането на услугите на сертифицираните преводачи от 2019 г. (45(I)/2019), с измененията.

HR: Наредба за щатните съдебни устни преводачи (ДВ 88/2008), член 2.

По отношение на трансграничната търговия с услуги — местно присъствие:

във FI: за сертифицираните писмени преводачи се изисква пребиваване в ЕИП.

Мерки:

FI: Laki auktorisoiduista kääntäjistä (Закон за лицензираните преводачи) (1231/2007), s. 2(1).

- й) Други бизнес услуги (част от CPC 612, част от 621, част от 625, 87901, 87902, 88493, част от 893, част от 85990, 87909, ISIC 37)

По отношение на трансграничната търговия с услуги — местно присъствие:

В SE: За заложените къщи се изисква установяване (част от CPC 87909).

Мерки:

SE: Закон за заложените къщи (1995:1000).

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране:

В РТ: за предоставянето на услуги по събиране на парични вземания и услуги по събиране на финансова информация за кредитния статус се изисква гражданство на държава членка (СРС 87901 и 87902).

Мерки:

РТ: Закон 49/2004.

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, а на трансграничната търговия с услуги — местно присъствие:

В CZ: за тръжни услуги се изисква лиценз. За да получи лиценз (за предоставяне на услуги по доброволни публични търгове), дружеството трябва да е учредено в Чешката република, а физическото лице трябва да получи разрешително за пребиваване, като и дружеството, и физическото лице трябва да са регистрирани в търговския регистър на Чешката република (част от СРС 612, част от 621, част от 625, част от 85990).

Мерки:

CZ: Закон № 455/1991 (Сб.);

Закон за търговското лицензиране и

Закон № 26/2000 Сб. за публичните търгове.

По отношение на трансграничната търговия с услуги — местно присъствие:

В CZ: само оторизирани предприятия за опаковане могат да предоставят услуги по събиране и възстановяване на опаковъчни материали и трябва да са учредени като юридически лица (CPC 88493, ISIC 37).

Мерки:

CZ: Закон 477/2001 (Сб.) (Закон за опаковките), параграф 16.

Резерва № 7 — Строителни услуги

Сектор — подсектор: Строителство и свързани с него инженерни услуги

Отраслова класификация: CPC 51

Вид резерва: Национално третиране

Глава: Либерализация на инвестициите; трансгранична търговия с услуги

Равнище на държавно управление: ЕУ/държава членка (освен ако е посочено друго)

Описание:

В СУ: изискване за гражданство.

Мярка:

СУ: Закон за регистрацията и контрола на изпълнителите на строителни и технически работи от 2001 г. (29 (I)/2001), членове 15 и 52.

Резерва № 8 — Дистрибуторски услуги

Сектор — подсектор: Дистрибуторски услуги — общи, дистрибуция на тютюн

Отраслова класификация: СРС 3546, част от 621, 6222, 631, част от 632

Вид резерва: Национално третиране

Местно присъствие

Глава: Либерализация на инвестициите; трансгранична търговия с услуги

Равнище на държавно управление: ЕУ/държава членка (освен ако е посочено друго)

Описание:

- а) Дистрибуторски услуги (СРС 3546, 631, 632, с изключение на 63211, 63297, 62276, част от 621)

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, а на трансграничната търговия с услуги — национално третиране:

В СУ: има изискване за гражданство на фармацевтичните представители, предоставящи дистрибуторски услуги (СРС 62117).

Мерки:

СУ: Закон № 74(І)/2020, с измененията.

По отношение на трансграничната търговия с услуги — местно присъствие:

В LT: дистрибуцията на пиротехнически изделия подлежи на лицензионен режим. Само юридически лица от Европейския съюз може да получат лиценз (СРС 3546).

Мерки:

LT: Закон за надзора върху движението на пиротехнически средства (23 март 2004 г., № IX-2074).

б) Дистрибуция на тютюн (част от СРС 6222, 62228, част от 6310, 63108)

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, а на трансграничната търговия с услуги — национално третиране:

В ЕС: за установяването се изисква гражданство на държава членка. Единствено физически лица може да извършват дейност като търговец на тютюн. Никой търговец на тютюн не може да получи повече от един лиценз (СРС 63108).

Във FR: изискване за гражданство на търговците на тютюн (т.нар. „buraliste“) (част от СРС 6222, част от 6310).

Мерки:

ES: Закон 14/2013 от 27 септември 2014 г.

FR: Code général des impôts.

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, а на трансграничната търговия с услуги — национално третиране:

В АТ: разрешенията се издават приоритетно на гражданите на държави — членки на ЕИП (СРС 63108).

Мерки:

АТ: Закон за монопола върху тютюна от 1996 г., § 5 и § 27.

По отношение на трансграничната търговия с услуги — национално третиране:

В ИТ: за разпространението и продажбата на тютюн е необходим лиценз. Лицензът се предоставя чрез публични процедури. За издаването на лиценз се извършва проверка на икономическата необходимост. Основни критерии: население и географска гъстота на съществуващите пунктове за продажба (част от СРС 6222, част от 6310).

Мерки:

IT: Законодателен указ 184/2003

Закон 165/1962;

Закон 3/2003;

Закон 1293/1957;

Закон 907/1942 и

Указ на президента на Републиката (УПР) 1074/1958.



Резерва № 9 — Образователни услуги

Сектор — подсектор: Образователни услуги (частно финансирани)

Отраслова класификация: CPC 921, 922, 923 и 924

Вид резерва: Национално третиране

Висше ръководство и съвети на директорите

Местно присъствие

Глава: Либерализация на инвестициите; трансгранична търговия с услуги

Равнище на държавно управление: EU/държава членка (освен ако е посочено друго)

Описание:

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, висше ръководство и съвети на директорите:

В СУ: за собствениците и мажоритарните акционери в частно финансираните училища се изисква гражданство на държава членка. Граждани на Чили може да получат разрешение от министъра на образованието в съответствие с определената форма и условия.

Мерки:

СУ: Закон за частните училища от 2019 г. (№ 147 (I)/2019), с измененията; Закон за висшите учебни заведения от 1996 г. (№ 67 (I)/1996) с измененията и Закон за частните университети (създаване, функциониране и контрол) от 2005 г. (№ 109 (I)/2005), с измененията;

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, а на трансграничната търговия с услуги — национално третиране, местно присъствие:

В ВГ: частно финансираните услуги в областта на основното и средното образование може да се предоставят само от оправомощени български предприятия (изисква се търговско присъствие). Български детски градини и училища с чуждестранно участие може да бъдат създавани или преобразувани по искане на сдружения, дружества или предприятия на български и чуждестранни физически или юридически лица, надлежно регистрирани в България, с решение на Министерския съвет, по предложение на министъра на образованието и науката. Детски градини и училища с чуждестранно участие може да бъдат създавани или преобразувани по искане на чуждестранни юридически лица в съответствие с международни споразумения и конвенции и съгласно горните разпоредби. Чуждестранни висши учебни заведения не могат да откриват филиали на територията на България. Чуждестранни висши учебни заведения могат да откриват факултети, катедри, институти и колежи в България само в рамките на структурата на българските висши учебни заведения и в сътрудничество с тях (СРС 921 и 922).

Мерки:

BG: Закон за предучилищното и училищното образование и

Закон за висшето образование, параграф 4 от допълнителните разпоредби.

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, местно присъствие:

В SI: само физически или юридически лица от Словения могат да откриват частно финансирани начални училища. Доставчикът на услуги трябва да създаде седалище или клон (CPC 921).

Мерки:

SI: Закон за организацията и финансирането на образованието (Държавен вестник на Република Словения, № 12/1996) и неговите актуализации, член 40.

По отношение на трансграничната търговия с услуги — местно присъствие:

В CZ и SK: изисква се установяване в съответната държава членка, за да се подаде заявление за одобрение от държавата с оглед на дейността като частно финансирано висше училище. Тази резерва не се прилага по отношение на услугите в областта на техническото и професионалното образование след завършено средно образование (CPC 92310).

Мерки:

CZ: Закон № 111/1998 Сб. (Закон за висшето образование), § 39 и

Закон № 561/2004 (Сб.) за предучилищното, основното, средното, висшето професионално и другите форми на образование (Закон за образованието).

SK: Закон № 131 от 21 февруари 2002 г. за университетите.

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, висше ръководство и съвети на директорите, а на трансграничната търговия с услуги — местно присъствие:

В EL: гражданство на държава членка се изисква за собствениците и за мнозинството от членовете на съвета на директорите в частно финансираните основни и средни училища, както и за учителите в частно финансираните основни и средни училища (СРС 921 и 922). Образователните услуги на университетско равнище се предоставят изключително от институции, които са публични юридически лица и се ползват с пълно самоуправление. Закон 3696/2008 обаче позволява установяването от пребиваващи в Европейския съюз лица (физически или юридически) на частни висши училища, издаващи сертификати, които не са признати за равностойни на университетските дипломи (СРС 923).

Мерки:

EL: Закони 682/1977, 284/1968, 2545/1940, Президентски указ 211/1994, изменен с Президентски указ 394/1997, Конституция на Гърция, член 16, параграф 5 и Закон 3549/2007.

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, третиране като най-облагодетелствана нация, а по отношение на трансграничната търговия с услуги — национално третиране:

Във FR: за преподаване в частно финансирана образователна институция се изисква гражданство на държава членка (СРС 921, 922 и 923). Независимо от това гражданите на Чили може да получат разрешение от съответните компетентни органи, за да преподават в институции за основно, средно и висше образование. Гражданите на Чили може също да получат разрешение от съответните компетентни органи за създаване и стопанисване или управление на институции за основно, средно и висше образование. Разрешението се предоставя въз основа на дискреционна преценка.

Мерки:

FR: Code de l'éducation.

По отношение на инвестициите — национално третиране, а на трансграничната търговия с услуги — национално третиране:

В МТ: доставчиците на услуги, които искат да предоставят частно финансирани услуги в областта на висшето образование или образованието за възрастни, трябва да получат лиценз от Министерството на образованието и заетостта. Решението за издаване на лиценз може да бъде взето въз основа на дискреционна преценка (СРС 923 и 924).

Мерки:

МТ: Законово известие № 296 от 2012 г.

Резерва № 10 — Услуги в областта на околната среда

Сектор — подсектор: Услуги в областта на околната среда — преработка и рециклиране на използвани батерии и акумулатори, стари автомобили и отпадъци от електрическо и електронно оборудване; опазване на атмосферния въздух и климата, услуги по пречистване на отработили газове.

Отраслова класификация: част от CPC 9402, 9404

Вид резерва: Местно присъствие

Глава: Трансгранична търговия с услуги

Равнище на държавно управление: EU/държава членка (освен ако е посочено друго)

Описание:

В SE: само субекти, установени в Швеция или с основно седалище в Швеция, може да бъдат акредитирани да извършват услуги за контрол на отработили газове (CPC 9404).

В SK: за преработката и рециклирането на употребявани батерии и акумулатори, отпадъчни масла, стари автомобили и отпадъци от електрическо и електронно оборудване се изисква учредяване в ЕИП (изискване за пребиваване) (част от CPC 9402).

Мерки:

SE: Закон за превозните средства (2002:574).

SK: Закон 79/2015 за отпадъците.



Резерва № 11 — Здравни и социални услуги

Сектор — подсектор: Здравни и социални услуги

Отраслова класификация: СРС 931 и 933

Вид резерва: Национално третиране

Глава: Либерализация на инвестициите и трансгранична търговия с услуги

Равнище на държавно управление: ЕУ/държава членка (освен ако е посочено друго)

Описание:

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране:

Във FR: за упражняването на ръководни функции в областта на болничните услуги, услугите на спешния медицински транспорт, услугите, предоставяни в здравни заведения с настаняване (различни от болнични услуги) и социалните услуги е необходимо разрешение. В процеса на издаване на разрешение се взема предвид наличието на местни ръководни кадри.

Мерки:

FR: Loi 90-1258 relative à l'exercice sous forme de société des professions libérales, Loi n°2011-940 du 10 août 2011 modifiant certaines dispositions de la loi n°2009-879 dite HPST, Loi n°47-1775 portant statut de la coopération; и Code de la santé publique.

Резерва № 12 — Туристически услуги и услуги, свързани с пътувания

Сектор — подсектор: Туристически услуги и услуги, свързани с пътувания — хотели, ресторанти и кетъринг; услуги на туристически агенции и туроператори (включително водачи на туристическа група); екскурзоводски услуги

Отраслова класификация: СРС 641, 642, 643, 7471 и 7472

Вид резерва: Национално третиране

Висше ръководство и съвети на директорите

Местно присъствие

Глава: Либерализация на инвестициите; трансгранична търговия с услуги

Равнище на държавно управление: EU/държава членка (освен ако е посочено друго)

Описание:

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, висше ръководство и съвети на директорите, а на трансграничната търговия с услуги — национално третиране:

В BG: лице, установено в ЕИП, може да предоставя услуги като туроператор или туристическа агенция, ако при установяването си на територията на България представи копие от документ, удостоверяващ правото му да извършва такава дейност, и удостоверение или друг документ, издаден от кредитна институция или застраховател, съдържащ данни за наличието на застраховка, покриваща отговорността на това лице за вредите, които може да настъпят вследствие на неизпълнение на професионалните задължения по негова вина. Броят на чуждестранните управители не може да надвишава броя на управителите, които са български граждани, в случаите, когато публичното (държавно или общинско) участие в собствения капитал на българско дружество надхвърля 50 %. За екскурзоводите се изисква гражданство на държава от ЕИП (СРС 641, 642, 643, 7471 и 7472).

Мерки:

BG: Закон за туризма, членове 61, 113 и 146.

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, а на трансграничната търговия с услуги — национално третиране, местно присъствие:

В СУ: единствено физически и юридически лица от Европейския съюз може да получават лиценз за установяване и извършване на дейност като туристическо и пътническо дружество или агенция, както и да подновяват лиценз за извършване на дейност на съществуващо дружество или агенция. Никое чуждестранно дружество, освен установените в друга държава членка, не може да предоставя в Република Кипър организирано или постоянно дейностите, посочени в член 3 от гореупоменатия закон, освен ако е представлявано от местно дружество. За предоставянето на екскурзоводски услуги, услуги на туристически агенции и туроператорски услуги се изисква гражданство на държава членка (СРС 7471 и 7472).

Мерки:

СУ: Закон за туризма, туристическите агенции и екскурзоводите, 1995 г. (Закон № 41(І)/1995, с измененията).

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, третиране като най-облагодетелствана нация, а на трансграничната търговия с услуги — национално третиране, третиране като най-облагодетелствана нация:

В ЕЛ: гражданите на трети държави трябва да получат диплома от училищата за екскурзоводи към Министерството на туризма на Гърция, за да имат право да упражняват професията. По изключение правото за упражняване на професията може временно (до една година) да се предоставя на граждани от трети държави при спазването на изрично определени условия и чрез дерогация от горепосочените разпоредби, ако е потвърдена липсата на екскурзовод за конкретен език.

Мерки:

ЕЛ: Президентски указ 38/2010, Министерско решение 165261/ІА/2010 (Държавен вестник 2157/В), член 50 от Закон 4403/2016, член 47 от Закон 4582/2018 (Държавен вестник 208/А).

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, а на трансграничната търговия с услуги — национално третиране:

В ЕС (за Испания се прилага и на регионалното равнище на държавно управление): за предоставянето на екскурзоводски услуги се изисква гражданство на държава членка (СРС 7472).

В HR: за услуги по настаняване и кетъринг в домашна обстановка и селски домове се изисква гражданство на държава от ЕИП (СРС 641, 642, 643, 7471 и 7472).

Мерки:

ES: Andalucía: Decreto 8/2015, de 20 de enero, Regulador de guías de turismo de Andalucía;

Aragón: Decreto 21/2015, de 24 de febrero, Reglamento de Guías de turismo de Aragón;

Cantabria: Decreto 51/2001, de 24 de julio, Article 4, por el que se modifica el Decreto 32/1997, de 25 de abril, por el que se aprueba el reglamento para el ejercicio de actividades turísticoinformativas privadas;

Castilla y León: Decreto 25/2000, de 10 de febrero, por el que se modifica el Decreto 101/1995, de 25 de mayo, por el que se regula la profesión de guía de turismo de la Comunidad Autónoma de Castilla y León;

Castilla la Mancha: Decreto 86/2006, de 17 de julio, de Ordenación de las Profesiones Turísticas;

Cataluña: Decreto Legislativo 3/2010, de 5 de octubre, para la adecuación de normas con rango de ley a la Directiva 2006/123/CE, del Parlamento y del Consejo, de 12 de diciembre de 2006, relativa a los servicios en el mercado interior, Article 88;

Comunidad de Madrid: Decreto 84/2006, de 26 de octubre del Consejo de Gobierno, por el que se modifica el Decreto 47/1996, de 28 de marzo;

Comunidad Valenciana: Decreto 90/2010, de 21 de mayo, del Consell, por el que se modifica el reglamento regulador de la profesión de guía de turismo en el ámbito territorial de la Comunitat Valenciana, aprobado por el Decreto 62/1996, de 25 de marzo, del Consell;

Extremadura: Decreto 37/2015, de 17 de marzo;

Galicia: Decreto 42/2001, de 1 de febrero, de Refundición en materia de agencias de viajes, guías de turismo y turismo activo;

Illes Balears: Decreto 136/2000, de 22 de septiembre, por el cual se modifica el Decreto 112/1996, de 21 de junio, por el que se regula la habilitación de guía turístico en las Islas Baleares; Islas Canarias: Decreto 13/2010, de 11 de febrero, por el que se regula el acceso y ejercicio de la profesión de guía de turismo en la Comunidad Autónoma de Canarias, Article 5;

La Rioja: Decreto 14/2001, de 4 de marzo, Reglamento de desarrollo de la Ley de Turismo de La Rioja;

Navarra: Decreto Foral 288/2004, de 23 de agosto. Reglamento para actividad de empresas de turismo activo y cultural de Navarra.

Principado de Asturias: Decreto 59/2007, de 24 de mayo, por el que se aprueba el Reglamento regulador de la profesión de Guía de Turismo en el Principado de Asturias; и

Región de Murcia: Decreto n.º 37/2011, de 8 de abril, por el que se modifican diversos decretos en materia de turismo para su adaptación a la ley 11/1997, de 12 de diciembre, de turismo de la Región de Murcia tras su modificación por la ley 12/2009, de 11 de diciembre, por la que se modifican diversas leyes para su adaptación a la directiva 2006/123/CE, del Parlamento Europeo y del Consejo de 12 de diciembre de 2006, relativa a los servicios en el mercado interior.

HR: Закон за услугите по настаняване и кетъринг (ДВ 138/06, 152/08, 43/09, 88/10 и 50/12) и Закон за предоставянето на туристически услуги (ДВ № 68/07 и 88/10).

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, а на трансграничната търговия с услуги — национално третиране:

В HU: за трансграничното предоставяне на услуги на туристически агенти и туроператори и екскурзоводски услуги се изисква лиценз от унгарската служба за търговско лицензиране. Лицензите са запазени за граждани на държави от ЕИП и юридически лица със седалище в ЕИП (СРС 7471 и 7472).

В IT (прилага се и на регионалното равнище на държавно управление): екскурзоводите от държави, които не са членки на Европейския съюз, трябва да получат специален лиценз от регионалните органи, за да могат да извършват дейност като професионални екскурзоводи. Екскурзоводите от държави членки могат да работят свободно, без да се изисква такъв лиценз. Лиценз се издава на екскурзоводите, които докажат необходимото ниво на компетентност и познания (CPC 7472).

Мерки:

HU: Закон CLXIV от 2005 г. за търговията, Правителствен указ № 213/1996 (XII.23.) за дейностите по организиране на пътувания и за услугите на туристическите агенции.

IT: Закон 135/2001, членове 7.5 и 6 и Закон 40/2007 (DL 7/2007).

Резерва № 13 — Услуги в областта на отдиха, културата и спорта

Сектор — подсектор: Услуги в областта на отдиха; други услуги в областта на спорта

Отраслова класификация: CPC 962 и част от 96419

Вид резерва: Национално третиране

Висше ръководство и съвети на директорите

Глава: Либерализация на инвестициите; трансгранична търговия с услуги

Равнище на държавно управление: EU/държава членка (освен ако е посочено друго)

Описание:

а) Услуги, предоставяни от новинарски и информационни агенции (CPC 962)

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, висше ръководство и съвети на директорите:

В СУ: Установяването и функционирането на информационни агенции/подагенции в Кипър се предоставя само на граждани на Кипър или на държави от ЕС или на юридически лица, управлявани от граждани на Кипър или на държави от ЕС.

Мерки:

СУ: Закон за печата (№145/89), с измененията.

б) Други услуги в областта на спорта (СРС 96419)

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, висше ръководство и съвети на директорите, а на трансграничната търговия с услуги — национално третиране:

В АТ (прилага се на регионалното равнище на държавно управление): дейността на ски училищата и услугите на планински водачи се уреждат от законите на отделните федерални провинции. За предоставянето на такива услуги може да се изисква гражданство на държава — членка на ЕИП. От предприятията може да се изисква да назначат изпълнителен директор, който е гражданин на държава — членка на ЕИП.

Мерки:

АТ: Kärntner Schischulgesetz, LGBL. № 53/97;

Kärntner Berg- und Schiführergesetz, LGBL. № 25/98;

NÖ- Sportgesetz, LGBL. № 5710;

OÖ- Sportgesetz, LGBL. № 93/1997;

Salzburger Schischul- und Snowboardschulgesetz, LGBL. № 83/89;

Salzburger Bergführergesetz, LGBL. № 76/81;

Steiermärkisches Schischulgesetz, LGBL. № 58/97;

Steiermärkisches Berg- und Schiführergesetz, LGBL. № 53/76;

Tiroler Schischulgesetz. LGBL. № 15/95;

Tiroler Bergsportführergesetz, LGBL. № 7/98;

Vorarlberger Schischulgesetz, LGBL. № 55/02 §4 (2)a;

Vorarlberger Bergführergesetz, LGBL. № 54/02; и

Wien: Gesetz über die Unterweisung in Wintersportarten, LGBL. № 37/02.

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, а на трансграничната търговия с услуги — национално третиране:

В СУ: изискване за гражданство за установяване на училища по танци и изискване за гражданство за спортните инструктори.

Мерки:

СУ: Закон № 65(І)/1997, с измененията и

Закон № 17(І)/1995, с измененията.



Резерва № 14 — Транспортни услуги и спомагателни услуги в областта на транспорта

Сектор — подсектор: Транспортни услуги — риболов и воден транспорт — всякакви други търговски дейности, извършвани от кораби; воден транспорт и спомагателни услуги в областта на водния транспорт; железопътен транспорт и спомагателни услуги в областта на железопътния транспорт; автомобилен транспорт и спомагателни услуги в областта на автомобилния транспорт; спомагателни услуги в областта на въздушния транспорт

Отраслова класификация: ISIC Rev. 3.1 0501 и 0502; CPC 5133, 5223, 711, 712, 721, 741, 742, 743, 744, 745, 748, 749, 7461, 7469, 83103, 86751, 86754, 8730 и 882

Вид резерва: Национално третиране

Третиране като най-облагодетелствана нация

Висше ръководство и съвети на директорите

Местно присъствие

Глава: Либерализация на инвестициите; трансгранична търговия с услуги

Равнище на държавно управление: EU/държава членка (освен ако е посочено друго)

Описание:

- а) Морски транспорт и спомагателни услуги в областта на морския транспорт. Всякакви търговски дейности, извършвани от кораби (ISIC Rev. 3.1 0501 и 0502; CPC 5133, 5223, 721, част от 742, 745, 74540, 74520, 74590, 882)

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, висше ръководство и съвети на директорите; трансграничната търговия с услуги — национално третиране:

В ВГ: превозите и всякакви дейности, свързани с хидротехнически и подводнотехнически работи, проучване и добив на минерални и други неживи ресурси, пилотаж, бункероване, приемане на отпадъци, нефтоводни смеси и други дейности, извършвани с плавателни съдове във вътрешните води и териториалното море на България, се осъществяват само с плавателни съдове, плаващи под българско знаме или под знамето на друга държава членка.

Изисква се гражданство за предоставянето на помощни услуги. Капитанът и главният механик на плавателния съд задължително са граждани на държава — членка на ЕИП, или на Конфедерация Швейцария. (ISIC Rev. 3.1 0501, 0502, CPC 5133, 5223, 721, 74520, 74540, 74590 и 882).

Мерки:

BG: Кодекс на търговското корабоплаване; Закон за морските пространства, вътрешните водни пътища и пристанищата на Република България; Наредба за условията и реда за определяне на български превозвачи за осъществяване на дейности по превоз на пътници и товари по силата на международен договор и Наредба № 3 за обслужване на безкипажните кораби.

По отношение на трансграничната търговия с услуги — местно присъствие:

В DK: доставчиците на услуги по пилотаж могат да предоставят такива услуги в Дания само ако са с местожителство в ЕИП и са регистрирани и одобрени от датските органи в съответствие с датския Закон за пилотаж (CPC 74520).

Мерки:

DK: Датски закон за пилотажа, § 18.

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, третиране като най-облагодетелствана нация, а на трансграничната търговия с услуги — национално третиране, третиране като най-облагодетелствана нация:

В DE (прилага се и на регионалното равнище на държавно управление): плавателен съд, който не принадлежи на гражданин на държава членка, може да се използва за дейности, различни от транспорт и спомагателни услуги, по федералните германски водни пътища само след специално разрешение. Дерогации за плавателни съдове от държави, които не са членки на Европейския съюз, може да бъдат предоставяни само когато не се разполага с плавателни съдове на държави — членки на Европейския съюз, или когато те са на разположение при много неблагоприятни условия или въз основа на принципа на реципрочност. Дерогации за плавателните съдове, плаващи под чилийско знаме, може да бъдат предоставяни въз основа на принципа на реципрочност (§ 2, параграф 3 KüSchVO). Всички дейности в обхвата на законодателството за пилотажа се регулират, а акредитацията е ограничена до граждани на държави от ЕИП или на Конфедерация Швейцария. Предоставянето и експлоатацията на съоръжения за пилотаж са ограничени до публични органи или дружества, които са определени от тях.

В случай на отдаване под наем или на лизинг на морски плавателни съдове със или без оператори, както и на отдаване под наем или на лизинг на плавателни съдове, различни от морските, без оператори сключването на договори за превоз на товари от кораби, плаващи под чуждо знаме, или чартирането на такива плавателни съдове може да бъде ограничено в зависимост от това дали са на разположение кораби, плаващи под германско знаме или под знамето на друга държава членка.

Сделките между местни и чуждестранни лица в рамките на икономическата зона може да бъдат ограничени (воден транспорт, помощни услуги в областта на водния транспорт, отдаване под наем на кораби, лизингови услуги на кораби без оператори (CPC 721, 745, 83103, 86751, 86754 и 8730), ако тези сделки се отнасят до:

- i) отдаването под наем на плавателни съдове, плаващи по вътрешни водни пътища, но нерегистрирани в икономическата зона;
- ii) превоза на товари с такива плавателни съдове, плаващи по вътрешни водни пътища; или
- iii) предоставянето на услуги по влачене от такива плавателни съдове, плаващи по вътрешни водни пътища.

Мерки:

DE: Gesetz über das Flaggenrecht der Seeschiffe und die Flaggenführung der Binnenschiffe (Flaggenrechtsgesetz; Закон за защита на знамето);

Verordnung über die Küstenschifffahrt (KüSchV);

Gesetz über die Aufgaben des Bundes auf dem Gebiet der Binnenschifffahrt (Binnenschifffahrtsgesetz – BinSchAufgG);

Verordnung über Befähigungszeugnisse in der Binnenschifffahrt
(Binnenschifferpatentverordnung – BinSchPatentV);

Gesetz über das Seelotswesen (Seelotsgesetz – SeeLG);

Gesetz über die Aufgaben des Bundes auf dem Gebiet der Seeschifffahrt (Seeaufgabengesetz – SeeAufgG); и

Verordnung zur Eigensicherung von Seeschiffen zur Abwehr äußerer Gefahren (See-Eigensicherungsverordnung – SeeEigensichV).

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, а на трансграничната търговия с услуги — национално третиране:

Във FI: когато се предоставят във финландски морски води, помощните услуги в областта на морския транспорт може да бъдат предоставяни само от флотове, извършващи дейност под националното знаме, под знамето на Европейския съюз или на Норвегия (CPC 745).

Мерки:

FI: Merilaki (Морски закон) (674/1994) и

Laki elinkeinon harjoittamisen oikeudesta (Закон за правото на извършване на търговска дейност) (122/1919), член 4.

- б) Железопътен транспорт и спомагателни услуги в областта на железопътния транспорт (СРС 711 и 743)

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, а на трансграничната търговия с услуги — национално третиране, местно присъствие:

В ВГ: железопътни транспортни услуги или помощни услуги в областта на железопътния транспорт в България може да предоставят само граждани на държава членка. Лиценз за извършване на железопътни превози на пътници или товари се издава от министъра на транспорта на железопътни оператори, регистрирани като търговци (СРС 711 и 743).

Мерки:

ВГ: Закон за железопътния транспорт, членове 37 и 48.

- в) Автомобилен транспорт и спомагателни услуги в областта на автомобилния транспорт (СРС 712, 7121, 7122, 71222 и 7123)

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, третиране като най-облагодетелствана нация, а по отношение на трансграничната търговия с услуги — местно присъствие:

В АТ (и по отношение на третирането като най-облагодетелствана нация): за превоз на пътници и товари изключителни права или разрешение може да се предоставят единствено на граждани на договарящите се страни от ЕИП и на юридически лица от Европейския съюз, чието седалище се намира в Австрия. Лицензите се издават при недискриминационни условия и въз основа на принципа на реципрочност (СРС 712).

Мерки:

AT: Güterbeförderungsgesetz (Закон за превоза на товари), BGBl. № 593/1995; § 5;

Gelegenheitsverkehrsgesetz (Закон за случайния превоз), BGBl. № 112/1996; § 6; и

Kraftfahr liniengesetz (Закон за редовните превози), BGBl. I № 203/1999, с измененията, §§ 7 и 8.

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, третиране като най-облагодетелствана нация:

В EL: за оператори на услуги по автомобилни превози на товари. За да се упражнява професията на автомобилен превозвач на товари, е необходим гръцки лиценз.

Лицензите се издават при недискриминационни условия и въз основа на принципа на реципрочност (СРС 7123).

Мерки:

EL: лицензиране на операторите на автомобилни превози на товари: Гръцки закон 3887/2010 (Държавен вестник А 174), изменен с член 5 от Закон 4038/2012 (Държавен вестник А 14).

По отношение на трансграничната търговия с услуги — местно присъствие:

В CZ: изисква се установяване в Чешката република.

Мерки:

CZ: Закон № 111/1994. Сб. за автомобилния транспорт.

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, а на трансграничната търговия с услуги — национално третиране, третиране като най-облагодетелствана нация:

В SE: за да се упражнява професията на автомобилен превозвач, е необходим шведски лиценз. Критериите за получаване на лиценз за извършване на таксиметрови услуги включват определянето от дружеството на физическо лице, което да действа като ръководител на транспортната дейност (фактическо изискване за пребиваване — вж. шведската резерва относно видовете установяване).

Критериите за получаване на лиценз от други автомобилни превозвачи включват дружеството да е установено в Европейския съюз, да е с установяване в Швеция и да е определило физическо лице, което да действа като ръководител на транспортната дейност и което трябва да пребивава в Европейския съюз.

Мерки:

SE: Yrkestrafiklag (2012:210) (Закон за професионалния превоз);

Yrkestrafikförordning (2012:237) (Правителствена наредба за професионалния превоз);

Taxitrafiklag (2012:211) (Закон за таксиметровите услуги) и

Taxitrafikförordning (2012:238) (Правителствена наредба за таксиметровите услуги).

По отношение на трансграничната търговия с услуги — местно присъствие:

В SK: концесия за таксиметрови услуги и разрешително за работа като таксиметров диспечер може да бъдат предоставяни на лице, което пребивава или е установено на територията на Словашката република или в друга държава — членка на ЕИП.

Мерки:

SK: Закон 56/2012 Сб. за автомобилния транспорт.

г) Спомагателни услуги в областта на въздушния транспорт

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, третиране като най-облагодетелствана нация, а на трансграничната търговия с услуги — национално третиране, третиране като най-облагодетелствана нация:

В EU: за предоставянето на услуги по наземно обслужване може да се изисква установяване в рамките на Европейския съюз. Изисква се реципрочност.

Мерки:

EU: Директива 96/67/ЕО на Съвета от 15 октомври 1996 г.¹.

В BE (прилага се и на регионалното равнище на държавно управление): за услугите по наземно обслужване се изисква реципрочност.

Мерки:

BE: Arrêté Royal du 6 novembre 2010 réglementant l'accès au marché de l'assistance en escale à l'aéroport de Bruxelles-National (Article 18);

Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de toegang tot de grondafhandelingsmarkt op de Vlaamse regionale luchthavens (Article 14); и

Arrêté du Gouvernement wallon réglementant l'accès au marché de l'assistance en escale aux aéroports relevant de la Région wallonne (Article 14).

¹ Директива 96/67/ЕО на Съвета от 15 октомври 1996 г. относно достъп до пазара на наземни услуги в летищата на Общността (ОВ на ЕС L 272, 25.10.1996 г., стр. 36).

д) Помощни услуги за всички видове транспорт (част от CPC 748)

По отношение на трансграничната търговия с услуги — местно присъствие:

EU (прилага се и на регионалното равнище на държавно управление): услугите по митническо оформяне може да се предоставят само от лица, пребиваващи в Европейския съюз, или от юридически лица, установени в Европейския съюз.

Мерки:

EU: Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета¹.

¹ Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 9 октомври 2013 г. за създаване на Митнически кодекс на Съюза (ОВ на ЕС L 269, 10.10.2013 г., стр. 1).

е) Предоставяне на услуги в областта на комбинирания транспорт

По отношение на трансграничната търговия с услуги — местно присъствие:

EU (прилага се и на регионалното равнище на държавно управление): С изключение на FI: само автомобилни превозвачи, установени в държава членка, които отговарят на изискванията за достъп до това занятие и за достъп до пазара на транспорта на стоки между държавите членки, могат, в рамките на операция по комбиниран транспорт между държави членки, да извършват превоз в първоначалната или последната отсечка, която е съставна част от операцията по комбиниран транспорт и която може да включва или съответно да не включва пресичане на граница. Прилагат се ограничения, които се отнасят до всички видове транспорт.

Може да бъдат приети необходимите мерки, за да се гарантира, че данъците върху моторните превозни средства, прилагани към пътните превозни средства, извършващи комбиниран транспорт, подлежат на намаляване или възстановяване.

Мерки:

EU: Директива 1992/106/ЕИО на Съвета¹.

¹ Директива 92/106/ЕИО на Съвета от 7 декември 1992 г. относно създаването на общи правила за някои видове комбиниран транспорт на товари между държавите членки (ОВ на ЕС L 368, 17.12.1992 г., стр. 38).

Резерва № 15 — Минно дело и дейности, свързани с енергетиката

Сектор — подсектор: Минно дело и добивна промишленост — материали за производство на енергия; минно дело и добивна промишленост — метални руди и други минни дейности; дейности, свързани с енергетиката — производство, пренос и разпределение на електроенергия, газ, топлинна енергия и топла вода за собствена сметка; тръбопроводен транспорт на горива; услуги по съхранение и складиране на горива, транспортирани по тръбопровод; и услуги, свързани с енергоразпределението

Отраслова класификация: ISIC Rev. 3.1 10, 11, 12, 13, 14, 40, CPC 5115, 63297, 713, част от 742, 8675, 883, 887

Вид резерва: Национално третиране

Висше ръководство и съвети на директорите

Местно присъствие

Глава: Либерализация на инвестициите; трансгранична търговия с услуги

Равнище на държавно управление: EU/държава членка (освен ако е посочено друго)

Описание:

- а) Минно дело и добивна промишленост (ISIC Rev. 3.1 10, 11, 12: CPC 5115, 7131, 8675 и 883)

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, третиране като най-облагодетелствана нация:

В ВГ: дейностите по проучване или изследване на подземните богатства на територията на Република България, в континенталния шелф и в изключителната икономическа зона на Черно море подлежат на разрешителен режим, а дейностите по добив и експлоатация са предмет на концесия, която се предоставя съгласно Закона за подземните богатства.

Забранено е участието, било пряко или непряко, на дружества, регистрирани в рамките на юрисдикции с преференциален данъчен режим (т. нар. „офшорни зони“) или други подобни, в открити процедури за издаване на разрешителни или предоставяне на концесии за проучване, изследване или добив на подземни богатства, включително на уранови и ториеви руди, както и за експлоатация на съществуващо разрешително или вече предоставена концесия, като този вид дейности се изключват, в това число и възможността за регистрация на геоложко или търговско откритие по отношение на залежи, открити в резултат на изследване.

Добивът на уранова руда е прекратен с Постановление на Министерски съвет № 163 от 20 август 1992 г.

По отношение на изследването и добива на ториева руда се прилага общият режим на разрешителни и концесии. Решенията за позволяване на изследването или добива на ториева руда се вземат въз основа на недискриминационен индивидуализиран подход за всеки конкретен случай.

Съгласно разпоредбите на Решение на Народното събрание на Република България от 18 януари 2012 г. (14 юни 2012 г.) се забранява прилагането на технологията на хидравлично разбиване (фракнинг) с цел проучване, изследване или добив на нефт и газ.

Изследването и добивът на шистов газ са забранени (ISIC 10, 11, 12, 13, 14).

Мерки:

BG: Закон за подземните богатства;

Закон за концесиите;

Закон за приватизация и следприватизационен контрол;

Закон за безопасно използване на ядрената енергия; Решение на Народното събрание на Република България от 18 януари 2012 г.; Закон за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, свързаните с тях лица и техните действителни собственици и Закон за подземните богатства.

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, третиране като най-облагодетелствана нация:

В СУ: министерският съвет може да откаже да разреши дейностите по проучване, изследване и експлоатация на въглеводороди да се извършват от всеки субект, който е действително контролиран от Чили или от граждани на Чили. След издаването на разрешение никой субект не може да попадне под пряк или непряк контрол на Чили или на гражданин на Чили без предварителното одобрение на Министерския съвет. Министерският съвет може да откаже да издаде разрешение на субект, който е действително контролиран от Чили или от гражданин на Чили, ако тази държава не предостави на субекти от Република Кипър или на субекти от държавите членки по отношение на достъпа и упражняването на дейностите по проучване, изследване и експлоатация на въглеводороди третиране, сравнимо с това, което Република Кипър или държавата членка предоставя на субекти от Чили (ISIC Rev 3.1 1110).

Мерки:

СУ: Закон за въглеводородите (Закон за проучването, изследването и експлоатацията) от 2007 г. (Закон 4(I)/2007), с измененията.

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, и на трансграничните услуги — местно присъствие:

В SK: за минното дело, дейностите, свързани с минното дело, и геоложките дейности се изисква учредяване в ЕИП (без клонове). Минното дело и дейностите по проучване, обхванати от Закон 44/1988 на Словашката република за защита и експлоатация на природните ресурси, са регулирани по недискриминационен начин, включително чрез мерки на обществената политика, чиято цел е да се гарантират опазването и защитата на природните ресурси и на околната среда, като например разрешение или забрана на някои добивни технологии. От съображения за правна сигурност се уточнява, че тези мерки включват забрана на използването на цианидно излужване при обработката или пречистването на минерали, изискване за специално разрешение в случай на фракинг за дейностите по проучване, изследване или добив на нефт и газ, както и предварително одобрение чрез местен референдум в случай на ядрени/радиоактивни минерални ресурси. Това не увеличава несъответстващите аспекти на съществуващата мярка, за която е формулирана резервата (ISIC 10, 1112, 13, 14, CPC 5115, 7131, 8675 и 883).

Мерки:

SK: Закон 51/1988 за минното дело, взривните вещества и държавната администрация за минното дело, Закон 569/2007 за геоложката дейност и Закон 44/1988 за опазване и експлоатация на природните ресурси.

По отношение на трансграничната търговия с услуги — местно присъствие:

Във FI: изследването и експлоатацията на минерални ресурси подлежат на лицензионен режим, като лицензите за добив на ядрени материали се предоставят от правителството. За обратното изкупуване на миннодобивен обект се изисква разрешително от правителството. Разрешение може да бъде предоставено на физическо лице, пребиваващо в ЕИП, или на юридическо лице, установено в ЕИП. (ISIC Rev. 3.1 120, CPC 5115, 883 и 8675).

В IE: от дружествата за изследване и минни дейности, работещи в Ирландия, се изисква да имат присъствие в държавата. В случай на изследване на минерали се изисква при започване на работа дружествата (ирландски и чуждестранни) да прибегнат до услугите на агент или на местен управител за дейностите по изследване в Ирландия. В случай на добив се изисква възложеният от държавата лизинг или лиценз да е притежание на дружество, учредено в Ирландия. Не съществуват ограничения по отношение на собствеността върху такова дружество (ISIC Rev. 3.1 10, 3.1 13, 3.1 14, CPC 883).

В LT: Всички подземни минерални ресурси (енергия, метали, промишлени и строителни минерали) в Литва са изключителна държавна собственост. Лицензи за геоложко изследване или експлоатация на минерални ресурси може да се предоставят на физическо лице, пребиваващо в ЕС и в ЕИП, или на юридическо лице, установено в ЕС и в ЕИП.

Мерки:

FI: Kaivoslaki (Закон за минното дело) (621/2011) и

Ydinenergi laki (Закон за ядрената енергетика) (990/1987).

IE: Закони за развитието на добива на минерали 1940—2017 г. и закони за планиране и нормативна уредба в областта на околната среда.

LT: Конституцията на Република Литва, 1992 г. Последно изменение 21 от март 2019 г. № XIII-2004, Закон за подземните богатства № I-1034, 1995, нова редакция от 10 април 2001 г. № IX-243, последно изменен на 14 април 2016 г. № XII-2308.

По отношение само на инвестициите — национално третиране, а на трансграничната търговия с услуги — местно присъствие:

В SI: За изследването и експлоатацията на минерални ресурси, включително регулираните услуги, свързани с минното дело, се изисква установяване или гражданство в ЕИП, Конфедерация Швейцария или член на ОИСП (ISIC Rev. 3.1 10, ISIC Rev. 3.1 11, ISIC Rev. 3.1 12, ISIC Rev. 3.1 13, ISIC Rev. 3.1 14, CPC 883, CPC 8675).

Мерки:

SI: Закон за минното дело от 2014 г.

- б) Производство, пренос и разпределение на електроенергия, газ, топлинна енергия и топла вода за собствена сметка; тръбопроводен транспорт на горива; услуги по съхранение и складиране на горива, транспортирани по тръбопровод; услуги, свързани с енергоразпределението (ISIC Rev. 3.1 40, 401, CPC 63297, 713, част от 742, 74220, 887)

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, висше ръководство и съвети на директорите, а на трансграничната търговия с услуги — национално третиране, местно присъствие:

В АТ: по отношение на преноса на газ разрешение се предоставя само на лица с гражданство на държава — членка на ЕИП, с местожителство в ЕИП. Предприятията и съдружията трябва да имат седалище в ЕИП. Операторът на мрежата трябва да назначи изпълнителен директор и технически директор, отговорен за техническия контрол на работата на мрежата, като и двамата трябва да са граждани на държава — членка на ЕИП. По отношение на дейността, извършвана от лице, отговарящо за баланса, разрешение се предоставя само на австрийски граждани или граждани на друга държава — членка на ЕС или на ЕИП.

Компетентният орган може да отмени изискванията за гражданство и местожителство, ако се счита, че експлоатацията на мрежата е от обществен интерес.

За превоза на стоки, различни от газ и вода, се прилага следното:

- і) по отношение на физическите лица разрешение се дава само на граждани на държави от ЕИП, които трябва да имат местожителство в Австрия; и

- ii) предприятията и съдружията трябва да имат седалище в Австрия. Прилага се изискването за проверка на икономическата необходимост или интерес. Трансграничните тръбопроводи не бива да застрашават интересите на Австрия от гледна точка на сигурността, нито нейния статут на неутрална държава. Предприятията и съдружията трябва да назначат изпълнителен директор, който трябва да е гражданин на държава — членка на ЕИП. Компетентният орган може да отмени изискванията за гражданство, ако се счита, че експлоатацията на тръбопровода е от икономически държавен интерес (СРС 713).

Мерки:

АТ: Rohrleitungsgesetz (Закон за транспорта по тръбопроводи), BGBl. № 411/1975, с измененията, §§ 5, 15;

Gaswirtschaftsgesetz 2011 (Закон за газа), BGBl. I № 107/2011, с измененията, §§ 43, 44, 90, 93.

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, висше ръководство и съвети на директорите, а на трансграничната търговия с услуги — (прилага се само на регионалното равнище на държавно управление) национално третиране, местно присъствие:

В АТ: по отношение на преноса и разпределението на електроенергия, разрешение се предоставя само на лица с гражданство на държава — членка на ЕИП, с местожителство в ЕИП. Ако операторът назначи изпълнителен директор или наемател на лизинг, изискването за местожителство се отменя.

Юридическите лица (предприятията) и съдружията трябва да имат седалище в ЕИП. Те трябва да назначат изпълнителен директор или наемател на лизинг, които трябва да са граждани на държава — членка на ЕИП, с местожителство в ЕИП.

Компетентният орган може да отмени изискванията за местожителство и гражданство, ако се счита, че експлоатацията на мрежата е от обществен интерес (ISIC Rev. 3.1 40, CPC 887).

Мерки:

AT: Burgenländisches Elektrizitätswesengesetz 2006, LGBl. № 59/2006, с измененията;

Niederösterreichisches Elektrizitätswesengesetz, LGBl. № 7800/2005, с измененията;

Oberösterreichisches Elektrizitätswirtschafts- und – organisationsgesetz 2006), LGBl. № 1/2006, с измененията;

Salzburger Landeselektrizitätsgesetz 1999 (LEG), LGBl. № 75/1999, с измененията;

Tiroler Elektrizitätsgesetz 2012 – TEG 2012, LGBl. № 134/2011, с измененията;

Vorarlberger Elektrizitätswirtschaftsgesetz, LGBl. № 59/2003, с измененията;

Wiener Elektrizitätswirtschaftsgesetz 2005 – WEIWG 2005, LGBl. № 46/2005, с измененията;

Steiermärkisches Elektrizitätswirtschafts- und Organisationsgesetz (ELWOG), LGBl. № 70/2005, с измененията;

Kärntner Elektrizitätswirtschafts-und Organisationsgesetz (ELWOG), LGBl. № 24/2006, с измененията;

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, а на трансграничната търговия с услуги — местно присъствие:

В CZ: за производството, преноса, разпределението и търговията с електроенергия и други дейности на участниците на пазара на електроенергия, за производството, преноса, разпределението, съхранението и търговията с газ, както и за производството и разпределението на топлинна енергия се изисква разрешение. То може да бъде предоставено само на физическо лице с разрешително за пребиваване или на юридическо лице, установено в Европейския съюз. (ISIC Rev. 3.1 40, CPC 7131, 63297, 742 и 887).

В LT: лицензи за пренос, разпределение, снабдяване и организиране на търговията с електроенергия може да бъдат издавани само на юридически лица, установени в Република Литва, или на клонове на чуждестранни юридически лица или други субекти от друга държава членка, установени в Република Литва. Разрешителни за производство на електроенергия, разработване на мощности за производство на електроенергия и изграждане на директна електропроводна линия може да се издават на физически лица, пребиваващи в Република Литва, или на юридически лица, установени в Република Литва, или на клонове на юридически лица или други субекти от други държави членки, установени в Република Литва. Тази резерва не се прилага за консултантските услуги, свързани с преноса и разпределението на електроенергия срещу възнаграждение или по договор (ISIC Rev. 3.1 401, CPC 887).

Що се отнася до горивата, се изисква установяване. Лицензи за пренос и разпределение, съхранение на горива и втечняване на природен газ може да бъдат издавани само на юридически лица, установени в Република Литва, или на клонове на чуждестранни юридически лица или други субекти (дъщерни дружества) от друга държава членка, установени в Република Литва.

Тази резерва не се прилага за консултантските услуги, свързани с преноса и разпределението на горива срещу възнаграждение или по договор (CPC 713, CPC 887).

В PL: съгласно Закона за енергетиката следните дейности подлежат на лицензиране:

- i) производството на горива или енергия, с изключение на: производството на твърди или газообразни горива; производството на електроенергия посредством използването на източници на електроенергия с общ капацитет не повече от 50 MW, различни от възобновяеми енергийни източници; комбинираното производство на електрическа и топлинна енергия посредством използването на източници с общ капацитет не повече от 5 MW, различни от възобновяеми енергийни източници; производството на топлинна енергия посредством използването на източници с общ капацитет не повече от 5 MW;
- ii) съхранението на газообразни горива в инсталации за съхранение, втечняването на природен газ и регазификацията на втечен природен газ в инсталации за ВПГ, както и съхранението на течни горива, с изключение на: локалното съхранение на втечен газ при инсталации с капацитет, по-малък от 1 MJ/s, и съхранението на течни горива в търговията на дребно;

- iii) преносът и разпределението на горива или енергия, с изключение на: разпределението на газообразни горива в мрежи с капацитет под 1 MJ/s и преносът или разпределението на топлинна енергия, ако общият капацитет, поръчан от клиентите, не надвишава 5 MW;
- iv) търговията с горива или енергия, с изключение на: търговията с твърди горива; търговията с електроенергия посредством инсталации с напрежение, по-ниско от 1 kV, притежавани от клиента; търговията с газообразни горива, ако годишният им оборот не надхвърля равностойността на 100 000 EUR; търговията с втечен газ, ако годишният оборот не надхвърля 10 000 EUR; и търговията с газообразни горива и електроенергия, извършвана на стоковите борси от брокерски къщи, които извършват брокерска дейност на стоковата борса въз основа на Закона от 26 октомври 2000 г. за стоковите борси, както и търговията с топлинна енергия, ако капацитетът, поръчан от клиентите, не надвишава 5 MW. Ограниченията върху оборота не се прилагат за услуги по търговия на едро с газообразни горива или втечен газ или за услуги по търговия на дребно с бутилиран газ.

Компетентният орган може да предоставя лиценз само на заявител, който е регистрирал основното си място на стопанска дейност или пребиваване на територията на държава — членка на ЕИП, или на Конфедерация Швейцария (ISIC Rev. 3.1 040, CPC 63297, 74220 и CPC 887).

Мерки:

CZ: Закон № 458/2000 Сб. за стопанските условия и публичната администрация в енергийните сектори (Законът за енергетиката).

LT: Закон за природния газ на Република Литва от 10 октомври 2000 г. № VIII-1973, нова редакция от 1 август 2011 г. № XI-1564, последно изменен на 25 юни 2020 г. № XIII-3140; Закон за електроенергията на Република Литва от 20 юли 2000 г. № VIII-1881, нова редакция от 7 февруари 2012 г., последно изменен на 20 октомври 2020 г. № XIII-3336; Закон за необходимите мерки за защита срещу небезопасни ядрени централи в трети държави от 20 април 2017 г., № XIII-306, последно изменение от 19 декември 2019 г. № XIII-2705; Закон за възобновяемите енергийни източници на Република Литва от 12 май 2011 г. № XI-1375.

PL: Закон за енергетиката от 10 април 1997 г., членове 32 и 33.

По отношение на трансграничната търговия с услуги — местно присъствие:

В SI: за производството, търговията, доставката до крайните клиенти, преноса и разпределението на електроенергия и природен газ се изисква установяване в Европейския съюз (ISIC Rev. 3.1 4010, 4020, CPC 7131, CPC 887).

Мерки:

SI: Energetski zakon (Закон за енергетиката) 2014 г., Държавен вестник на Република Словения, № 17/2014 и Закон за минното дело от 2014 г.

Резерва № 16 — Селско стопанство, риболов и производство

Сектор — подсектор: Селско стопанство, лов, горско стопанство; животновъдство и отглеждане на северни елени, риболов и аквакултури; издателска и полиграфическа дейност и възпроизвеждане на записани носители

Отраслова класификация: ISIC Rev. 3.1 011, 012, 013, 014, 015, 1531, 050, 0501, 0502, 221, 222, 323, 324, CPC 881, 882 и 88442

Вид резерва: Национално третиране

Третиране като най-облагодетелствана нация

Изисквания за постигане на конкретни резултати

Висше ръководство и съвети на директорите

Местно присъствие

Глава: Либерализация на инвестициите; трансгранична търговия с услуги

Равнище на държавно управление: EU/държава членка (освен ако е посочено друго)

Описание:

- а) Селско стопанство, лов и горско стопанство (ISIC Rev. 3.1 011, 012, 013, 014, 015, 1531 и CPC 881)

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране:

В IE: за установяването от страна на чуждестранни пребиваващи лица за упражняване на дейност в областта на мелничарството се изисква получаване на разрешение (ISIC Rev. 3.1 1531).

Мерки:

IE: Закон за земеделската продукция (зърнени култури), 1933 г.

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране:

Във FI: само граждани на държава — членка на ЕИП, с пребиваване в район, обитаван от северни елени, могат да притежават стопанство за северни елени и да се занимават с отглеждането им. Може да бъдат предоставени изключителни права.

Във FR: изисква се предварително разрешение, за да бъде прието дадено лице за член на земеделска кооперация или за да действа в качеството на директор на земеделска кооперация (ISIC Rev. 3.1 011, 012, 013, 014 и 015).

В SE: само саамите може да притежават стопанство за отглеждане на северни елени и да се занимават с отглеждането им.

Мерки:

FI: Poronhoitolaki (Закон за отглеждане на северни елени) (848/1990), глава 1, член 4, протокол 3 към Договора за присъединяване на Финландия.

FR: Code rural et de la pêche maritime.

SE: Закон за отглеждане на северни елени (1971:437), член 1.

б) Риболов и аквакултури (ISIC Rev. 3.1 050, 0501, 0502 и CPC 882)

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране:

Във FR: на френски плавателен съд, плаващ под френско знаме, може да се издава разрешение за риболов или да се разрешава риболов въз основата на национални квоти само когато съществува действителна икономическа връзка с територията на Франция и плавателният съд се направлява и контролира от трайно установен субект, намиращ се на територията на Франция (ISIC Rev. 3.1 050 и CPC 882).

Мерки:

FR: Code rural et de la pêche maritime.

- в) Производство — издателска и полиграфическа дейност и възпроизвеждане на записани носители (ISIC Rev. 3.1 221, 222, 323, 324 и CPC 88442)

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, и на трансграничните услуги — национално третиране, местно присъствие:

В LV: само юридически лица, учредени в Латвия, и физически лица от Латвия имат правото да създават и да издават средства за масово осведомяване. Не са разрешени клонове (CPC 88442).

Мерки:

LV: Закон за печата и другите средства за масово осведомяване, член 8.

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, третиране като най-облагодетелствана нация, а на трансграничната търговия с услуги — местно присъствие, третиране като най-облагодетелствана нация:

В DE: всеки публично разпространяван или отпечатван вестник, списание или периодично издание трябва ясно да посочва „отговорен редактор“ (собствено и фамилно име и адрес на физическо лице). Може да се изисква отговорният редактор да бъде постоянно пребиваващ в Германия, в Европейския съюз или в държава — членка на ЕИП. Изключения могат да бъдат допускани от компетентния орган на регионалното равнище на държавно управление (ISIC Rev. 3.1 22).

Мерки:

DE:

Регионално равнище:

Gesetz über die Presse Baden-Württemberg (LPG BW);

Bayerisches Pressegesetz (BayPrG);

Berliner Pressegesetz (BlnPrG);

Brandenburgisches Landespressegesetz (BbgPG);

Gesetz über die Presse Bremen (BrPrG);

Hamburgisches Pressegesetz;

Hessisches Pressegesetz (HPresseG);

Landespressegesetz für das Land Mecklenburg-Vorpommern (LPrG M-V);

Niedersächsisches Pressegesetz (NPresseG);



Pressegesetz für das Land Nordrhein-Westfalen (Landespressegesetz NRW);

Landesmediengesetz (LMG) Rheinland-Pfalz;

Saarländisches Mediengesetz (SMG);

Sächsisches Gesetz über die Presse (SächsPresseG);

Pressegesetz für das Land Sachsen-Anhalt (Landespressegesetz);

Gesetz über die Presse Schleswig-Holstein (PressG SH);

Thüringer Pressegesetz (TPG).

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, третиране като най-облагодетелствана нация:

В ИТ: доколкото Чили позволява италиански граждани и предприятия да извършват такива дейности, Италия ще разреши на граждани и предприятия от Чили да извършват тези дейности при същите условия. Доколкото Чили позволява на италианските инвеститори да притежават повече от 49 % от капитала и правата на глас в издателско дружество от Чили, Италия ще разрешава на инвеститорите от Чили да притежават над 49 % от капитала и правата на глас в италианско издателско дружество при същите условия (ISIC Rev. 3.1 221 и 222).

Мерки:

IT: Закон 416/1981, член 1 (и последващите му изменения).

По отношение на либерализацията на инвестициите — висше ръководство и съвети на директорите:

В PL: има изискване за гражданство на главните редактори на вестници и списания (ISIC Rev. 3.1 221 и 222).

Мерки:

PL: Закон от 26 януари 1984 г. за печатните средства, Сборник закони, № 5, закон 24, с последващите изменения.

По отношение на либерализацията на инвестициите — национално третиране, а на трансграничната търговия с услуги — национално третиране, местно присъствие:

В SE: Физическите лица, собственици на периодични издания, отпечатвани и публикувани в Швеция, трябва да пребивават в Швеция или да са граждани на държава — членка на ЕИП. Собствениците на такива периодични издания, които са юридически лица, трябва да са установени в ЕИП. Отговорният редактор за периодичните издания, отпечатвани и публикувани в Швеция, и за техническите записи трябва да има местожителство в Швеция (ISIC Rev. 3.1 22 и CPC 88442).

Мерки:

SE: Закон за свободата на печата (1949:105);

Закон за правото на свободно изразяване (1991:1469) и

Наредби във връзка със Закона за свободата на печата и Закона за правото на свободно изразяване (1991:1559).

СПИСЪК НА ЧИЛИ

1. „Описание“ предоставя общо необвързващо описание на мярката, за която се създава записът.
2. В съответствие с членове 17.14 и 18.8 членовете на част III от настоящото споразумение, посочени в елемента „Съответни задължения“ на даден запис, не се прилагат по отношение на несъответстващите аспекти на законов или подзаконов акт или друга мярка, посочени в елемента „Мерки“ на същия запис.

Сектор: Всички

Подсектор:

Съответни задължения: Национално третиране (инвестиции)

Равнище на държавно управление: Централно

Мерки: Декрет-закон 1.939, Държавен вестник, 10 ноември 1977 г.,
Правила за придобиване, управление и разпореждане с държавни
активи, дял I (Decreto Ley 1.939, Diario Oficial, noviembre 10,
1977, Normas sobre adquisición, administración y disposición de
bienes del Estado, Título I)

Декрет със силата на закон (ДСЗ) 4 на Министерството на
външните работи, Държавен вестник, 10 ноември 1967 (Decreto
con Fuerza de Ley (D.F.L.) 4 del Ministerio de Relaciones Exteriores,
Diario Oficial, noviembre 10, 1967)

Описание:

Инвестиции

Чили може да се разпорежда с правото на собственост или други права върху „държавна земя“ само на чилийски физически или юридически лица, освен в случаите на приложимите правни изключения, като например в Декрет-закон 1.939 (Decreto Ley 1.939). За тази цел „държавна земя“ означава земя, която е собственост на държавата, на разстояние до 10 километра от границата и до пет километра от бреговата линия, измерено от линията на прилива.

Недвижимото имущество, разположено в т.нар. „гранични зони“, по силата на ДСЗ. 4 на Министерството на външните работи, 1967 (D.F.L. 4 del Ministerio de Relaciones Exteriores, 1967) не може да се придобива като собственост или под всякаква друга форма от 1) физически лица с гражданство на съседна държава; 2) юридически лица с основно седалище в съседна държава; 3) юридически лица с капитал, от който 40 % или повече се притежават от физически лица с гражданство на съседна държава; или 4) юридически лица, действително контролирани от такива физически лица. Независимо от гореизложеното, това ограничение не може да се прилага, ако освобождаването е предоставено с върховен декрет (Decreto Supremo) въз основа на съображения от национален интерес.

Сектор: Всички

Подсектор:

Съответни задължения: Изисквания за постигане на конкретни резултати (инвестиции)

Равнище на държавно управление: Централно

Мерки: Декрет със силата на закон (ДСЗ) 1 на Министерството на труда и социалното благосъстояние, Държавен вестник, 24 януари 1994 г., Кодекс на труда, уводен дял, книга I, глава III (D.F.L. 1 del Ministerio del Trabajo y Previsión Social, Diario Oficial, enero 24, 1994, Código del Trabajo, Título Preliminar, Libro I, Capítulo III)

Описание:

Инвестиции

Най-малко 85 % от работниците и служителите, които работят при един и същ работодател, трябва да са чилийски физически лица или чужденци, които пребивават повече от пет години в Чили. Това правило се прилага за работодатели с повече от 25 работници и служители на трудов договор (contrato de trabajo¹). Тази разпоредба не се прилага за експертния технически персонал, както е определено от Дирекцията по труда (Dirección del Trabajo).

Под работник или служител се разбира всяко физическо лице, което предоставя услуги от интелектуален или материален характер на зависима или подчинена длъжност по силата на трудов договор.

¹ От съображения за правна сигурност се уточнява, че трудовият договор (contrato de trabajo) не е задължителен за трансграничната търговия с услуги.

Сектор: Съобщения

Подсектор:

Съответни задължения: Национално третиране (инвестиции и трансгранична търговия с услуги (ТТУ)

Третиране като най-облагодетелствана нация (инвестиции и ТТУ)

Изисквания за постигане на конкретни резултати (инвестиции)

Висше ръководство и съвети на директорите (инвестиции)

Местно присъствие (ТТУ)

Равнище на държавно управление: Централно

Мерки: Закон 18.838, Държавен вестник, 30 септември 1989 г.,
Национален съвет за телевизия, дялове I, II и III (Ley 18.838,
Diario Oficial, septiembre 30, 1989, Consejo Nacional de Televisión,
Títulos I, II y III)

Закон 18.168, Държавен вестник, 2 октомври 1982 г., Общ закон за далекосъобщенията, дялове I, II и III (Ley 18.168, Diario Oficial, octubre 2, 1982, Ley General de Telecomunicaciones, Títulos I, II y III)

Закон 19.733, Държавен вестник, 4 юни 2001 г., Закон за свободата на мненията и информацията и за журналистиката, дялове I и III (Ley 19.733, Diario Oficial, junio 4, 2001, Ley sobre las Libertades de Opinión e Información y Ejercicio del Periodismo, Títulos I y III)

Описание:

Инвестиции и трансгранична търговия с услуги

Собственикът на средство за социална комуникация, като например тези, които редовно предават звук, текст или изображение, или национална информационна агенция трябва да има надлежно установено местожителство в Чили, ако се касае за физическо лице, а ако се отнася до юридическо лице, то се учредява с адрес в Чили или има структура с разрешение да извършва дейност на територията на Чили.

Само чилийски граждани могат да бъдат председатели, управители или законни представители на такова юридическо лице.

Титулярът на концесия за предоставяне на а) обществени далекосъобщителни услуги; б) междинни далекосъобщителни услуги за далекосъобщителни услуги чрез съоръжения и мрежи, създадени за тази цел; и в) звуково радиоразпръскване трябва да е юридическо лице, учредено и с адрес в Чили.

Само чилийски граждани могат да бъдат председатели, ръководители, управители или законни представители на такова юридическо лице.

Що се отнася до обществените услуги за радиоразпръскване, съветът на директорите може да включва чужденци, само ако те не представляват мнозинство.

В случай на средство за социална комуникация, отговорният по закон директор и лицето, което го суброгира, трябва да бъдат чилийски гражданин, с местожителство и пребиваване в Чили, освен ако средството за социална комуникация използва език, различен от испански.

Заявления за концесии за обществено радиоразпръскване, подадени от юридически лица, в които чужденци имат дялово участие, надвишаващо 10 % от капитала, се удовлетворяват само ако предварително е представено доказателство, че права и задължения, сходни с тези, с които заявителите ще се ползват в Чили, са предоставени на чилийски граждани в тяхната държава по произход.

Като общо изискване Националният съвет за телевизия (Consejo Nacional de Televisión) може да определя, че програмите, излъчвани по обществени (с отворен достъп) телевизионни канали, трябва да включват до 40 % чилийска продукция.

Сектор: Енергетика

Подсектор:

Съответни задължения: Национално третиране (инвестиции)

Изисквания за постигане на конкретни резултати (инвестиции)

Равнище на държавно управление: Централно

Мерки: Политическа конституция на Република Чили, глава III
(Constitución Política de la República de Chile, Capítulo III)

Закон 18.097, Държавен вестник, 21 януари 1982 г., Закон с конституционен характер за минните концесии, дялове I, II и III (Ley 18.097, Diario Oficial, enero 21, 1982, Orgánica Constitucional sobre Concesiones Mineras, Títulos I, II y III)

Закон 18.248, Държавен вестник, 14 октомври 1983 г., Кодекс за минното дело, дялове I и II (Ley 18.248, Diario Oficial, octubre 14, 1983, Código de Minería, Títulos I y II)

Закон 16.319, Държавен вестник, 23 октомври 1965 г., с който е създадена Комисията за ядрената енергия на Чили, дялове I, II и III (Ley 16.319, Diario Oficial, octubre 23, 1965, Crea la Comisión Chilena de Energía Nuclear, Títulos I, II y III)

Описание:

Инвестиции

Изследването, експлоатацията и третирането (beneficio) на течни или газообразни въглеродороди, находища от всякакъв вид в морските води под национална юрисдикция и находища от всякакъв вид, намиращи се изцяло или частично в райони, класифицирани като важни за националната сигурност поради потенциала си от гледна точка на минното дело, като класификацията им се определя само със закон, може да бъдат предмет на административни концесии или специални договори за експлоатация, като се спазват изискванията и условията, които се установяват във всеки отделен случай с върховен декрет. От съображения за правна сигурност се уточнява, че понятието „третиране“ (beneficio) не включва съхранението, транспортирането или рафинирането на енергийните материали, посочени в настоящия параграф.

Производството на ядрена енергия за мирни цели може да се извършва само от Комисията за ядрената енергия на Чили (Comisión Chilena de Energía Nuclear) или, при разрешение от нейна страна — съвместно с трети лица. Ако Комисията предостави такова разрешение, тя може да определи реда и условията за целта.

Сектор: Минно дело

Подсектор:

Съответни задължения: Национално третиране (инвестиции)

Изисквания за постигане на конкретни резултати (инвестиции)

Равнище на държавно управление: Централно

Мерки: Политическа конституция на Република Чили, глава III
(Constitución Política de la República de Chile, Capítulo III)

Закон 18.097, Държавен вестник, 21 януари 1982 г., Закон с конституционен характер за минните концесии, дялове I, II и III (Ley 18.097, Diario Oficial, enero 21, 1982, Orgánica Constitucional sobre Concesiones Mineras, Títulos I, II y III)

Закон 18.248, Държавен вестник, 14 октомври 1983 г., Кодекс за минното дело, дялове I и III (Ley 18.248, Diario Oficial, octubre 14, 1983, Código de Minería, Títulos I y III)

Закон 16.319, Държавен вестник, 23 октомври 1965 г., с който е създадена Комисията за ядрената енергия на Чили, дялове I, II и III (Ley 16.319, Diario Oficial, octubre 23, 1965, Crea la Comisión Chilena de Energía Nuclear, Títulos I, II y III)

Описание:

Инвестиции

Изследването, експлоатацията и третирането (beneficio) на литий, находища от всякакъв вид в морските води под национална юрисдикция и находища от всякакъв вид, намиращи се изцяло или частично в райони, класифицирани като важни за националната сигурност поради потенциала си от гледна точка на минното дело, като класификацията им се определя само със закон, може да бъдат предмет на административни концесии или специални договори за експлоатация, като се спазват изискванията и условията, които се установяват във всеки отделен случай с върховен декрет.

Чили има право на първа оферта на пазарни цени и условия за закупуване на минерални продукти, когато торият и уранът се съдържат в значителни количества.

От съображения за правна сигурност се уточнява, че Чили може да изисква производителите да отделят от минните продукти:

а) течните или газообразните въглеводороди;

- б) лития;
- в) всякакви находища в морски води, които са под национална юрисдикция; както и
- г) находища от всякакъв вид, намиращи се изцяло или частично в райони, класифицирани като важни за националната сигурност поради потенциала си от гледна точка на минното дело, като класификацията им се определя само със закон, които са значителни по обем и които може да бъдат икономически и технически отделени за доставка или за продажба от името на държавата. За тази цел „икономически и технически отделени“ означава, че разходите, направени за възстановяване на четирите вида вещества, посочени в букви а), б) и в) по-горе, чрез надеждна техническа процедура и за предлагане на пазара и за доставка на тези вещества, са по-ниски от тяхната търговска стойност.

От съображения за правна сигурност се уточнява, че при процедурите за административни концесии или специални договори за експлоатация не трябва *per se* да се създава дискриминационно третиране на чуждестранните инвеститори. Ако обаче Чили реши да експлоатира някой от горепосочените минни ресурси чрез конкурентна процедура, предоставяща на инвеститорите концесия или специален договор за експлоатация, решението ще се основава единствено на условията на търга в рамките на прозрачен процес на конкурентно недискриминационно наддаване.

Освен ако в условията на договора или концесията е посочено друго, последващото прехвърляне или разпореждане с всички или с част от правата, предоставени по силата на договора или концесията, не зависи от гражданството на приобретателя.

Освен това само Комисията за ядрената енергия на Чили (Comisión Chilena de Energía Nuclear) или страни, упълномощени от Комисията, могат да извършват или встъпват в правни сделки по отношение на добити естествени атомни материали и литий, както и техните концентрати, производни и съединения.

Сектор:	Рибарство
Подсектор:	Аквакултури
Съответни задължения:	Национално третиране (инвестиции)
Равнище на държавно управление:	Централно
Мерки:	Декрет 430, консолидиран, координиран и систематизиран текст на Закон 18.892 от 1989 г. и измененията му, Общ закон за рибарството и аквакултурите, Държавен вестник, 21 януари 1992 дялове I и VI (Decreto 430 fija el texto refundido, coordinado y sistematizado de la ley N° 18.892, de 1989 y sus modificaciones, Ley General de Pesca y Acuicultura Ley 18.892, Diario Oficial, enero 21, 1992, Títulos I y VI)
Описание:	Инвестиции Единствено чилийските физически или юридически лица, учредени в съответствие с чилийското законодателство, и чужденците с постоянно пребиваване в Чили, могат да притежават разрешение или концесия за извършване на дейности, свързани с аквакултури.

Сектор: Рибарство и свързани с риболова дейности

Подсектор:

Съответни задължения: Национално третиране (инвестиции и ТТУ)
Третиране като най-облагодетелствана нация (инвестиции и ТТУ)
Висше ръководство и съвети на директорите (инвестиции)
Местно присъствие (ТТУ)

Равнище на държавно управление: Централно

Мерки: Декрет 430, консолидиран, координиран и систематизиран текст на Закон 18.892 от 1989 г. и измененията му, Общ закон за рибарството и аквакултурите, Държавен вестник, 21 януари 1992 дялове I, III, IV и IX (Decreto 430 fija el texto refundido, coordinado y sistematizado de la ley N° 18.892, de 1989 y sus modificaciones, Ley General de Pesca y Acuicultura, diario oficial, enero 21, 1992, Títulos I y IX)

Декрет-закон 2.222, Държавен вестник, 31 май 1978, Закон за корабоплаването, дялове I и II (Decreto Ley 2.222, Diario Oficial, mayo 31, 1978, Ley de Navegación, Títulos I y II)

Описание:

Инвестиции и трансгранична търговия с услуги

Единствено чилийските физически или юридически лица, учредени в съответствие с чилийското законодателство, и чужденците с постоянно пребиваване в Чили могат да притежават разрешително за събиране и улов на хидробиологически видове.

Само чилийските плавателни съдове имат право да извършват риболов във вътрешни води, в териториалното море и в изключителната икономическа зона на Чили. „Чилийските плавателни съдове“ са определените в Закона за корабоплаването (Ley de Navegación). Достъпът до дейностите, свързани със стопански риболов, става след предварителна регистрация на плавателния съд в Чили.

Единствено чилийските физически или юридически лица могат да регистрират плавателен съд в Чили. Тези юридически лица трябва да са учредени в Чили с основен адрес и реално и действително седалище в Чили. Председателят, ръководителят и мнозинството от директорите или управителите трябва да бъдат чилийски физически лица. Освен това повече от 50 % от собствения капитал на дружеството трябва да бъдат притежавани от чилийски физически или юридически лица. За тази цел юридическото лице, участващо в капитала на друго юридическо лице, което притежава плавателен съд, трябва да отговаря на всички горепосочени условия.

Съвместно предприятие (comunidad) може да регистрира плавателен съд, ако 1) по-голямата част от собствениците са чилийски граждани с местожителство и пребиваване в Чили; 2) управителите са чилийски физически лица; и 3) по-голямата част от правата на съвместното предприятие (comunidad) принадлежат на чилийско физическо или юридическо лице. За тази цел юридическото лице, участващо в капитала на друго съвместно предприятие (comunidad), което притежава плавателен съд, трябва да отговаря на всички горепосочени условия.

За собственика (физическо или юридическо лице) на риболовен плавателен съд, регистриран в Чили преди 30 юни 1991 г., не се прилага горепосоченото изискване за гражданство.

В случаите на реципрочност спрямо чилийските плавателни съдове от която и да е друга държава, риболовните плавателни съдове, специално получили разрешение от морските органи съгласно предоставените от закона правомощия, може да бъдат освободени от изискванията, посочени по-горе, при равностойни условия, предоставяни на чилийските плавателни съдове от тази държава.

Достъпът до нестопански риболов (pesca artesanal) подлежи на вписване в регистъра за нестопанския риболов (Registro de Pesca Artesanal). В него може да бъдат вписвани единствено чилийски и чуждестранни физически лица, постоянно пребиваващи в Чили, или чилийски юридически лица, учредени от тези лица.

Сектор:	Специализирани услуги
Подсектор:	Митнически агенти (agentes de aduana) и посредници (despachadores de aduana)
Съответни задължения:	Национално третиране (ТТУ) Местно присъствие (ТТУ)
Равнище на държавно управление:	Централно
Мерки:	Декрет със силата на закон (ДСЗ) 30 на Министерството на финансите, Държавен вестник, 13 април 1983 г., книга IV (D.F.L. 30 del Ministerio de Hacienda, Diario Oficial, abril 13, 1983, Libro IV) Декрет със силата на закон (ДСЗ) 2 на Министерството на външните работи, 1998 (D.F.L. 2 del Ministerio de Hacienda, 1998)
Описание:	Трансгранична търговия с услуги Само чилийски физически лица, пребиваващи в Чили, може да осъществяват дейност като митнически посредници (despachadores de aduana) или агенти (agentes de aduana) на територията на Чили.

Сектор: Услуги в областта на разследването и сигурността

Подсектор: Охранителни услуги

Съответни задължения: Национално третиране (ТТУ)

Равнище на държавно управление: Централно

Мерки: Декрет 1.773 на Министерството на вътрешните работи,
Държавен вестник, 14 ноември 1994 г. (Decreto 1.773 del
Ministerio del Interior, Diario Oficial, noviembre 14, 1994)

Описание: Трансгранична търговия с услуги

Само чилийски граждани и постоянно пребиваващи лица може да предоставят услуги като частни охранители.

Сектор:	Бизнес услуги
Подсектор:	Услуги в областта на изследванията
Съответни задължения:	Национално третиране (ТТУ)
Равнище на държавно управление:	Централно
Мерки:	Върховен декрет 711 на Министерството на националната отбрана, Държавен вестник, 15 октомври 1975 г. (Decreto Supremo 711 del Ministerio de Defensa Nacional, Diario Oficial, octubre 15, 1975)
Описание:	<p>Трансгранична търговия с услуги</p> <p>Чуждестранните физически и юридически лица, които възнамеряват да извършват изследвания в чилийската морска зона от 200 мили, са длъжни да подадат искане шест месеца предварително до Хидрографския институт на чилийската армия (Instituto Hidrográfico de la Armada de Chile) и да спазват изискванията, установени в съответните правни разпоредби. Чилийските физически и юридически лица трябва да подадат искане три месеца предварително до Хидрографския институт на чилийската армия (Instituto Hidrográfico de la Armada de Chile) и да отговорят на изискванията, определени в съответните разпоредби.</p>

Сектор: Бизнес услуги

Подсектор: Услуги в областта на изследванията

Съответни задължения: Национално третиране (ТТУ)

Равнище на държавно управление: Централно

Мерки: Декрет със силата на закон (ДСЗ) 11 на Министерството на икономиката, развитието и възстановяването, Държавен вестник, 5 декември 1968 (D.F.L. 11 del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, Diario Oficial, diciembre 5, 1968)

Декрет 559 на Министерството на външните работи, Държавен вестник, 24 януари 1968 г. (Decreto 559 del Ministerio de Relaciones Exteriores, Diario Oficial, enero 24, 1968)

ДСЗ 83 на Министерството на външните работи, Държавен вестник, 27 март 1979 (D.F.L. 83 del Ministerio de Relaciones Exteriores, Diario Oficial, marzo 27, 1979)

Върховен декрет 1166 на Министерството на външните работи, Държавен вестник, 20 юли 1999 г. (Decreto 1166 del Ministerio de Relaciones Exteriores, Diario Oficial, julio 20, 1999)

Описание:

Трансгранична търговия с услуги

Физически лица, представляващи чуждестранни юридически лица, или физически лица, пребиваващи в чужбина, които възнамеряват да се занимават с проучвания, свързани с дейности от научно или техническо естество или с алпинизъм в райони, граничещи с чилийските граници, трябва да подадат заявление за съответното разрешение чрез чилийски консул в държавата по местожителство на тези физически лица. Тогава чилийският консул изпраща заявлението директно на Националната дирекция за границите на държавата (Dirección Nacional de Fronteras y Límites del Estado). Дирекцията може да разпореди едно или повече чилийски физически лица, работещи в съответните свързани дейности, да се присъединят към проучванията, за да се запознаят с изследванията, които предстои да бъдат проведени.

Отдел „Операции“ на Националната дирекция за границите на държавата (Departamento de Operaciones de la Dirección Nacional de Fronteras y Límites del Estado) взема решение и обявява дали разрешава или отхвърля географски или научни проучвания от страна на чуждестранни юридически или физически лица в Чили. Националната дирекция за границите на държавата (Dirección Nacional de Fronteras y Límites del Estado) разрешава и контролира всички проучвания, свързани с дейности от научно или техническо естество или с алпинизъм, които чуждестранни юридически лица или физически лица, пребиваващи в чужбина, възнамеряват да извършват в райони, граничещи с чилийските граници.

Сектор: Бизнес услуги

Подсектор: Изследвания в областта на социалните науки

Съответни задължения: Национално третиране (ТТУ)

Равнище на държавно управление: Централно

Мерки: Закон 17.288, Държавен вестник, 4 февруари 1970, дял V (Ley 17.288, Diario Oficial, febrero 4, 1970, Título V)

Върховен декрет 484 на Министерството на образованието, Държавен вестник, 2 април 1991 г. (Decreto Supremo 484 del Ministerio de Educación, Diario Oficial, abril 2, 1991)

Описание: Трансгранична търговия с услуги

Чуждестранните юридически или физически лица, които възнамеряват да извършват разкопки, изследвания, проучване или събиране на антропологични, археологически или палеонтологични материали, трябва да подадат заявление за издаване на разрешително от Националния съвет по паметниците (Consejo de Monumentos Nacionales). За получаване на това разрешително лицето, натоварено с извършване на изследването, трябва да принадлежи към призната чуждестранна научна институция и да работи в сътрудничество с чилийска държавна научна институция или чилийски университет.

Това разрешително може да бъде издадено на 1) чилийски изследователи, притежаващи необходимите и надлежно удостоверени научни познания по археология, антропология или палеонтология и които провеждат също така изследователски проект под егидата на съответна институция; и 2) чуждестранни изследователи, при условие че са наети от надеждна научна институция и работят в сътрудничество с чилийска държавна научна институция или чилийски университет. Директорите на музеи или кураторите, признати от Националния съвет по паметниците (Consejo de Monumentos Nacionales), професионалните археолози, антрополози или палеонтолози, в зависимост от случая, и членовете на чилийското дружество по археология (Sociedad Chilena de Arqueología) имат право да извършват спасителни дейности. Спасителните дейности включват спешно възстановяване на данни или археологически, антропологични или палеонтологични артефакти или видове, застрашени от непосредствена загуба.

Сектор:	Бизнес услуги
Подсектор:	Печатна и издателска дейност и други свързани с тях сектори
Съответни задължения:	Национално третиране (инвестиции) Третиране като най-облагодетелствана нация (инвестиции) Висше ръководство и съвети на директорите (инвестиции)
Равнище на държавно управление:	Централно
Мерки:	Закон 19.733, Държавен вестник, 4 юни 2001 г., Закон за свободата на мненията и информацията и за журналистиката, дялове I и III (Ley 19.733, Diario Oficial, junio 4, 2001, Ley sobre las Libertades de Opinión e Información y Ejercicio del Periodismo, Títulos I y III)

Описание:

Инвестиции

Собственикът на средство за социална комуникация, като вестници, списания или редовно публикувани текстове, в Чили или на национална информационна агенция трябва да има надлежно установено местожителство в Чили, ако се касае за физическо лице, а ако се отнася до юридическо лице, то се учредява с адрес в Чили или има структура с разрешение да извършва дейност на територията на Чили.

Само чилийски граждани може да бъдат председатели, управители или законни представители на юридическото лице, извършващо дейност в Чили, както е описано по-горе.

Директорът, който носи юридическа отговорност, и лицето, което го замества, трябва да са чилийци с местожителство и пребиваване в Чили. Няма да се изисква чилийско гражданство, в случай че средството за социална комуникация използва език, различен от испанския.

Декрет-закон 3.538, Държавен вестник, 23 декември 1980 г., дялове I, II, III и IV (Decreto Ley 3.538, Diario Oficial, diciembre 23, 1980, Títulos I, II, III y IV)

Циркулярно писмо 2.714, 6 октомври 1992 г.; Циркулярно писмо 1, 17 януари 1989 г. Глава 19 Актуализиран сб., надзор на банките и финансовите институции, стандарти относно външните одитори (Circular 2.714, octubre 6, 1992; Circular 1, enero 17, 1989; Capítulo 19 de la Recopilación Actualizada de Normas de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras sobre Auditores Externos)

Циркулярно писмо 327, 29 юни 1983 г. и циркулярно писмо 350, 21 октомври 1983 г., надзор на ценните книжа и застраховането (Circular 327, junio 29, 1983 y Circular 350, octubre 21, 1983, de la Superintendencia de Valores y Seguros)

Описание:

Трансгранична търговия с услуги

Външните одитори на финансовите институции трябва да бъдат регистрирани в регистъра на външните одитори, воден от Комисията по финансовите пазари (Comisión para el Mercado Financiero). В регистъра може да бъдат вписани само чилийски юридически лица, правно учредени като съдружия (sociedades de personas) или сдружения (asociaciones), чиято основна дейност са одиторските услуги.

Описание:

Трансгранична търговия с услуги

Само чилийски граждани и чужденци, пребиваващи в Чили, които са завършили цялото си юридическо образование в страната, имат право да практикуват като адвокати (abogados).

Само адвокатите (abogados), които притежават необходимата юридическа правоспособност, имат право да водят дело в чилийските съдилища и да предявяват първия иск или претенция на всяка от страните.

Никоя от тези мерки не се прилага за чуждестранни правни консултанти, които практикуват или предоставят консултации по международно право или по правото на другата страна.

Сектор: Професионални, технически и специализирани услуги

Подсектор: Спомагателни услуги в правораздаването

Съответни задължения: Национално третиране (ТТУ)
Местно присъствие (ТТУ)

Равнище на държавно управление: Централно

Мерки: Кодекс за правораздаването, дялове XI и XII, Държавен вестник, 9 юли 1943 г. (Código Orgánico de Tribunales, Títulos XI y XII, Diario Oficial, julio 9, 1943)

Закон за регистъра на недвижимите имоти, дялове I, II и III, Държавен вестник, 24 юни 1857 г. (Reglamento del Registro Conservador de Bienes Raíces, Títulos I, II y III, Diario Oficial, junio 24, 1857)

Закон 18.118, Държавен вестник, 22 май 1982, дял I (Ley 18.118, Diario Oficial, mayo 22, 1982, Título I)

Декрет 197 на Министерството на икономиката, развитието и възстановяването, Държавен вестник, 8 август 1985 г. (Decreto 197 del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, Diario Oficial, agosto 8, 1985)

Закон 18.175, Държавен вестник, 28 октомври 1982 г., дял III (Ley 18.175, Diario Oficial, octubre 28, 1982, Título III)

Описание:

Трансгранична търговия с услуги

Съдебните помощници (*auxiliares de la administración de justicia*) трябва да пребивават в същия град или място, където е разположен съдът, за който предоставят услуги.

Обществените защитници (*defensores públicos*), нотариусите (*notarios públicos*) и пазителите на имущество (*conservadores*) трябва да бъдат чилийски граждани и да отговарят на същите изисквания като тези, които се прилагат към лицата, искащи да станат съдии.

Архивистите (*archveros*), обществените защитници (*defensores públicos*) и съдебните арбитри (*árbitros de derecho*) трябва да бъдат адвокати (*abogados*) и следователно трябва да бъдат чилийски граждани или чужденци, пребиваващи в Чили, които са завършили цялото си юридическо образование в същата държава. Адвокатите от другата страна могат да оказват съдействие при арбитраж, когато се касае за правото на другата страна и международното право и когато частните страни поискат това.

Само чилийски физически лица с право на глас и чуждестранни физически лица с постоянно пребиваване в Чили и право на глас могат да извършват дейност като съдебни пристави (receptores judiciales) и прокурори (procuradores del número).

Само чилийски физически лица, чуждестранни физически лица с постоянно пребиваване в Чили или чилийски юридически лица могат да бъдат аукционисти (martilleros públicos).

Синдиците (síndicos de quiebra) трябва да притежават професионална или техническа диплома, издадена от университет или професионален или технически институт, признат от Чили. Синдиците трябва да имат най-малко три години опит в търговската, икономическата или юридическата област.

Сектор: Транспорт

Подсектор: Услуги в областта на водния транспорт и корабоплаването

Съответни задължения: Третиране като най-облагодетелствана нация (инвестиции и ТТУ)

Равнище на държавно управление: Централно

Мерки: Декрет-закон 3.059, Държавен вестник, 22 декември 1979 г.,
Закон за насърчаване на развитието на търговския флот, дялове I
и II (Decreto Ley 3.059, Diario Oficial, 22 de diciembre de 1979, Ley
de Fomento a la Marina Mercante, Títulos I y II)

Върховен декрет 237, Държавен вестник, 25 юли 2001 г., Закон за
декретите-законали 3.059, дялове I и II (Decreto Supremo 237, Diario
Oficial, julio 25, 2001, Reglamento del Decreto Ley 3.059, Títulos I y
II)

Търговски кодекс, книга III, дялове I, IV и V (Código de Comercio,
Libro III, Títulos I, IV y V)

Описание:

Инвестиции и трансгранична търговия с услуги

Услугите за фидерни превози са запазени за национални плавателни съдове, когато товарът се придвижва между две чилийски пристанища.

Към международния морски превоз на товари до Чили и от него се прилага принципът на реципрочност.

Ако от съображения за реципрочност Чили приеме резерва, приложима към международния превоз на товари между Чили и трета държава, товарите, за които се отнася резервата, се превозват с плавателни съдове, плаващи под чилийски флаг, или с плавателни съдове, считани за чилийски плавателни съдове.

Сектор:	Транспорт
Подсектор:	Услуги в областта на водния транспорт и корабоплаването
Съответни задължения:	Национално третиране (инвестиции и ТТУ) Третиране като най-облагодетелствана нация (инвестиции и ТТУ) Висше ръководство и съвети на директорите (инвестиции) Местно присъствие (ТТУ)
Равнище на държавно управление:	Централно
Мерки:	Декрет-закон 2.222, Държавен вестник, 31 май 1978, Закон за корабоплаването, дялове I, II, III, IV и V (Decreto Ley 2.222, Diario Oficial, mayo 31, 1978, Ley de Navegación, Títulos I, II, III, IV y V) Търговски кодекс, книга III, дялове I, IV и V (Código de Comercio, Libro III, Títulos I, IV y V)

Описание:

Инвестиции и трансгранична търговия с услуги

Единствено чилийските физически или юридически лица могат да регистрират плавателен съд в Чили. Тези юридически лица трябва да са учредени с основен адрес и реално и действително седалище в Чили. Освен това повече от 50 % от капитала на дружеството трябва да бъдат притежавани от чилийски физически или юридически лица. За тази цел юридическото лице, участващо в капитала на друго юридическо лице, което притежава плавателен съд, трябва да отговаря на всички горепосочени условия. Председателят, ръководителят и мнозинството от директорите или управителите трябва да бъдат чилийски физически лица.

Съвместно предприятие (comunidad) може да регистрира плавателен съд, ако 1) по-голямата част от собствениците са чилийски граждани с местожителство и пребиваване в Чили; 2) управителите са чилийци; и 3) по-голямата част от правата на съвместното предприятие принадлежат на чилийско физическо или юридическо лице. За тази цел юридическото лице, участващо в капитала на друго съвместно предприятие (comunidad), което притежава плавателен съд, трябва да отговаря на всички горепосочени условия, за да се счита за чилийско.

Специалните плавателни съдове, притежавани от чуждестранни физически или юридически лица, може да бъдат регистрирани в Чили, ако тези лица отговарят на следните условия: 1) местожителство в Чили; 2) главно управление в Чили; или 3) да упражняват без прекъсване професия или търговска дейност в Чили.

„Специални плавателни съдове“ са тези, които се използват за услуги, операции или за специфични цели, със специални характеристики за изпълняваните от тях функции, като например влекачи, кораби-драги (дълбачки), плавателни съдове за научни цели или за отдих. За целите на настоящия параграф в категорията на специалните плавателни съдове не се включват риболовните.

Морската администрация може да осигури по-добро третиране въз основа на принципа на реципрочност.

Сектор:	Транспорт
Подсектор:	Услуги в областта на водния транспорт и корабоплаването
Съответни задължения:	Национално третиране (ТТУ) Третиране като най-облагодетелствана нация (ТТУ) Местно присъствие (ТТУ)
Равнище на държавно управление:	Централно
Мерки:	Декрет-закон 2.222, Държавен вестник, 31 май 1978, Закон за корабоплаването, дялове I, II, III, IV и V (Decreto Ley 2.222, Diario Oficial, 31 mayo de 1978, Ley de Navegación, Títulos I, II, III, IV y V) Върховен декрет 153, Държавен вестник, 11 март 1966 г., за одобряване на Общия закон за регистрация на лицата, заети в сферата на морските, речните и езерните дейности (Decreto Supremo 153, Diario Oficial, 11 marzo de 1966, Aprueba el Reglamento General de Matrícula del Personal de Gente de Mar, Fluvial y Lacustre) Търговски кодекс, книга III, дялове I, IV и V (Código de Comercio, Libro III, Títulos I, IV y V)

Описание:

Трансгранична търговия с услуги

Чуждестранните плавателни съдове трябва да използват услуги по пилотаж (включително пристанищен) и закотвяне, когато морските органи го изискват. Единствено влекачите, плаващи под чилийски флаг, може да извършват операции по влачене или други маневри в пристанищата на Чили.

Капитаните трябва да бъдат чилийски граждани и да бъдат признати за такива от компетентните органи. Офицерският състав на чилийските плавателни съдове трябва да бъде от чилийски физически граждани, които да са вписани в регистъра на офицерския състав (Registro de oficiales). Членовете на екипажа на чилийските плавателни съдове трябва да бъдат чилийски граждани, да притежават разрешително, издадено от морската администрация (Autoridad Marítima), и да са вписани в съответния регистър. Професионалните звания и лицензи, издадени от чужда държава, може да се считат за валидни за изпълнение на задълженията на офицерите на чилийски плавателни съдове съгласно обоснована резолюция (resolución fundada), издадена от директора на морската администрация.

Капитаните на корабите (patrón de nave) трябва да бъдат чилийски граждани. Капитанът на кораб е физическо лице, което съгласно съответното звание, присъдено от директора на морската администрация, е оправомощено да ръководи по-малки плавателни съдове и някои специални по-големи плавателни съдове.

Капитаните на риболовни кораби (patrones de pesca), машинистите (mecánicos-motoristas), машинните оператори (motoristas), морските рибари (marineros pescadores), рибарите, занимаващи се с нестопански риболов (pescadores), техническите служители или работниците от областта на промишлеността или морската търговия или членовете на екипаж, извършващи промишлени дейности или услуги от общ характер на корабите-заводи или на риболовните кораби, трябва да са чилийски граждани. Чужденците с местожителство в Чили също имат право да извършват дейностите, за които са необходими, когато корабните оператори (armadores) поискат това.

За да може плавателен съд да плава под чилийски флаг, е необходимо капитанът (patrón de nave), офицерският състав и членовете на екипажа да бъдат чилийски граждани. Въпреки това, ако е необходимо, по силата на обоснована резолюция (resolución fundada) и на временна основа главна дирекция „Морска територия и търговски флот“ (Dirección General del Territorio Marítimo y de Marina Mercante) може да разреши наемането на чуждестранен персонал, с изключение на капитана, който винаги трябва да бъде чилийски гражданин.

Само чилийски физически или юридически лица имат право да извършват дейност в Чили като мултимодални оператори.

Сектор:	Транспорт
Подсектор:	Услуги в областта на водния транспорт и корабоплаването
Съответни задължения:	Национално третиране (инвестиции и ТТУ) Висше ръководство и съвети на директорите (инвестиции) Местно присъствие (ТТУ)
Равнище на държавно управление:	Централно
Мерки:	Търговски кодекс, книга III, дялове I, IV и V (Código de Comercio, Libro III, Títulos I, IV y V) Декрет-закон 2.222, Държавен вестник, 31 май 1978, Закон за корабоплаването, дялове I, II и IV (Decreto Ley 2.222, Diario Oficial, mayo 31, 1978, Ley de Navegación, Títulos I, II y IV) Декрет 90 на Министерството на труда и социалното благосъстояние, Държавен вестник, 21 януари 2000 г. (Decreto 90 del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, Diario Oficial, enero 21, 2000)

Декрет 49 на Министерството на труда и социалното благосъстояние, 16 юли 1999 г. (Decreto 49 del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, Diario Oficial, julio 16, 1999)

Кодекс на труда, книга I, дял II, глава III, параграф 2 (Código del Trabajo, Libro I, Título II, Capítulo III, párrafo 2)

Описание:

Инвестиции и трансгранична търговия с услуги

Корабните агенти или представителите на корабните оператори, собствениците или капитаните, независимо дали става дума за физически или юридически лица, трябва да бъдат чилийски граждани.

Деяностите по складиране и докуване, извършвани от физически лица, са запазени за лицата с чилийско гражданство, които са надлежно оправомощени от съответните органи да извършват такива дейности и имат офис, установен в Чили. Когато тези дейности се извършват от юридически лица, те трябва да са законно учредени в Чили и да имат основен адрес в Чили.

Председателят, управителите, ръководителите или директорите трябва да бъдат чилийски граждани. Повече от 50 % от дружествения капитал трябва да бъдат притежавани от чилийски физически или юридически лица. Тези предприятия определят един или повече упълномощени представители, които ще ги представляват и които трябва да са чилийски граждани.

Всяко лице, което разтоварва, претоварва и по принцип използва континентални или островни чилийски пристанища, по-специално за разтоварване на риба или преработка на риба на борда, също трябва да бъде чилийско физическо или юридическо лице.

Сектор: Транспорт

Подсектор: Сухопътен транспорт

Съответни задължения: Национално третиране (ТТУ)

Третиране като най-облагодетелствана нация (ТТУ)

Местно присъствие (ТТУ)

Равнище на държавно управление: Централно

Мерки: Върховен декрет 212 на Министерството на транспорта и далекосъобщенията, Държавен вестник, 21 ноември 1992 г. (Decreto Supremo 212 del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, Diario Oficial, noviembre 21, 1992)

Декрет 163 на Министерството на транспорта и далекосъобщенията, Държавен вестник, 4 януари 1985 г. (Decreto 163 del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, Diario Oficial, enero 4, 1985)

Върховен декрет 257 на Министерството на външните работи, Държавен вестник, 17 октомври 1991 г. (Decreto Supremo 257 del Ministerio de Relaciones Exteriores, Diario Oficial, octubre 17, 1991)

Описание:

Трансгранична търговия с услуги

Чуждестранни физически и юридически лица, които имат право да предоставят международни транспортни услуги на територията на Чили, не могат да предоставят местни транспортни услуги или да участват по какъвто и да е начин в тези дейности на територията на Чили.

Само дружества с актуален и действителен адрес в Чили, организирани съгласно законите на Чили, Аржентина, Боливия, Бразилия, Перу, Уругвай или Парагвай, имат право да предоставят услуги за международен сухопътен транспорт между Чили и Аржентина, Боливия, Бразилия, Перу, Уругвай или Парагвай.

Освен това, за да се получи разрешително за международен сухопътен транспорт, ако се касае за чуждестранни юридически лица, над 50 % от техния дружествен капитал и ефективният контрол трябва да се притежават от граждани на Чили, Аржентина, Боливия, Бразилия, Перу, Уругвай или Парагвай.

Сектор:	Транспорт
Подсектор:	Сухопътен транспорт
Съответни задължения:	Третиране като най-облагодетелствана нация (ТТУ)
Равнище на държавно управление:	Централно
Мерки:	Закон 18.290, Държавен вестник, 7 февруари 1984 г., дял IV (Ley 18.290, Diario Oficial, febrero 7, 1984, Título IV) Върховен декрет 485 на Министерството на външните работи, Държавен вестник, 7 септември 1960 г., Женевска конвенция (Decreto Supremo 485 del Ministerio de Relaciones Exteriores, Diario Oficial, septiembre 7, 1960, Convención de Ginebra)
Описание:	Трансгранична търговия с услуги Моторните превозни средства с чуждестранни регистрационни табели, които влизат временно в Чили в съответствие с разпоредбите на Конвенцията за движение по пътищата, съставена в Женева на 19 септември 1949 г. (Женевска конвенция), се движат свободно на територията на Чили за срока, определен в нея, при условие че отговарят на изискванията съгласно чилийското законодателство.

Притежателите на валидни международни свидетелства за управление или удостоверения, издадени в чужда държава в съответствие с Женевската конвенция, може да управляват превозни средства навсякъде на територията на Чили. Водачът на превозно средство с чуждестранни регистрационни табели, който притежава международно свидетелство за управление, представя при поискване от органите документите, удостоверяващи техническата изправност на превозното средство, както и използването и валидността на личните му документи.